



MERCREDI 11 MARS 1992

No 34997 - 112e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Etats-Unis

## «Super mardi»

Les Etats-Unis ont vécu hier leur Super mardi électoral. En jeu de la journée: remporter les huit primaires qui se disputent principalement dans le sud du pays. Côté républicain, 421 délégués étaient en jeu sur un total de 2209. Pour les Démocrates, 783 délégués ont été désignés sur un total de 4288.

Page 2

Nagorny-Karabakh

## Offensive azérie

Les forces azéries ont à nouveau pilonné hier des positions arméniennes dans le Nagorny-Karabakh. Plusieurs dizaines de personnes auraient été tuées lors de ces bombardements.

Page 4

Crash d'un DC-9 à Kloten en 1990

## Mésentente tragique

L'accident d'avion qui avait fait quarante-six morts le 14 novembre 1990 à Zurich aurait pu être évité. Les instruments de navigation défectueux et les mauvais rapports entre le pilote et le copilote en sont à l'origine.

Page 6

Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds

## Les «hic» de l'informatique

La Bibliothèque de la ville (BV) de La Chaux-de-Fonds cultive le paradoxe. Réputée au-delà de nos frontières pour la qualité de ses fonds spéciaux et de son organisation, elle reste à la traîne sur le plan de l'informatisation. Dans un domaine en pleine mutation, la BV est au-devant d'un choix capital, quant à son avenir, qui devrait intervenir cette année.

Page 17

Le Conseil des Etats pousse à l'adhésion à la Communauté européenne

# Avant l'Albanie, s.v.p.!

Ancien président de la Commission européenne de Bruxelles, Gaston Thorn avait dit de la Suisse, il y a plusieurs années: «Elle entrera tôt ou tard dans la Communauté européenne, mais le fera-t-elle avant l'Albanie?» Piquée par une ironie aussi prémonitrice, une majorité du Conseil des Etats a réclamé hier du Conseil fédéral qu'il examine le dépôt «immédiat» d'une demande d'adhésion à la CE. Une première prise de température, un peu inattendue, du Parlement dans cette question.

Berne  
François NUSSBAUM



C'est l'indépendante zurichoise Monika Weber qui a provoqué ce premier débat de fond, en déposant (en décembre dernier) un postulat au Conseil des Etats. Il invitait le Conseil fédéral à examiner le dépôt immédiat d'une demande d'adhésion à la Communauté européenne (CE) et à en informer les Chambres avant la session de juin.

## PRENDRE LE PREMIER TRAIN

La députée zurichoise n'a pas caché ses intentions. Le traité

sur l'Espace économique européen (EEE) n'a pas encore pu être signé par les 19 pays concernés: on attend toujours que la Cour de la CE, à Luxembourg, déclare ce traité compatible avec les institutions de la CE. Mais, parmi les sept pays (de l'AELE) qui devraient être associés au grand marché de la CE, l'Autriche et la Suède ont déjà déposé leur demande d'adhésion à la CE. La Finlande s'appête à le faire, la Norvège devrait suivre.

Or Bruxelles pourrait entamer, cette année encore, ses premiers contacts avec les candi-

ats à l'adhésion. Résultat: la Suisse (avec le Liechtenstein et l'Islande) devrait attendre un «deuxième train», en compagnie d'autres candidats comme Malte, Chypre, la Turquie et probablement certains pays de l'Est. Une perspective peu réjouissante, aux yeux de Monika Weber, inquiète d'une Suisse exclue de la construction européenne jusqu'en 2005 ou 2010.

## ON NE SAIT RIEN

Jouant le jeu de la collégialité gouvernementale, René Felber a proposé le rejet du postulat We-

ber. Le Conseil fédéral, a-t-il fait valoir, déposera une demande d'adhésion «au moment qu'il jugera opportun», en fonction de l'évolution de la CE et de la situation en Suisse. Des renseignements doivent être pris à Bruxelles et dans d'autres capitales: on dit que le «premier train» des candidats à l'adhésion démarrera cet été, mais «nous n'en savons strictement rien», a souligné le patron des Affaires étrangères.

Une bonne demi-douzaine de députés se sont alors lancés dans le débat. «L'adhésion à la CE si-

gnifie la mort du fédéralisme et de la paysannerie suisses», s'est exclamé le pdc nidwaldien Peter-Josef Schallberger. Mieux vaut attendre le vote du peuple et des cantons sur l'EEE avant de parler d'adhésion à la CE, ont ajouté Markus Kündig (pdc/ZG) et Oswald Ziegler (pdc/UR).

## SUR LA TOUCHE

Cet argument a été vigoureusement contré: on ne peut présenter au peuple le traité EEE, dont le Conseil fédéral admet qu'il ne sera qu'une étape, sans expliquer simultanément que l'adhésion constitue l'étape suivante. Point de vue défendu notamment par les deux Jurassiens Jean-François Roth (pdc) et Michel Fluckiger (rad) et le Bâlois René Rhinow (rad).

Le socialiste thurgovien Thomas Onken a renchéri en affirmant qu'un rejet populaire du traité EEE mettrait le Conseil fédéral sur la touche pour un certain temps. Mieux vaut donc déposer, avant cette échéance, une demande d'adhésion, qui ne prendra pas effet avant quatre ou cinq ans et sur laquelle le peuple devra de toute manière se prononcer.

## OUI OU NON

Au vote, le postulat est adopté par 22 voix contre 15. Il est transmis au Conseil fédéral, qui a deux mois pour renseigner le Parlement sur ses conclusions concernant le dépôt immédiat d'une demande d'adhésion à la CE. Autrement dit, s'il dépose ou non cette demande, et pourquoi. F.N.

## OPINION

### Chatteries...

Tu bois, tu fumes, tu crèves.

Comme disait l'autre, faut bien mourir de quelque chose! Mais viendrait-il à l'idée du Parlement d'interdire toute publicité pour les loisirs, attendu que les Suisses ont plus d'accidents durant leur temps libre qu'au turbin?

Deux initiatives ont abouti qui exigent l'interdiction de toute forme de publicité pour l'alcool et le tabac parce que ces paradis artificiels envoient un homme sur cinq en enfer, sur terre d'abord, et au cimetière ensuite.

Dix mille fumeurs et 3000 alcooliques font partie des 60.000 décès annuels relevés par la statistique fédérale.

Dans un message adopté lundi dernier, le Conseil fédéral propose au Parlement de recommander le rejet des deux initiatives lorsqu'elles seront soumises au peuple. Le gouvernement les estime excessives et disproportionnées. Il fait toutefois un pas en direction des intégristes en étendant l'interdiction de cette publicité à l'affichage et aux cinémas en plus de la télévision et des radios.

N'étant pas fumeur je ne vais pas faire l'âne pour une clope, mais en quoi la fumée est-elle plus pernicieuse sur une affiche que sur une pleine page de journal?

Le compromis du Conseil fédéral a des relents d'arrière-bistrot car de deux choses l'une: ou bien le tabac et l'alcool font de tels ravages que les

populations doivent être protégées contre elles-mêmes, alors rien ne sera de trop pour lutter contre ces fléaux, ou bien le peuple des bergers est adulte et peut librement s'encrasser les poumons et se ravager le foie. Les décès prématurés dus non pas à l'usage de l'alcool et du tabac, mais à leur abus ont tout de même pour vertu de soulager les caisses de pension et d'alimenter les caisses de l'AVS avec la taxe sur le tabac!

Dans ce débat, il faut jouer cartes sur table. En 1990, les dépenses publicitaires du tabac et de l'alcool se sont élevées à quelque 110 millions de francs dont plus de la moitié, 53%, a été aux journaux et aux magazines, 36% à l'affichage et 9% aux cinémas.

En interdisant ces deux derniers modes de communication publicitaire, on libère quelque 46 millions en faveur des autres supports publicitaires, pour les journaux, par exemple, qui en ont un cruel besoin.

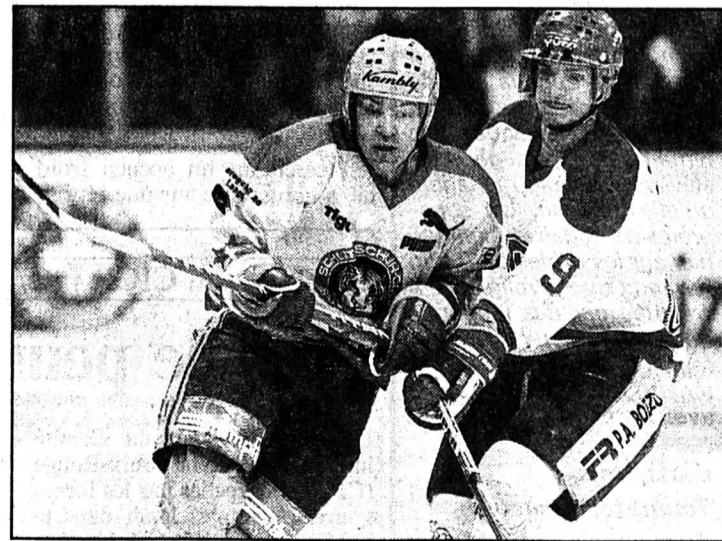
Alors trêve d'arguments spécieux, surtout pour le Conseil fédéral. C'est incroyable cette propension que nous avons d'appeler un chat... une souris.

A ce propos, si nous voulons rendre notre législation euro-compatible, je me permets de signaler que Bruxelles interdit toute forme de publicité pour le tabac!

Gil BAILLOD

Hockey sur glace - Le HCC s'incline à Langnau

## Une bataille, pas la guerre



Tschiemer - Zbinden

Langnau a gagné nettement. Mais le HCC conserve toutes ses chances.

(Impar-Galley)

● Lire en page 11

**B**ergame, une ville au double visage

**OUVERT SUR...**  
les marginaux, page 32

Primaires aux Etats-Unis: la fièvre du «Super mardi»

# Bush et Clinton en pole position

La température est montée hier aux Etats-Unis. Le monde politique n'a pas, comme à l'accoutumée, échappé aux effets de la fièvre du «Super mardi» (Super Tuesday). Des primaires avaient en effet lieu dans huit Etats, tant du côté démocrate que du côté républicain. La course à la présidence a franchi un premier cap. En Floride, un des principaux enjeux de cette soirée, George Bush et le démocrate Bill Clinton l'emporteraient devant leurs adversaires selon les premières projections.



Le gouverneur Bill Clinton.

Le Démocrate a-t-il profité du «Super mardi» pour faire un premier pas vers une possible investiture pour l'élection présidentielle? (AP)

Huits Etats devaient élire hier leurs délégués aux Conventions démocrates et républicaines: Floride, Massachusetts, Louisiane, Mississipi, Missouri, Oklahoma, Rhode Island, Tennessee et Texas. Les deux plus importants Etats en lice étaient le Texas (196 délégués démocrates et 121 républicains) et la Floride (respectivement 148 et 97).

## CLINTON FAVORI

La lutte finale dans la course à l'investiture démocrate devrait se limiter à deux candidats: le

gouverneur de l'Arkansas Bill Clinton et l'ex-sénateur du Massachusetts Paul Tsongas. L'ancien gouverneur de Californie Jerry Brown pourrait, de son côté, entamer son chant du cygne.

Bill Clinton partait légèrement favori dans six des huit

primaires. En sachant que 783 délégués des 4288 qui participent à la Convention démocrate de New York de juillet prochain étaient en jeu, nul doute que les résultats complets nous donneront un premier indice sur la suite de la compétition.

A l'heure où nous mettons

sous presse, les premières projections donnaient déjà la victoire en Floride à Bill Clinton avec 48% contre 32% à Paul Tsongas et 17% à Jerry Brown.

Paul Tsongas pouvait toutefois se targuer d'avoir remporté 20 des caucus démocrates à l'étranger qui avaient lieu hier

avec 40,3% des voix contre 28,6% à Bill Clinton.

## L'ÉPINE BUCHANAN

Côté républicain, George Bush devait l'emporter dans tous les Etats. La Floride en fin de soirée lui paraissait acquise avec 67% des suffrages contre 33% à son rival Pat Buchanan. Celui-ci avait pourtant fait l'impasse sur cet Etat laissant virtuellement la victoire au président.

Mais au-delà des victoires attendues de Bush, c'est bien l'ampleur des résultats obtenus par son rival ultra-conservateur qui devait retenir l'attention des observateurs. Car ce dernier continue à déranger les projets du président qui préférerait être plébiscité par les électeurs républicains et ne saurait se contenter d'un victoire pâlichonne.

Autre sujet d'inquiétude pour le président: un sondage ABC-Washington Post rendu public lundi montre que seulement 39% des Américains font confiance à M. Bush, tombé à son niveau le plus bas après avoir enregistré voilà un an une popularité de 90% à la fin de la guerre du Golfe.

Plus grave encore, ce sondage montre qu'il n'est pas certain de gagner en novembre. Il gagnerait avec 46% contre 44% à M. Clinton et serait à égalité 44-44 avec M. Tsongas (un écart trop faible pour juger, étant donné la marge d'erreur de plus ou moins 3,5%). Pire, si l'on ne retient que les électeurs inscrits, dans ce sondage, M. Bush serait dépassé de quelques points par ces deux hommes. Face à un candidat démocrate non désigné, il serait battu avec 36% contre 54%.

(Imp, ap)

11.3.1921 - Par un traité, la France renonce à ses prétentions sur la Cilicie (Turquie méridionale d'Asie).

11.3.1943 - La 8<sup>e</sup> armée britannique repoussé de violentes contre-attaques allemandes en Tunisie.

11.3.1976 - L'ancien président Nixon reconnaît avoir demandé à la CIA d'empêcher l'accession de Salvador Allende à la présidence du Chili.

## BRÈVES

### Nucléaire en Corée Impasse

Les discussions sur les inspections nucléaires entre la Corée du Nord et la Corée du Sud se sont retrouvées une nouvelle fois hier dans l'impasse, mettant en danger le processus de réconciliation qui s'amorçait entre les deux Etats rivaux. «Les deux parties ont fermement campé sur leurs positions et il y a eu peu de progrès, comme lors de la précédente rencontre», a déclaré le porte-parole sud-coréen du Comité gouvernemental d'unification.

### Virginie Gros lot pour l'Australie

Le directeur du loto de Virginie a décidé de remettre le gros lot d'une valeur de 27 millions de dollars (environ 40 millions de francs) à un consortium australien qui avait acheté cinq millions de billets. Cette nouvelle risque de mécontenter les autres participants qui se sont fait gruger.

### Illettrés dans le monde Trente millions de plus

Quelque 30 millions d'enfants d'âge scolaire rejoignent chaque année les rangs des analphabètes, soit en n'allant pas à l'école, soit en la quittant avant la quatrième année d'études, selon l'Unesco.

### Rwanda Missionnaire tuée

Une missionnaire italienne, sœur Antonia Locatelli, a été abattue dans la nuit de lundi à mardi à Nyamata, au sud-est du Rwanda. Elle tentait de protéger les élèves de l'école ménagère qu'elle dirigeait. Un sous-préfet de Kigali a expliqué hier sur les ondes de Radio Rwanda que la religieuse a été tuée par des inconnus qui ont tiré deux coups de feu alors qu'elle était à l'extérieur du bâtiment après avoir entendu des cris.

### Etats-Unis Tempêtes meurtrières

Au moins six personnes ont été tuées et des dizaines d'autres blessées lors de violentes tempêtes dans la vallée du Mississipi lundi soir et hier matin, a-t-on appris auprès des autorités de la région. Ce sont les régions du centre-est de l'Etat du Mississipi et le centre-ouest de l'Alabama qui ont été le plus durement touchées.

## Conférence de la CITES au Japon: moratoire prolongé

# Les éléphants respirent

Il n'y aura pas de reprise du commerce international de l'éléphant, ont annoncé hier à Kyoto les pays signataires de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore menacées d'extinction (CITES). Ils ont ainsi rejeté une proposition de cinq pays d'Afrique australe, appuyée notamment par la délégation suisse.

Devant l'opposition massive des 113 délégués de la CITES réunis à Kyoto (Japon), le Zimbabwe, le Botswana, la Namibie, le Malawi et l'Afrique du Sud ont retiré hier matin leur proposition qui consistait à déclasser l'éléphant de l'annexe I de la Convention, qui interdit tout commerce international, à l'annexe 2 prévoyant un commerce strictement contrôlé. Ils ont également menacé de quitter la CITES.

Pressentant un accueil froid de la conférence sur une reprise

du commerce de l'ivoire, ces cinq pays d'Afrique australe avaient pourtant suggéré un compromis en vue d'une reprise du commerce des peaux et de la chair des éléphants, pour financer leurs efforts de conservation des éléphants. Ils avaient accepté «de renoncer pour deux ans encore à tout commerce de l'ivoire, mais ça n'a pas suffi», a expliqué à l'ATS Peter Dollinger, le chef de la délégation suisse à la Conférence de Kyoto.

## PAS DE PAIX ROYALE

Exception faite du Malawi, qui ne se conforme pas aux exigences de la CITES, la Suisse était prête à soutenir les propositions des quatre autres pays d'Afrique australe «à la condition que le commerce illégal de l'ivoire soit évité. Le WWF suisse et la Ligue suisse de la protection de la nature étaient du même avis», a précisé M. Dollinger.

«La Suisse pense que pour

que la protection de l'éléphant soit efficace, il faut autoriser, dans la mesure du possible, une certaine exploitation», a déclaré Jean-Patrick Leduc, chargé de l'information et de la lutte contre la fraude à la CITES.

## PROBLÈME NON RÉSOLU

«Le problème de l'éléphant n'est absolument pas résolu», a estimé Simon Stuart, le chef de la délégation de l'Union internationale pour la conservation de la nature. «Il existe désormais un risque sérieux de reprise du commerce de l'ivoire» par les cinq pays d'Afrique australe qui ont émis des «réserves» sur l'éléphant.

M. Dollinger est du même avis. Il craint une reprise de l'abattage des éléphants pour limiter les dégâts parfois considérables causés par des populations trop nombreuses. Or, selon lui, cette situation risque d'entraîner un regain du commerce illégal d'ivoire. (ats, afp)

## Employés du CICR interpellés puis relâchés au Soudan

# Plus de peur que de mal

Les cinq employés du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) interpellés par les forces gouvernementales lundi dans le sud Soudan ont été remis hier à la délégation du CICR de la capitale Karthoum. Dans la journée, l'organisation humanitaire se basant sur les dires de la télévision soudanaise, avait parlé d'une arrestation.

Les cinq employés, une Suisse - Sangeeta Koenig, d'origine indienne mais domiciliée à Deisswil (BE), une infirmière de

la Croix-Rouge irlandaise et trois chauffeurs kenyans, sont actuellement à la délégation du CICR à Karthoum. Ils sont tous en bonne santé, a confirmé mardi soir Jette Sørensen, porte-parole du CICR à Genève.

Les employés avaient été interpellés lors de la prise de la ville de Pochala par les forces gouvernementales. La ville était aux mains de l'Armée de libération populaire du Soudan (SPLA) depuis 1985. Selon le gouvernement soudanais, l'équipe humanitaire n'a jamais été arrêtée, elle a été «amenée»

par des soldats dans la capitale, a expliqué Mme Sørensen.

Le CICR, qui compte actuellement une douzaine de délégués dans le pays, est présent au Soudan depuis 1978. La guerre civile sévit depuis plus d'une dizaine d'années dans le sud du pays à majorité africaine et chrétienne, dirigé par John Garang, qui cherche à se séparer du nord, essentiellement arabe et musulman. Le pays est dirigé par une junte militaire, fondamentaliste musulmane, conduite par le général Omar Hassan el Beshir. (ats)

## Tarek Aziz demande la levée de l'embargo

# Doléances irakiennes

Le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz a demandé hier la levée de l'embargo décidé contre son pays depuis août 1990, à l'issue d'une rencontre avec le président du Conseil de sécurité, le Vénézuélien Diego Arria.

«Lorsque l'on nous donne l'opportunité de défendre notre cas devant le Conseil (de sécurité), toute personne impartiale conclura que notre position est sincère. Les sanctions ne doivent pas s'appliquer éternellement

sur les 18 millions d'Irakiens», a-t-il dit.

«Si nous pouvons prouver - comme nous sommes en mesure de le faire - que nous nous sommes conformés aux obligations ou à la plupart des obligations (de l'ONU) et que le processus d'acceptation et de conformité se poursuit loyalement (...), alors le Conseil doit lever les sanctions économiques qui pèsent sur le peuple irakien», a-t-il ajouté. (ap)

## Elections législatives au Mali

# L'ADEMA l'emporte

L'Alliance pour la démocratie au Mali (ADEMA) a remporté les deux derniers sièges qui restaient à pourvoir aux législatives maliennes. Ce résultat porte ainsi le nombre total de ses députés à 76 à l'issue des deux tours de scrutin. Il s'agissait des premières élections pluralistes depuis l'indépendance en 1960.

Les deux derniers sièges à pourvoir étaient ceux de Dire

(dans la région de Tombouctou) et de Bourem (dans la région de Gao), dans le nord-est du pays. Les 116 députés (sur un total de 129 que comptera la nouvelle Assemblée), représentant les Maliens de l'intérieur sont désormais élus.

Il reste les 13 députés des Maliens de l'extérieur, dont l'élection interviendra ultérieurement. (ats, reuter)

## Un cargo nord-coréen accoste en Iran

# L'aveu du Pentagone

Le Pentagone a reconnu hier que le cargo nord-coréen Dae Hung Ho avait probablement atteint le port iranien de Bandar Abbas en échappant à la surveillance de la marine américaine. Le cargo est supposé transporter des missiles Scud-C.

Le porte-parole du Pentagone Pete Williams s'est cependant

refusé à qualifier cela d'«échec», car le navire se dirigeait vers l'Iran, pays non soumis, à la différence de l'Irak, à l'embargo international décrété par l'ONU. S'il s'était dirigé vers l'Irak, il aurait été «intercepté sans aucun doute» par la marine américaine, a-t-il ajouté. (ats, afp)





**IMMOBILIER**

A louer dès le 15 mars 1992 ou à convenir, à l'avenue Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds

**studio**

Avec cuisine, salle de bains, complètement rénové.

Loyer: Fr. 680.- plus charges.

Pour visiter: Mme Petoud (concièrge), ☎ 039/23 49 29

Pour renseignement et location: **DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9, ☎ 031/23 34 61**

**Saint-Imier (BE)**

**Appartement de prestige**

A vendre, situation calme, salon avec cheminée, cuisine habitable tout confort, bibliothèque avec accès au jardin de 800 m<sup>2</sup> entièrement clôturé, 4 chambres, 3 salles de bains, cave et gâlets, 3 balcons, garage double. Libre tout de suite ou à convenir.

Faire offres sous chiffres 470-845 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A vendre à La Chaux-de-Fonds

**locatif moyenne importance 1973**

Rendement 7 1/2%. Pour information ☎ 038/31 24 31.

A vendre de particulier

**appartement 5 1/2 pièces**

rue des Crêtets, à La Chaux-de-Fonds, dans petit immeuble de 6 appartements, comprenant: grand salon, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains avec W.-C., cuisine agencée, lave-vaisselle, 2 balcons, 2 caves, 2 chambres hautes. Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffres V 28-724993, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



**À VENDRE**

Quartier des Allées

**VILLA**

comprenant living avec cheminée, salle à manger, cuisine équipée. Quatre chambres à coucher. Veranda et toutes dépendances. Notice détaillée à disposition.

Pour visiter s'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

**À LOUER À FONTAINEMELON**

**Magnifique appartement neuf**

de 4 1/2 pièces, complètement agencé, avec balcon. Loyer Fr. 1540.- + charges. Libre tout de suite.

**FIDUCIAIRE D. DESAULES, CERNIER, ☎ 038/53 14 54**

**À LOUER** Hôtel-de-Ville  
La Chaux-de-Fonds

**Appartement-attique neuf de 3 1/2 pièces**

Poutres apparentes, cuisine agencée, salle de bains-W.-C., tout confort.

Libre: tout de suite ou à convenir.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**A louer à La Chaux-de-Fonds**

belle situation, quartier tranquille, près des transports publics et des écoles

**appartements neufs**

confort moderne, grands balcons

**3 pièces** dès Fr. 1300.- + charges  
**4 pièces** dès Fr. 1670.- + charges

Garage collectif à disposition

Renseignements 039/23 83 68

**PETITE BERLINE DE LUXE À PRIX TRÈS CHIC. Y10 MIA.**



La Lancia Y10 Mia se paie le luxe de vous faire cadeau d'une partie de son riche équipement. En effet, la Mia, avec son intérieur en Alcantara blanc ou ocre, ses roues larges, son autostéréo Blaupunkt, ses vitres électriques et son verrouillage central ne coûte que Fr. 14 250.-.

**Fr. 14 250.-**

**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
La Chaux-de-Fonds, Bd des Eplatures 8, Tél. 039 26 81 81  
Le Locle, Rue de France 51, Tél. 039 31 24 31

**LANCIA Y10**

6 ans de garantie anticorrosion. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

**A louer** **cti**  
gestion immobilière sa

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

**A louer tout de suite ou date à convenir à**  
**Abraham-Robert 39**  
**La Chaux-de-Fonds**

**Appartements**

**2 pièces** dès Fr. 750.- + charges  
**3 pièces** dès Fr. 920.- + charges

Tout confort.

Situation calme, vue, cuisine agencée, ascenseur, jardin d'enfants dans l'immeuble.

Garages Fr. 120.-

Pour tous renseignements, s'adresser à la gérance

**SNGCI**  
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

**OFFRES D'EMPLOI**

**PARTNER Job**

107, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

**A la recherche d'un changement d'horizon?**

Mandatés par une entreprise régionale, nous cherchons un

**régleur CNC**

- expérience en tournage/fraisage;
- connaissance en CNC;
- év. expérience en usinage de boîtes acier/or.

Prenez contact avec M. Dougoud pour de plus amples renseignements.

Tél. 039/23 22 88

Pour faire face à la forte demande de notre clientèle, nous cherchons

**VENDEURS INDÉPENDANTS**

pour la distribution de nouveaux appareils dans le domaine de l'hygiène sanitaire. Clientèle: hôtellerie, industriel etc. Gros gains pour personnes capables et dynamiques. Voiture indispensable. Petit investissement de départ nécessaire. Pour un premier contact: ☎ 021/26 89 65 de 8 à 22 heures, M. Favez. Faromat SA.

Nous recherchons

**AVIVEUR**

boîtes or

**Ideal Job**

☎ 039/23 63 83

**OFFRES D'EMPLOI**

**Fondation «Le Temps présent»**

Home d'accueil temporaire pour personnes âgées, cherche au plus vite

**un(e) secrétaire-comptable à environ 70%**

- qui serait chargé(e) de la comptabilité de notre home;
- la connaissance d'un système «HERMES DATA SYSTEM» serait un avantage.

Les offres accompagnées des papiers usuels plus une photo sont à adresser à la direction du home, rue des Granges 11, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**TSA**

TSA Téléphonie SA, principale société romande de Télécommunication, désire, pour compléter son équipe, s'adjoindre la collaboration d'un

**chef technique**

spécialisé dans les installations électriques à courant faible.

Profil souhaité:

- monteur électricien avec quelques années d'expérience dans un poste équivalent;
- sens de l'organisation et esprit d'initiative;
- aptitude à prendre des responsabilités commerciales,

et d'un

**ingénieur de vente**

Profil souhaité:

- formation de base technique en électronique ou électrotechnique;
- quelques années d'expérience dans la vente;
- indépendance et esprit d'initiative.

Pour ces deux postes, la connaissance du marché neuchâtois serait un avantage.

Veillez faire parvenir vos offres manuscrites à:

TSA Téléphonie SA  
Direction régionale  
Avenue des Champs-Montants 12b  
2074 MARIN  
A l'attention de M. J. Pathie

Renseignements au No de tél. 038/33 80 33.

Un partenaire d'Ascom

**Téléphonie SA**  
Télécom Services Appliqués

Nous cherchons

**manœuvre de garage**

Préférence sera donnée à une personne ayant déjà occupé une place similaire dans la branche. Entrée immédiate ou à convenir.

**Garage Béring & Co**  
Fritz-Courvoisier 34  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/284 280

**POURQUOI PAS VOUS?**

Donnez de votre sang Sauvez des vies

Nous cherchons un

**ferblantier**

Tu es jeune, motivé et tu sais travailler avec précision; tu cherches un nouveau défi? Pourquoi ne pas travailler en Suisse alémanique et découvrir la belle Thurgovie. Une équipe jeune et des travaux intéressants t'attendent. Contacte Arnold, le soir entre 18 et 19 heures, ☎ 072/46 21 90. Aeberhard Spenglerei, 8572 Berg.

**OFFRES D'EMPLOI**

Fabrique d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds cherche pour son département comptabilité un(e)

**employé(e) de commerce**

pour un poste à 70%.

**Profil souhaité:**

- CFC d'employé(e) de commerce (section G) ou formation équivalente;
- connaissance du traitement des salaires, des charges sociales, de la tenue de la trésorerie, de l'informatique.

**Nous offrons:**

- travail varié au sein d'une petite équipe;
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne;
- horaire libre;
- cadre de travail agréable.

**Date d'entrée:** mai 1992 ou à convenir.

Faire offre écrite sous chiffres R 132-717944 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**DIVERS**

**Carrelage**

**Matières, couleurs, ambiances.**

**G. JIMMY GAILLARD** ENTREPRISE DE CARRELAGE ET REVÊTEMENT

Les Allées 33  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 70 36

Ecole d'Horlogerie 22  
2114 Fleurier  
Natel C 077/37 20 56  
132-12842

**E. RONCALLI**

Carrelages  
Revêtements

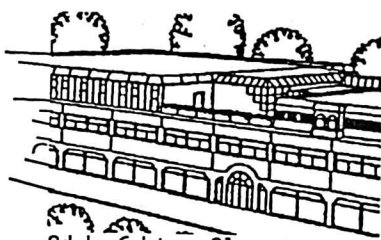
La Chaux-de-Fonds  
Cesier 29  
☎ 039/28 76 42  
28-12827





Du 11 mars au 23 mars

CONCOURS
Plusieurs tapis d'orient
A GAGNER!



Bd des Eplatures 21
2304 La Chaux-de-Fonds
(039) 26 00 04

GRANDE EXPOSITION
DE
TAPIS D'ORIENT

IRAN • TURQUIE • MAROC • TIBET • CHINE • RUSSIE • AFGHANISTAN • ÉGYPTÉ • INDE

Du lundi
au samedi
8 à 12 heures
13 h 30 à 21 heures

132-12058

VACANCES - VOYAGES

21 VOYAGES SPÉCIAUX POUR LES ROMANDS

15 JOURS DE GENEVE
AVEC LUFTHANSA
16.05.-30.05.1992
13.06.-27.06.1992\*



Fr. 3'690.-- (\* = supplément Fr. 200.--)

Californien Grand-Canyon
GENEVE - LOS ANGELES -
SAN DIEGO - SCOTTSDALE -
GRAND CANYON - LAS VEGAS -
VALLÉE DE LA MORT -
MAMMOTH LAKES -
PARC NATIONAL YOSEMITE -
SAN FRANCISCO - MONTEREY -
CARMEL - PISMO BEACH -
SANTA BARBARA - GENEVE

16 JOURS DE GENEVE
AVEC SWISSAIR ET DELTA
30.05.-14.06.1992
12.09.-27.09.1992\*



Côte Est et le Sud

GENEVE ATLANTA
NOUVELLE-ORLEANS
DALLAS - FORT WORTH
AUSTIN
BANDERA (ranch)
SAN ANTONIO
WASHINGTON
NEW YORK
GENEVE

Fr. 4'490.--
(\* = supplément Fr. 100.--)

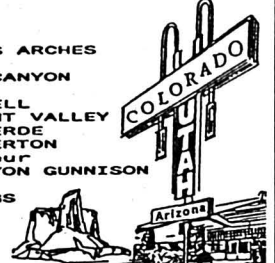
16 JOURS DE GENEVE
AVEC LUFTHANSA
ET AMERICAN AIRLINES
23.05.-07.06.1992
13.06.-28.06.1992\*



Fr. 4'390.-- (\* = supplément Fr. 200.--)

BEAUTIFUL
NATIONAL PARKS

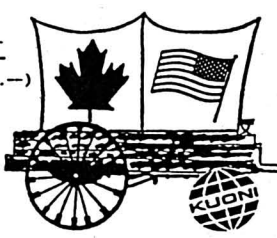
GENEVE DENVER
MOAB - PARC DES ARCHES
SALT LAKE CITY
PARC DE BRYCE CANYON
PARC DE ZION
PAGE - LAC POWELL
PARC DE MONUMENT VALLEY
PARC DE MESA VERDE
DURANGO - SILVERTON
en train à vapeur
PARC BLACK CANYON GUNNISON
GUNNISON
COLORADO SPRINGS
DENVER
GENEVE



17 JOURS DE GENEVE
AVEC KLM
12.06.-28.06.1992
07.08.-23.08.1992\*

Fr. 4'890.--
(\* = supplément Fr. 260.--)

GENEVE VANCOUVER
SEATTLE
PENDLETON
MOUNTAIN HOME
PARC MOON CRATER
JACKSON
PARCS GRAND TETON et YELLOWSTONE
MISSOULA
PARC GLACIER - BANFF
LAKE LOUISE - JASPER
KAMLOOPS
VANCOUVER
GENEVE



16 JOURS DE GENEVE
AVEC SWISSAIR ET
KENYA AIRWAYS
25.07.-09.08.1992
10.10.-25.10.1992\*

KENYA

GENEVE NAIROBI
7 JOURS DE SAFARI
- MASAI MARA
- LAC NAIVASHA
- LAC NAKURU
- SAMBURU
- LES ABERDARES
NAIROBI
SEJOUR BALNEAIRE
A MOMBASA
NAIROBI
GENEVE



Fr. 4'490.-- (\* = supplément Fr. 100.--)

SONT COMPRIS:

- Billet(s) d'avion, vols de ligne, classe économique
- Logement en chambre à 2 lits dans de bons hôtels et lodges
- Les petits déjeuners américains pour tous les circuits USA
+ pension complète au ranch (Côte Est et Sud)
+ billet de train Durango-Silverton (Beautiful Nat. Parks)
Transport en autocar privé et moderne
- Les petits déjeuners américains à Bangkok et à Hua Hin et
La pension complète durant le circuit en THAILANDE
- La pension complète, moins 2 repas, durant le séjour au KENYA
- Safari: Transport en safari cruiser pour 7 personnes
- Visites et excursions selon programmes détaillés
- Documentation de voyage
- Accompagnement par un GUIDE ROMAND



UN MONDE DE DIFFERENCE

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS AUPRES:

16 JOURS DE GENEVE
AVEC KLM ET
THAI AIRWAYS INT.
04.04.-19.04.1992
14.11.-29.11.1992
13.12.-28.12.1992\*

Thaïlande

GENEVE BANGKOK
CHIANG RAI
DOI THUNG
MAE SAI
THATRON
CHIANG DAO
CHIANG MAI
HUA HIN
GENEVE



Fr. 4'390.-- (\* = supplément Fr. 200.--)

DE TOUTES LES AGENCES KUONI EN SUISSE ROMANDE OU DE VOTRE AGENCE DE VOYAGES HABITUELLE

BOURSE

Table with columns: MÉTAUX PRÉCIEUX (Or, Argent, Platine), CONVENTION OR, INDICES (Dow Jones, Nikkei, CAC 40, Swiss index)

Table with columns: HORS BOURSE (Kuoni, Calida), ACTIONS SUISSES (C.F.N., B.C.C., etc.), ACTIONS ÉTRANGÈRES (Abbott Labor, Aetna LF, etc.)

Table with columns: ACTIONS ÉTRANGÈRES (Sara Lee, Rockwell, etc.), NEW YORK (Aetna LF & CAS, Alcan)

Table with columns: NEW YORK (Aetna LF & CAS, Alcan), TOKYO (Ajinomoto, Canon, etc.)

Table with columns: TOKYO (Ajinomoto, Canon, etc.), (Werthein Schroder & Co., Incorporated, Genève)

Table with columns: BILLETS (CHANGE) (1 \$ US, 1 \$ canadien, etc.), DEVICES (1 \$ US, 1 \$ canadien, etc.)

# Homme: un été tout sucre, tout miel

Pétillante comme une pastille «Tiki», fondante comme une «tête de nègre», raffinée comme une «île flottante» ou sucrée comme des «caramels»: la mode masculine se déguste sur une terrasse ensoleillée. Au bord d'une artère principale ou dans un calme campagnard, l'été coulera tout sucre, tout miel...

Adieu la rigueur, le froid, le piquant. Bonjour les douceurs printanières, estivales. La mode masculine s'annonce tout sucre, tout miel. Quatre tendances qui fondent sur un homme aussi bien dans ses vernis que dans ses baskets...

Façon ville, raffinement des matières, laine fine, coton peigné, pur lin, soie pour des costumes raffinés et des faux-costumes. Les vestes, dérivées du blazer, souples, déstructurées, portent le plus souvent trois boutons. Le pantalon, droit, légèrement fuselé, a des plis ceinture ou des plis creux. Beaucoup d'unis, de faux-unis, des dessins estompés, des carreaux fondus, vichy et pied-de-poule. Pour les chemises aussi, unis et faux-unis et des micro-dessins, micro-jacquards, rayures basiques ou larges estompées. Elles se portent avec de larges cravates à motifs, soie ou aspect soie, dans tous les tons, du pastel aux vifs.

Façon sport, des blousons authentiques, courts ou longs, col maille et capuche ou col plat, en tissu délavé, vieilli, surteint, irrégulier ou d'aspect doux. Anti-pluie, des parkas fonctionnels en tissu technique résistant. Deux lignes - longue, droite, boutonnée ou légèrement cintrée - pour la veste-chemise d'inspiration saharienne. Unis, faux-unis, carreaux, batiks. Imprimés géants et maxi rayures pour les chemisettes sport amples et larges. Polos. A porter avec des jeans toutes couleurs, basiques, fuselés ou hyper larges, des pantalons influencés par les vêtements de travail, ou des shorts style tennis, basiques, amples, des bermudas aux genoux.

## TÊTE DE NÈGRE

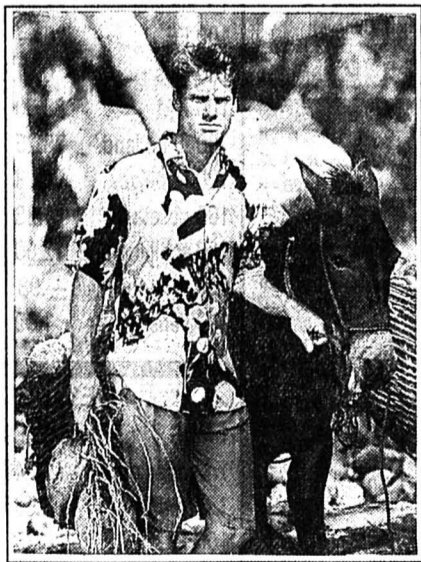
Envoûtante, ténébreuse, une gamme de vêtements assortis en teintes sombres et chaudes - prune, violette foncée, vert bouteille, chocolat, marine - dans des matières raffinées comme la pure laine vierge fine, des cotons mal épurés, légèrement vieillis. Un thème structural et subtil pour des vêtements sobres et décontractés.



Parka en lin ou veste sweat stoné en coton, T-shirt ou chemise sur bermuda, deux tenues décontractées signées New Man.

## «TIKI»

Harmonie de couleurs pétillantes pour une tendance dynamique, qui aime l'eau. Matières d'aspect coton/lin, laine fine, nattés avec enduction envers ou endroit. Des motifs étincelants et colorés. Les tenues sport conjuguées aux accessoires ville créent un style plage qui relève du plein été, chaud et beau...



Portée sur un bermuda léger, une chemise Hom en viscose, qui respire déjà les vacances.

## ILE FLOTTANTE

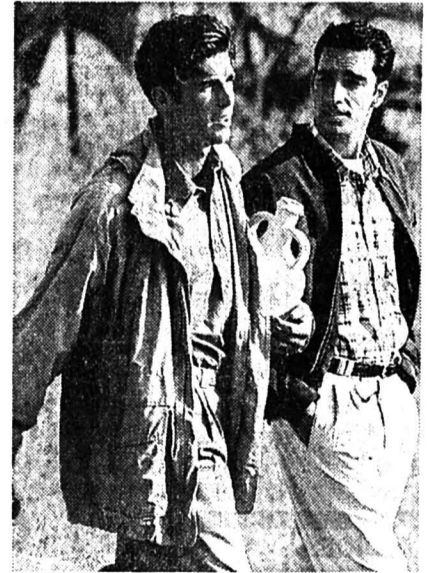
Nuance veloutée par des teintes atténuées, passées : turquoise clair, gris beige, écru, coquille d'oeuf. Des faux-costumes traités en fils de crêpe, en multico ou avec des effets fantaisie. Les blousons restent basiques, les vestes amples et confortables. Chemises façon tunique et pantalons très épurés. Matière et couleur déterminent le «look».



Signé Jean Jacques Benson, un faux-costume très épuré, en laine fine, chemise coton et cravate soie, distribué par Manor (La Placette).

## CARAMELS

Sucre brûlé... par le soleil pour une atmosphère très naturelle, avec des camaïeux de beige rosé, kaki jaune, grès, safran. Texture rustique, reliefs pour blousons, parkas, sahariennes, costumes/vestes et pantalons à l'aspect décontracté et authentique. Coton, laine, lin purs ou mélangés à la viscose (souplesse accrue).



Escapade de saison, dans des tenues élaborées par Vinci : parka en coton peau de pêche, blouson en micro-fibres, pantalons coton et coton-viscose, chemises en coton, vendues par Manor (La Placette).



**RITEX**

finest swiss men's wear



**CONFECTION**

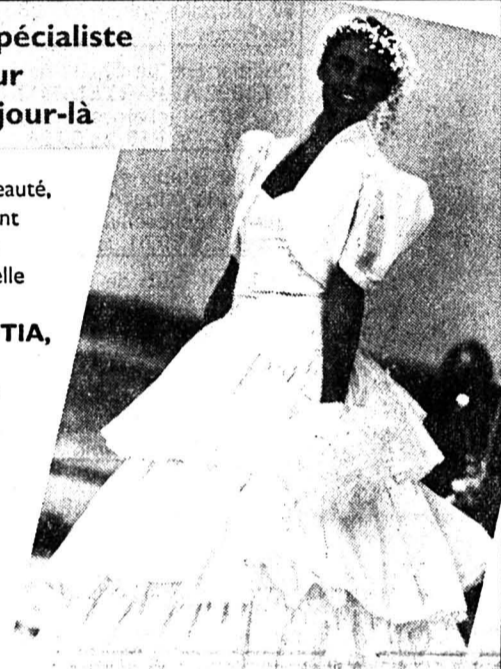
Le Locle  
Daniel-JeanRichard 15  
☎ 039/31 17 20

Fermé lundi matin et mercredi après-midi

470-253

**Le spécialiste  
pour  
ce jour-là**

Charme, beauté,  
féminité sont  
les qualités  
de la nouvelle  
collection  
**PRONUPTIA**,  
qui vous  
rendra une  
femme  
inoubliable  
ce jour-là.



**PRONUPTIA**

Paris

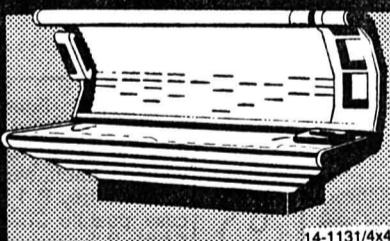
228-308329-4/4x4

Berne Aarberggasse 12 tél. 031 22 33 29

Bienne Rue de la Gare 8 tél. 032 22 49 28

**Les meilleurs de leur catégorie.**

Les solariums **ERGOLINE** 20/26/35 sont des appareils haut de gamme pour usage privé ou professionnel. Leur forme ergonomique ainsi que leur bronzage de visage intégrés, ne sont que quelques-uns des avantages techniques faisant de ces solariums les champions de leur catégorie. Informez-vous plus amplement à leur sujet en demandant notre brochure.



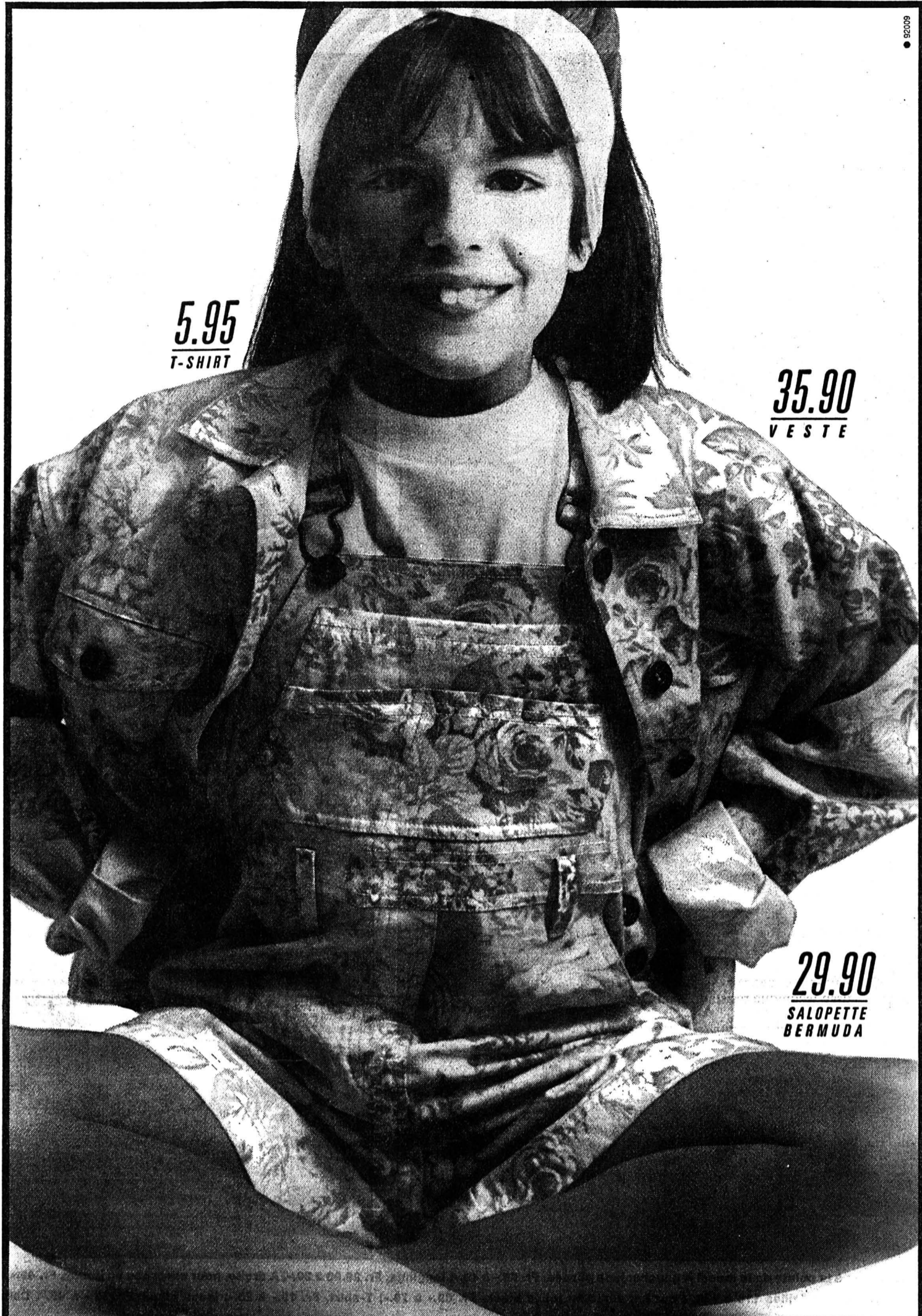
14-1131/4x4



**FIT SPORTLINE**  
Champs-Hély 10  
2153 BRASSERIE  
Tél. 066 56 77 60  
Fax 066 56 59 18

*Ergoline*

Le champion des solariums.



**5.95**  
T-SHIRT

**35.90**  
VESTE

**29.90**  
SALOPETTE  
BERMUDA

**PLACETTE**

LES COLLECTIONS

**FEUILLETON**

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

41

Christine Arnothy

**Vent africain**

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset  
et Sciaky presse, à Paris

– Reposez-vous, dit Roy.  
Je voulais m'effondrer sur mon lit et dormir. Sortis de la salle à manger, nous passâmes à côté de la piscine qui se remplissait.

– Vous imaginez l'eau teintée de sang?

– Non. Je ne veux pas l'imaginer. Elle était vicieuse, mais pas stupide. Elle luttait désespérément pour son avenir, elle voulait que Roy

l'épouse, mais je l'intéressais. D'un côté, la grosse galette, de l'autre, un Français en visite. Elle s'arrêta au bout du patio.

– Vous avez vraiment envie de dormir? demanda-t-elle.

– Oui. Vous êtes originaire de l'Est?

Elle me prit le bras:

– Ça s'entend, non? Je suis venue de New York à Berkeley, histoire de changer d'air. J'ai rencontré Roy qui a voulu que je reste avec lui. Il a un côté enfant gâté, vous le découvrirez vous-même quand vous le connaîtrez mieux...

Elle se fit confidentielle:

– Il veut tout. Une femme qui soit occupée quand il l'est aussi, et disponible lorsqu'il le désire...

Je réfléchissais; il valait mieux avoir Kathy comme alliée. Pour m'assurer sa bienveillance, je déclai-

rai qu'ils étaient «bien assortis».

– Vous trouvez? Oh, dites-le lui! Ça me ferait plaisir. Vous comprenez, il a toujours été choyé par sa famille, par sa mère, tout lui est dû... mais quand il veut, il est charmant.

Cette complicité trop rapide me gênait. Si elle allait lui rapporter: «Eric a dit que... Eric pense que...», Roy pourrait me prendre en grippe. J'interrompis Kathy, je m'engageai dans le couloir et, par distraction, parce que j'étais pressé d'en finir avec la soirée, je passai devant elle. Elle me retint par le bras.

– Attendez, ne bougez pas!

– Qu'est-ce qu'il y a?

– Une seconde! Comme ils sont tous impatients, ces hommes...

Je sentis qu'elle grattait quelque chose sur mon cardigan.

– Là, dit-elle. Ça y est... Une petite étiquette. Je l'ai décollée. Le prix. En

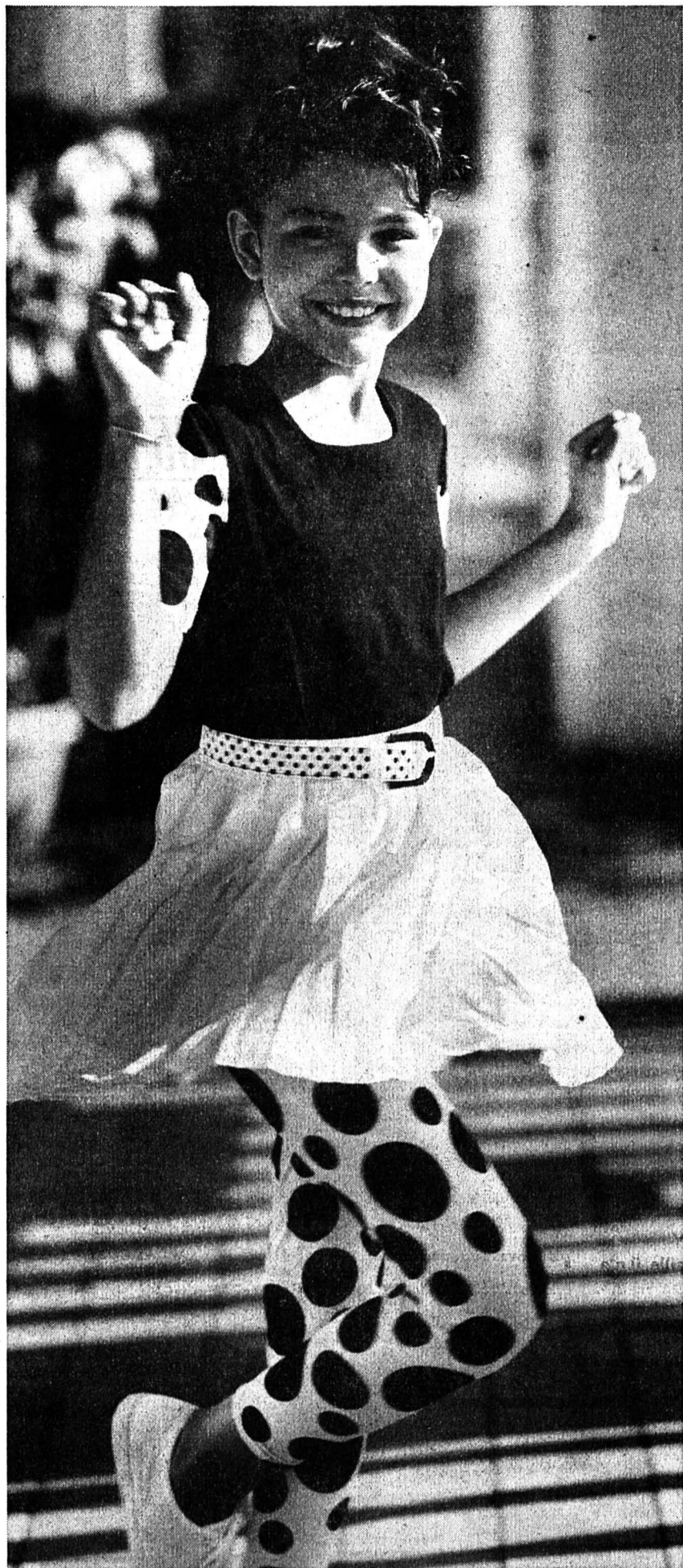
dessous de votre col.

Elle me tendit sur le bout d'un doigt un papier collant. Je m'étranguai littéralement.

– Ma femme de ménage n'a pas dû la voir quand elle a fait mes valises. Merci.

J'étais meurtri. Une étiquette! Enfin seul dans ma chambre, j'examinai le bout de papier; un crétin zélé avait réussi à marquer les deux prix, le premier, deux mille cinq cents francs, était barré et remplacé par le deuxième: neuf cents. Oh, le bon achat! Toute ma vie s'était rétrécie à la dimension de ce bout de papier. Je jetai mes vêtements sur un fauteuil et, dans la salle de bains, désespéré, je regardai ma gueule défraîchie. La vieille ennemie, l'angoisse, me prenait à la gorge. Je mesurai le risque que j'avais pris en quittant mon travail. (A suivre)

# FANS DE ROCK



Des jeunes à la pointe de la mode! A gauche: jupe plissée, Fr. 39.- à 49.-; leggings, Fr. 29.90 à 39.-. A droite, pour elle: robe en jersey, Fr. 49.- à 59.-; leggings, Fr. 22.- à 25.-. Dans les tailles 116 à 176. Pour lui: veste en jeans black, Fr. 69.- à 79.-; T-shirt, Fr. 19.- à 25.-; jeans black, Fr. 39.- à 49.-. Dans les tailles 128 à 176.

**SCHILD**  
C'est chic

La Chaux-de-Fonds, 21, avenue Léopold-Robert / Neuchâtel, Saint-Honoré 9  
560-317

## MINI-ANNONCES

### immobilier

La Chaux-de-Fonds, à louer **BEL APPARTEMENT 5 PIÈCES (130 M<sup>2</sup>)** 3e étage, remis à neuf, tout confort, cuisine agencée. Libre. ☎ 039/23 39 14 après-midi ou 039/23 83 20 132-504631

Urgent! Jeune maman célibataire cherche à louer au Locle, **UN APPARTEMENT 3 PIÈCES OU PLUS**, loyer modéré. ☎ 039/31 40 73 après 18 heures. 157-900987

La Chaux-de-Fonds, à louer tout de suite **JOLI DUPLEX 3 PIÈCES** mansardé, cuisine agencée, cave, Fr. 1182.- + Fr. 60.- charges. Possibilité garage. ☎ 039/28 71 65 132-504296

Centre ville, immédiat, **GRAND STUDIO NON MEUBLÉ**, Fr. 750.- + Fr. 80.- charges. 1 mois gratuit. Eventuellement meublé, Fr. 980.- tout compris. ☎ 038/42 44 14 28-503760

**LOCAL DE 50 M<sup>2</sup>**, à l'usage de dépôt ou magasin, situé Promenade 3, angle rue du Rocher. Loyer Fr. 500.-/mois. Finitions au gré du preneur. ☎ 038/42 44 14 28-503760

A louer **GARAGE** pour tout de suite ou à convenir. ☎ 039/61 15 05 132-504420

A louer, La Chaux-de-Fonds, 1.6.1992 ou à convenir **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES** rénové, cuisine agencée. Fr. 1220.- charges comprises ou Fr. 970.- avec conciergerie. ☎ 039/28 08 28 132-504677

A vendre au Landeron, **ATTIQUE GRAND STANDING**, 4 1/2 pièces, 2 salles de bains, 3 places dans garage, grand balcon, jardin et parc. Ecrire sous chiffres 470-851, à ASSA Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

Quartier Est, La Chaux-de-Fonds, à louer 1.4.1992 **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, Fr. 902.- charges comprises. Garage Fr. 120.-. ☎ 039/28 60 24 132-504579

Rue du Temple-Allemand 109, La Chaux-de-Fonds, à louer **GRAND 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée habitable. ☎ 039/23 50 51, le soir. 132-503925

A louer tout de suite à SONVILIER **APPARTEMENT 2 PIÈCES**. ☎ 039/41 11 82, heures des repas. 132-504682

A louer au Locle, **BEL APPARTEMENT 5 PIÈCES**, proximité centre-ville, Fr. 1254.- charges comprises. ☎ 039/31 51 85, soir. 157-901010

Urgent, loue, Le Locle, quartier Neuf, **MAGNIFIQUE 3 PIÈCES SPACIEUX**, cuisine agencée. Fr. 950.- charges comprises. ☎ 039/33 52 43, midi. 157-901002

A vendre au Locle, **MAISON FAMILIALE**, entièrement rénovée, endroit calme et ensoleillé, prix intéressant. Ecrire sous chiffres 157-901001, à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

La Chaux-de-Fonds, à louer **APPARTEMENTS 3-4-5-7 PIÈCES**. ☎ 038/53 53 83 132-500362

Vends, France, entre Dôle-Besançon à Gendrey **FERME ISOLÉE, VUE IMPRENABLE** 40 ares de terrain, toiture gros œuvre neufs, dépendances. FF 360 000.-. ☎ 0033/84 72 42 21 132-504636

La Chaux-de-Fonds, à louer tout de suite **VASTE ET CONFORTABLE 4 1/2 PIÈCES LUXUEUSEMENT RÉNOVÉ**, 2 salles d'eau, grande cuisine agencée, lave-sèche linge dans l'appartement. Prix à discuter. ☎ 038/53 35 44 dès 19 heures. 132-503784

La Chaux-de-Fonds, chemin du Couvent, à vendre **MAISON FAMILIALE**, 6 pièces, 2 salles d'eau, cuisine agencée, grande véranda habitable. Terrain 700 m<sup>2</sup>. Ecrire sous chiffres P 132-717859, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2

### offres d'emploi

**CHERCHE PERSONNE DE CONFIANCE**, pour 3 enfants, (11-8-1 ans), 3 jours/semaine. ☎ 039/31 61 61, soir. 157-900999

### marché de l'occasion

Vends **PEUGEOT 505 TURBO i**, modèle 1986, Prix à débattre. ☎ 039/32 13 53 132-504665

Vends **CX 25 GTI**, 1986, 88 000 km. Grise, toit ouvrant, vitres teintées électriques, rétro électriques chauffant, direction assistée. 4 pneus été-hiver neufs + jantes. Expertisée 10.91. Facilité de paiements. Fr. 6500.- à discuter. ☎ 039/31 75 00 dès 18 heures. 132-504679

**KAWASAKI KZ 550 GPZ**, rouge, très bon état, 1983, au plus offrant. ☎ 039/31 51 85, soir. 157-901009

**2 PNEUS D'ÉTÉ MICHELIN ZX** 185x14, Pirelli, 185/65R14H, Good Year 185/60R14H, Fr. 80.- chaque jeux. ☎ 039/26 01 71 157-901005

A vendre, **MOTO HONDA 750 F2**, carénage, accessoires, 33 000 km, comme neuve. **2 REMORQUES DE VÉLO**, bon état. Fr. 50.- et Fr. 120.-. ☎ 039/31 42 57 157-900997

Tarif 95 ct le mot (min. Fr. 9.50)  
Annonces commerciales exclues

## VACANCES - VOYAGES

### VOYAGES DANS LE BORDELAIS

pour des contemporains (aînés) ou amateurs de bonne chair et bons vins, nous vous proposons deux voyages de 6 jours de Genève du 12 au 17 mai ou du 16 au 21 septembre 1992 pour tout renseignement et envoi du programme, trois numéros de téléphone

**Hotelpian**

La Chaux-de-Fonds 039/23 26 44  
Neuchâtel 038/25 03 03  
Marin-Centre 038/33 14 00  
28-508107

## MINI-ANNONCES

### demandes d'emploi

Jeune dame **CHERCHE HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. ☎ 039/26 53 40 dès 17 heures. 132-504187

**SECRETÀIRE QUALIFIÉE BILINGUE FRANÇAIS-ANGLAIS** cherche travail de bureau à domicile, traductions, pour particuliers ou petites entreprises. Exécutions rapides. ☎ 039/28 30 56 132-504667

**JEUNE FILLE PORTUGAISE, CHERCHE TRAVAIL**. ☎ 039/44 10 37, après-midi. 132-504666

Jeune homme **CHERCHE TRAVAUX DE NETTOYAGES OU AUTRES** quelques heures par semaine. ☎ 039/23 75 06, PARAMES 132-504668

### divers

**ORGANISTE** anime MARIAGES, sociétés, bals, anniversaires, banquets, etc. ☎ 038/33 35 78 470-106

**J'ACHÈTE OU DÉBARRASSE, AUTOS, BUS, 4x4** de marques japonaises ainsi que **PEUGEOT et DIESEL**. ☎ 032/93 96 95 6-900485

### vacances-voyages

A louer au Cap d'Agde, quartier naturiste **VILLA 5 PERSONNES**, avec jardin et cheminée, à 50 m de la plage. ☎ 039/26 87 84 470-23

### nos amies les bêtes

A donner contre bons soins **COCHON D'INDE** affectueux. ☎ 039/28 76 61 132-504633

A donner contre bons soins **CHAT BLANC AVEC TACHES NOIRES**. ☎ 039/26 84 93 dès 17 heures. 132-504664

**ÉGARÉ CHATTE ANGORA NOIRE**. Quartier Grenier, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 04 07 132-504678

Gentil **GRIFFON** italien, 2 ans; trois chiots de berger, long poils, 2 mois et 1 petit Terrier. Antivivisection romande. ☎ 039/23 17 40, 23 46 21 470-551

A vendre **BEAU, AFFECTUEUX, CHIEN MONTAGNES DES PYRÉNÉES**, vacciné. ☎ 039/41 16 76 132-504680

A placer **1 CHIEN 2 ANS**, 1 chien 3 mois croisé Labrador, vaccinés et tatoués. SPA ☎ 039/31 81 34 157-901006

**cogestim**

Jaquet-Droz 6  
La Chaux-de-Fonds

A louer  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
comprenant 1 chambre, grand séjour, cuisine agencée. Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 1992. Loyer: Fr. 690.- + charges.

Pour visiter:  
M. Migulez,  
☎ 039 23 12 41  
(le soir).

COGESTIM S.A.  
TEL. (021) 20 88 61

22-3201/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

Hockey sur glace - Promotion en LNB: le HCC s'incline nettement à Langnau

# Une bataille, pas la guerre

● LANGNAU -  
LA CHAUX-DE-FONDS  
6-2 (3-0 2-2 1-0)

Sans qu'il n'y ait absolument rien à redire, le HCC a essuyé un cinglant revers en Emmental. Dépassés dans tous les domaines, Riccardo Fuhrer et ses potes n'ont très longtemps eu droit qu'aux miettes dans une Ilfishalle qui, tout au long d'une saison sans accroc, a pris goût à ce genre de «sacrifices». Battus, les Chaux-de-Fonniens n'ont cependant pas à rougir d'une défaite qui ne compromet en rien leurs chances de promotion. Reste que demain soir, ils n'auront plus droit à l'erreur face à Thurgovie...

Langnau  
Jean-François BERDAT

«Dis Riccardo, c'est encore loin la LNB?» «Tais-toi, p'tit gars, tais-toi et rame...» Un brin caricaturé, c'est probablement le langage que les Chaux-de-Fonniens ont dû tenir durant la première pause. A ce moment-là, Langnau s'était assuré un avantage décisif - déjà... - de trois longueurs.

Le plus rageant dans l'aventure, c'est que Fuhrer et consorts s'étaient ménagés pratiquement autant de chances de conclure que leurs hôtes. Mais, là où Nyffenegger par deux fois et Flotiront - avec la complicité au demeurant bien involontaire de Schnegg, étrangement «absent» hier au soir - avaient fait mouche, Leimgruber, plutôt deux fois qu'une, et Léchenne avaient, eux, fait chou blanc.

Tant et si bien que tout ou presque était dit à la première pause.

Certes, les Chaux-de-Fonniens, honneur leur soit rendu, n'ont pas baissé les bras. Ainsi, dès la reprise, ils repartirent, sans grand succès hélas, à l'assaut d'un Eberle serein comme dans ses plus beaux soirs. De plus, la réussite qui avait été la fidèle compagne des gens du lieu fit cruellement défaut à une équipe qui n'a sans doute pas su la provoquer.

Ryser ayant aggravé la marque peu avant la mi-match, la suite, la fin, releva de l'anecdote. Appelé à succéder à Schnegg, Jurt se démena comme un beau diable, empêchant ainsi que le score ne prenne des proportions dramatiques pour le HCC. Mais le mal était fait, depuis longtemps.

## LA POINTURE SUPÉRIEURE

En prenant nettement la mesure du HCC, Langnau a pratiquement mis un patin en LNB. Personne ne s'en plaindra au vu de l'ambiance qui a régné hier au soir dans une halle pleine comme aux plus beaux soirs des Emmentalois. A l'évidence, la troupe de Simon Schenk possède la pointure supérieure. Sans point faible - à ce niveau de la compétition à tout le moins... - le gang de l'Emmental a pleinement justifié son rôle de favori d'une poule qui a vraisemblablement désigné l'un de ses élus.

On l'a dit, le HCC n'a pas à rougir de ce revers. Néanmoins, il se devra de redresser la tête. Et rapidement, car le temps presse. Demain soir aux Mélézes, Riccardo Fuhrer et ses gars devront en effet impérativement s'imposer devant Thurgovie s'ils entendent conserver quelques chances de retrouver la LNB.

La tâche n'apparaît pas insurmontable dans la mesure où, après une première période calamiteuse, ils ont tenté - vainement il est vrai - d'inverser la tendance.

Leur réaction témoigne cependant d'une folle envie de vaincre. Si cela n'a pas suffi à Langnau, il est permis de croire que cela permettra de passer l'obstacle que Thurgovie représentera demain soir. Car si le



## Boris Leimgruber échoue

Les Chaux-de-Fonniens n'ont pas réussi à troubler la quiétude du gardien emmentalois (Impar-Galley)

HCC a perdu une bataille, il n'a, de loin pas, encore perdu une guerre qui, en toute logique, devrait le mener en LNB.

Optimisme démesuré? A vérifier. D'autant que si la réussite revient... J.-F. B.

## CLASSEMENT

1. Langnau	2 1 1 0 9-5 3
2. Thurgovie	1 0 1 0 3-3 1
3. Chaux-de-Fonds	1 0 0 1 2-6 0

## PROCHAINE JOURNÉE

Jeudi 12 mars, 20 h: La Chaux-de-Fonds - Thurgovie.

Eisstadion Ilfis: 5380 spectateurs.

Arbitres: MM. Wyss, Friedli et Hess.

Buts: 4e Nyffenegger (Stäger) 1-0. 11e Flotiront (Ryser, Tschiemer) 2-0. 14e Nyffenegger (Flotiront, à 5 contre 3) 3-0. 29e Ryser (Berger) 4-0. 29e Rod (Niederhauser) 4-1. 32e Walker 5-1. 37e Niederhauser (Murisier) 5-2. 51e B. Brechbühl (S. Brechbühl) 6-2.

Pénalités: 1 x 2' contre Langnau, 4 x 2' plus 2 x 10' (Dessarzin, Meier) contre La Chaux-de-Fonds.

Langnau: Eberle; Leuthold, Nyffenegger; Flotiront, Hirschi; Hain, Stoller; Friederich, Stäger, Walker; Berger, Ryser, Tschiemer; Friedli, Rentsch, B. Brechbühl; S. Brechbühl. La Chaux-de-Fonds: Schnegg (32e Jurt); Ott, Rohrbach; Murisier, Raess; Meier, Sklentzas; Vuillemin; Zbinden, Fuhrer, Leimgruber; Rod, Dessarzin, Niederhauser; Cattin, Oppliger, Léchenne.

Notes: touché dans un contact avec Berger à la 7e minute, Raess ne réapparaît plus.

Hockey sur glace

## Et Bykov surgit...

Mais où est passé le FR Gottéron conquérant de la première phase du championnat? Une question que l'on peut se poser après le deuxième acte des play-off, l'équipe de Cadieux n'ayant gagné qu'après prolongation contre un HC Bienne surprenant.

Page 13

Hockey sur glace

## Une vengeance obtenue avec classe



Défait il y a peu à Porrentruy par Martigny, Ajoie a obtenu sa vengeance avec classe. Une fois de plus, Normand Dupont (photo Impar-Galley) le principal artisan de cette victoire jurassienne.

Page 15

Hockey sur glace

## Un épilogue idéal

Star Chaux-de-Fonds a fini le tour de promotion en première ligue en beauté. Facile vainqueur de Sion, les Stellions ont en effet tenu à soigner la manière. Bref, ce fut un épilogue idéal.

Page 16

Riccardo Fuhrer et Simon Schenk unanimes

## «La réussite a souri à Langnau»

«Cocus», les hockeyeurs de Langnau? L'écrire serait aller un peu vite en besogne. Néanmoins, dans les vestiaires, Riccardo Fuhrer et Simon Schenk soulignaient tous deux que les forces en présence étaient assez proches l'une de l'autre. Traduction: la réussite a principalement souri aux Emmentalois. Voilà un constat qui est tout à l'honneur de l'ancien sélectionneur national.

Langnau  
Gérard STEGMÜLLER

«A 3-0 en notre faveur au terme du premier tiers temps, nous étions royalement payés. Je commence à croire que nous sommes passablement «vernissés» durant ces play-off. Déjà samedi à Kreuzlingen, nous sommes parvenus à arracher un point alors que Thurgovie a dominé la majeure partie de la rencontre. Rebelote ce soir, quand bien même nous avons pressé notre adversaire. Franchement, si le gardien chaux-de-fonnier ne

nous avait pas donné un coup de pouce, je ne sais pas trop quelle tournure aurait pris le match.»

Ce score de 6-2 est donc un tantinet flatteur si l'on en croit Simon Schenk. Des propos qui vont également dans le sens de ceux de Jan Soukup: «Ils ont eu de la chance, beaucoup de chance, énormément de chance. Nous leur avons peut-être trop laissé de place libre devant le but, mais cela ne signifie pas tout. Pour ce qui est du gardien, je préfère ne pas en discuter. Je reste correct.»

Ou le fait d'appeler un chat un chat...

## FUHRER DÉFEND SON GARDIEN

«Attention. Il est tout fou!» Qui parlait ainsi? L'inénarrable Jean-François Schmid, le «chef mat» du HCC, au sujet de Riccardo Fuhrer. Mais une fois «au propre», le boss des Mélézes avait retrouvé son flegme habituel. «Comme nous nous sommes créés passablement d'occa-

sions, cela prouve que notre système était le bon».

Ah oui, et quel système? «C'est simple. On a voulu contrer le jeu de Langnau dans la zone neutre. Au début, ça n'a pas trop payé (ré: c'est le cas de le dire!). Mais je persiste à croire que notre tactique était la bonne.»

«Ce soir, nous avons tout essayé. Il serait faux de jeter la pierre à Jean-Luc (ré: Schnegg). A court d'entraînement, celui-ci s'est défendu de son mieux.»

Une question nous brûle les lèvres: pourquoi avoir modifié la troisième ligne (Léchenne en lieu et place de Pedersen), alors que celle-ci semblait tourner à plein régime depuis le début des play-off? «Lundi soir, Pedersen m'a avoué qu'il ne se trouvait pas au top. J'ai donc pris la décision d'aligner Léchenne, car c'est un gars qui peut marquer dans des moments importants. Nous avons échoué dans notre entreprise, mais je vous rappelle qu'il y avait huit points en jeu et

que nous n'en avons pour l'instant perdu que deux (ré: merci pour le calcul). Mais il est clair que demain soir, nous devons absolument battre Thurgovie aux Mélézes pour continuer notre route.»

## «L'ANNÉE PASSÉE...»

Demain, le HCC se retrouvera déjà dos au mur. Et il devra probablement se passer des services de René Raess, victime d'une blessure à l'épaule à la septième minute de jeu. L'état de santé du défenseur neuchâtois ne devrait pas s'améliorer en l'espace de 48 heures.

«Franck Vuillemin l'a très bien remplacé, a commenté Fuhrer. Non, franchement, si la chance avait daigné ne pas nous tourner le dos, je reste persuadé que nous aurions pu réussir un «truc» à l'Ilfis.»

Nous, on veut bien. Reste que Langnau, avec l'appui de son extraordinaire public, a acquis l'essentiel. «La force de mon

équipe est de savoir se contenir. Nous n'écopons pas de pénalités inutiles. Si nous avons reçu le prix fair-play du groupe 2 de Première ligue, ce n'est pas le fruit du hasard.» Cette réplique émanant de la bouche de Simon Schenk justifiait le peu de pénalités que les Bernois ont récoltées hier au soir (une seule, alors qu'il restait sept misérables secondes à jouer).

A ce niveau, le HCC a de la graine à prendre. «D'accord, rétorquait Fuhrer. Mais les arbitres auraient également pu sévir à l'encontre des Bernois. Tant pis. En Emmental, nous avons perdu une bataille, mais pas la guerre.»

Une formule maintes fois répétée mais qui sert de conclusion à l'entraîneur du HCC: «L'année passée, avec Neuchâtel YS, nous avons aussi perdu notre premier match. C'était contre Dübendorf. Et nous étions quand mêmes montés. Alors...»

Ici Langnau, à vous les studios! G.S.

# PARIS A L'ASCENSION

## 4 JOURS avec *L'Impartial* SPECTACLES CHOISIS

dont un exclusif pour nos lecteurs et un facultatif

Du jeudi 28 mai au dimanche 31 mai 1992 (Ascension). Voyage en autocar Giger, trois nuits dans un hôtel confortable et centré, (en chambre à deux personnes), petits déjeuners compris.

1 tour de la ville de Paris, déplacements aux théâtres et retours à votre hôtel en car (selon désirs).

**La liberté pour chacun d'organiser ses journées.**

Jeudi 28 mai

Départ de La Chaux-de-Fonds (place de la Gare à 5 h 45);  
Le Locle, Les Brenets, Villers-le-Lac, Morteau.  
(Arrivée à Paris vers 13 h 30).

21 h Caveau de la République

## Les célèbres chansonniers parisiens

Vendredi 29 mai

Tour de ville "Paris insolite"  
15 h 30 Spectacle surprise au "Sentier des Halles"

20 h 30 Théâtre des Variétés \* (spectacle facultatif)

## La Trilogie

d'après Marcel Pagnol, avec Jean-Pierre Darras,  
Jacques Morel, Laura Favali.

Samedi 30 mai

20 h 30 Théâtre Mogador

## LES MISÉRABLES

Comédie musicale  
livret Alain Boublil, musique Claude-Michel Schönberg

**Victoire du meilleur spectacle musical, le plus grand succès de la saison 1991-1992 à Paris**

Dimanche 31 mai

13 h 30 Départ de Paris. - Repas à l'Auberge de Fuans.  
Arrivée à La Chaux-de-Fonds vers 22 heures.

Toutes ces prestations pour:

**Fr. 685.—**

Sans le spectacle facultatif:

**Fr. 635.—**

Supplément pour chambre individuelle Fr. 120.—  
Assurances annulation, rapatriement, facultative.

Inscriptions:

Réception de L'Impartial, 14 rue Neuve. La Chaux-de-Fonds  
et rue du Pont 8, Le Locle, ☎ 039 / 210 310

Autocars Giger, av. Léopold-Robert 114 ☎ 039 / 237 524

Attention, le nombre de places est limité!

## MÉDICAMENTS HOMÉOPATHIQUES

(Doses, granules, gouttes,  
suppositoires, ampoules...)  
sont préparés par nos soins  
dans les plus brefs délais

pharmacie  
**pillonel**

Laboratoire homéopathique  
Livraisons à domicile  
Balancier 7 et Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 46 46/47  
132-12396

Vous êtes intéressé(e)  
à faire de la

## figuration dans un film?

Alors, venez nous voir  
le 12 mars 1992  
de 17 à 18 heures  
à l'Hôtel Terminus,  
place de la Gare 2  
à Neuchâtel

Nous choisirons parmi vous les per-  
sonnes qui participeront à notre film  
qui se tournera du 5 au 14 avril 1992

Alhena films 18.

PIERRE AUBRY

*Pierre Aubry*  
LITS  
MEUBLES  
DÉCORATION  
NUMA-DROZ 27 - LA CHAUX-DE-FONDS  
132-12391

## AUTOS - MOTOS - VELOS

**Mazda 626, mod. 86**

Fr. 5300.- / Fr. 140.-/mois

**Seat Malaga, mod. 86**

Fr. 4200.- / Fr. 115.-/mois

**Mazda 323 GLX, mod. 90**

33 000 km, Fr. 12 200.-

Fr. 335.-/mois

**Suzuki SJ 413 Wagon, mod. 89**

58 000 km, Fr. 9 300.-

Fr. 260.-/mois

**GARAGE DU PORT**

2112 Auvornier - ☎ 038/31 22 07  
28-301

## IMMOBILIER

A LOUER À FONTAINEMELON

**Magnifique appartement neuf**

de 5½ pièces, complètement agen-  
cé, avec balcon et vue.  
Loyer Fr. 1950.- + charges. Libre  
tout de suite.

FIDUCIAIRE D. DESAULES,  
CERNIER, ☎ 038/53 14 54  
450-23

## A LOUER

## Neuchâtel Appartement de 3 pièces

★ Rue de l'Évole 60  
★ Libre dès le 1er mai 1992  
★ Loyer Fr. 1230.- + charges

**LIVIT**

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE  
RUE ST-PIERRE 4  
1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15

A LOUER Crétets 100  
La  
Chaux-de-Fonds

## Appartement de 2 pièces

Cuisine, salle de bains, W.-C., cave,  
chambre-haute.  
Loyer: Fr. 585.- + charges.  
Libre: 1er avril 1992.

132-12083

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

## DIVERS

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

# LIPO

## LE GROS LOT

SALON EN CUIR SEUL. 1698.-

PREMIÈRE QUALITÉ-PRIX IMBATTABLE  
233-447447/4x4

LIPO MÖBELPOSTEN

11 x en Suisse:  
ABTWIL-SG LITTAU-LU  
DIETIKON-ZH REINACH-BL  
ECHANDES-VD PFÄFFIKON-SZ  
EGERKINGEN-SO SPREITENBACH-AG  
GRANCIAT-TH WIL-SG  
FRAUENKAPPELEN-BE

REINACH/BL  
sortie autoroute Reinach sud  
chez Migrol deux fois à gauche.  
Tram 10, 11, BL T bus 84.  
Am Buggrain 1: tel. 051/771 68 44  
lundi 13.30-18.30  
mardi-vendredi 8.00-18.30 sans interruption  
samedi 8.00-16.00 sans interruption

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

## AVIS OFFICIEL



## DÉPARTEMENT DES FINANCES

Nous informons le public et les usagers que la

## Gérance des immeubles de la Caisse de pensions de l'Etat

et la

## Gérance des immeubles de l'Etat

sont transférées dès le 20 mars 1992 à la nouvelle adresse:

Rue de Tivoli 5  
Case postale 24  
2003 Neuchâtel  
Tél. 038/22 34 15/16

Pour des raisons de déménagement, la gérance sera fermée le 20 mars 1992.

GÉRANCE DES IMMEUBLES DE L'ÉTAT

28-119

## IMMOBILIER

A louer à Saint-Imier, plein centre, dans un  
endroit calme

## STUDIO

neuf, accès indépendant par petite cour.  
Fr. 620.- par mois. Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour visite et renseignement:  
HARNISCH & SCHULTHEISS SA  
Quart-Dessous, 2606 Corgémont,  
☎ 032/97 26 27.

470-1036

## CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds

## STUDIOS

Dès Fr. 490.-, plus charges.

## APPARTEMENT 2½ PIÈCES

Fr. 690.-, plus charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Renseignements et visite:  
Le Château  
2034 Peseux, ☎ 038/31 78 03

**SNCCI**

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE  
DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

450-628

Hockey sur glace - Play-off de LNA: Encore des prolongations entre Bienne et FR Gottéron

# Et Bykov surgit...



Bykov - Khomutov - Boucher

FR Gottéron a éprouvé toutes les peines du monde à gagner à Bienne.

(Keystone)

## ● BIENNE - FR GOTTÉRON 3-4 (1-1 1-1 1-1 0-1) a.p.

**Mais où est donc passé le FR Gottéron flamboyant de la phase qualificative? La question mérite d'être posée au terme de la rencontre d'hier soir. Car si FR Gottéron a finalement égalisé à 1-1 dans la série, il n'a pas vraiment donné l'impression de maîtriser son sujet. Sa victoire n'est certes pas imméritée, mais elle a été acquise sans brio. Il a fallu, comme souvent, que Slava Bykov se transforme en sauveur après 5'47" de prolongation, évitant à son club de se retrouver dans une situation très délicate. Il n'empêche que ce Bienne surprenant et batailleur n'a pas encore dit son dernier mot dans ce quart de finale bien plus indécis que prévu...**

Le sensationnel résultat de samedi avait sans nul doute fait travailler les méninges des joueurs...

eurs fribourgeois, qui n'avaient guère apprécié la plaisanterie. C'est pourquoi les gars de Cadieux montaient sur la glace très concentrés et déterminés à monter de quel bois ils se chauffaient.

### Bienne Laurent WIRZ

D'emblée, FR Gottéron se faisait donc menaçant, mais Olivier Anken, égal à lui-même, mettait son veto. Ce diable de bonhomme se permettait même le luxe de stopper deux tentatives successives de Bykov (8e) qui semblaient destinées à faire mouche...

### PÉNALITÉS COÛTEUSES

Pourtant, les visiteurs finissaient par faire plier le gardien biennois, lorsque Silver se trouvait à la conclusion d'un power-play fribourgeois consécutif à l'expulsion de Shirajev.

Mais Bienne, loin de se décourager, répliquait du tac au tac. Khomutov se trouvant en prison (vilain coup de canne), Gilles Dubois en profitait pour remettre les deux équipes à égalité...

Passons rapidement sur la période intermédiaire, qui fut détestable à souhait. On assista à un festival de coups défendus... et non sanctionnés par un arbitre curieusement laxiste.

Seuls des buts de Khomutov et de Martin nous ramenaient au vrai hockey sur glace, celui

qui est fait de belles passes et d'actions d'éclat... et que l'on voit trop rarement!

### COUPS DE THÉÂTRE

Le troisième tiers n'était guère meilleur. FR Gottéron se montrait plus actif, mais ses actions manquaient de précision. Pour sa part, Bienne pratiquait uniquement par à-coups, cherchant le k.-o. tel un boxeur.

Il fallait une malencontreuse déviation de Cattaruzza sur un tir mal cadré de Descloux pour que la bande à Cadieux reprenne un avantage qui semblait décisif à moins de dix minutes de la fin. Car dès cet instant, les fribourgeois ne prenaient plus le moindre risque, provoquant de nombreux arrêts de jeu.

Or, suite à une belle combinaison avec Smith et Gilles Dubois, Shirajev surgissait pour ar-

racher les prolongations. Bonjour le suspense... et l'angoisse pour les supporters fribourgeois, qui craignaient une seconde défaite peut-être synonyme de fin des espoirs...

### MORT SUBITE

Les prolongations, disputées selon le fameux système dit de la mort subite, se déroulaient dans une tension à son comble.

Les fribourgeois étaient les premiers à se montrer dangereux, par Leuenberger, Brasey puis Hofstetter. Mais Bienne répliquait grâce à Gilles Dubois.

C'est alors que Slava Bykov surgit à bon escient et à bon moment pour remettre FR Gottéron sur les rails de la victoire.

Il faudra décidément bientôt lui élever une statue! L.W.

Les deux équipes en sont à 1-1.

Stade de Glace: 6015 spectateurs. Arbitres: MM. Ballmann, Hefermehl et Huwylar.

**Buts:** 10e Silver (Bykov, Khomutov, à 5 contre 4) 0-1. 18e G. Dubois (Boucher, Schmid, à 5 contre 4) 1-1. 25e Khomutov (Balmer, Bykov) 1-2. 38e Martin (Metzger, Pfsi) 2-2. 52e Descloux (Brasey) 2-3. 59e Shirajev (G. Dubois, Smith) 3-3. 66e Bykov (Brasey, Khomutov) 3-4. **Pénalités:** 2 x 2' plus 10' (Smith) contre Bienne, 3 x 2' contre FR Gottéron.

**Bienne:** Anken; Shirajev, Schmid; Schneeberger, Pfsi; Steinegger, Schneider; G. Dubois, Boucher, Smith; Cattaruzza, Metzger, Martin; Kohler, Weber, Aeschlimann. **FR Gottéron:** Stecher; Hofstetter, Balmer; Bobillier, Grigau; Descloux, Brasey; Khomutov, Bykov, Brodmann; Raymond, Liniger, Gauch; Silver, Rottaris, Leuenberger; Maurer, Bucher. **Notes:** Bienne joue sans Yuldachev ni Glanzmann (blessés). FR Gottéron est privé de Schaller (blessé).

## AUTRES PATINOIRES

● **ZOUG - AMBRI-PIOTTA 5-1 (2-1 2-0 1-0)**  
Herti-Halle: 7405 spectateurs. Arbitres: MM. Moreno, Höltschi et Salis.  
**Buts:** 9e Monnier (P. Schafhauser, Soguel, à 5 contre 4) 1-0. 9e F. Celio (Leonov) 1-1. 11e Neuschwander (Soguel) 2-1. 28e Neuschwander (B. Schafhauser, Künzi) 3-1. 30e Neuschwander (Soguel, C. Müller, à 5 contre 4) 4-1. 44e McLaren (Yaremchuk, Antislin) 5-1. **Pénalités:** 11 x 2' contre Zoug, 10 x 2' plus 10' (Gianini) contre Ambri-Piotta.  
**Zoug:** Schöpf; Burkart, Kessler; B. Schafhauser, Künzi; Stadler, Ritsch; Antislin, Yaremchuk, McLaren; Monnier, Soguel, Neuschwander; Steffen, Schläpfer, C. Müller; P. Schafhauser.  
**Ambri-Piotta:** Pauli Jaks; B. Celio, F. Celio; B. Müller, Riva; Gianini, Reinhart; Léchenne, Malkov, Leonov; Robert, Peter Jaks, Fair; Mattioni, N. Celio, Viganò.  
**Notes:** Zoug sans Brost (étranger surnuméraire). Ambri-Piotta sans Tschumi (blessé). Tir sur le poteau de Neuschwander (48e).

Les deux équipes en sont à 1-1.

### ● KLOTEN - BERNE 1-2 (0-1 0-0 1-1)

Schluefweg: 5420 spectateurs. Arbitres: MM. Moor, Gobbi et Kurmann.  
**Buts:** 3e Haworth (Rauch) 0-1. 47e Ruotsalainen (Howald, à 5 contre 4) 0-2. 59e Wäger (Hollenstein) 1-2. **Pénalités:** 3 x 2' contre Kloten, 5 x 2' contre Berne.  
**Kloten:** Pavoni; D. Sigg, Eldebrink; Mazzoleni, Bruderer; R. Sigg; Nilsson, Wäger, Celio; Schlagenhaut, Erni, Hollenstein; Rufener, Hofmann, Fontana.  
**Berne:** Tosio; Ruotsalainen, Rauch; Leuenberger, Beutler; Clavier, Rutsch; Horak, Haworth, Howald; Rogenmoser, Montandon, Bärtschi; Hagmann, Triulzi, Burillo.  
**Notes:** Berne sans Vrabc (blessé) ni Kontos (étranger surnuméraire). Tir sur le poteau de Mazzoleni (15e).

Berne mène 2-0.

### ● ZURICH - LUGANO 4-2 (1-0 1-1 2-1)

Hallenstadion: 11.500 spectateurs (guichets fermés). Arbitres: MM. Tschanz, Pfister et Völken.  
**Buts:** 20e Wick (Priakin, Domeniconi) 1-0. 27e Masy (Domeniconi, Rötheli) 1-1. 35e Rauch (à 5 contre 4) 2-1. 41e Thibaut (Domeniconi, Rötheli) 2-2. 50e Priakin (Meier, Zehnder, à 4 contre 5) 3-2. 60e Krutov (Faic, à 6 contre 5) 4-2. **Pénalités:** 3 x 2' contre Zurich, 3 x 2' contre Lugano.  
**Zurich:** Simmen; Rauch, Guyaz; Faic, Zehnder; Wick, Hager; Schenkel, Weber, Hotz; Priakin, Krutov, Meier; Vollmer, Nuspliger.  
**Lugano:** Wahl; Bourquin, Rogger; Sutter, Gingras; Masy, Domeniconi; Fritsche, Thibaut, Eberle; Ton, Lüthi, Morger; Stehlin, Rötheli, Aeschlimann.  
**Notes:** Zurich sans Cadisch (blessé) ni Tchistiakov (étranger surnuméraire). Lugano sans Eggmann (blessé).

Zurich mène 2-0.

## PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 13 mars, 20 h 30: Berne - Kloten. Samedi 14 mars, 20 h: Ambri-Piotta - Zoug. FR Gottéron - Bienne. 20 h 15: Lugano - CP Zurich.

## Ski de fond

# Annulation

Pas de miracle: la cinquième course nocturne de ski de fond, qui devait se disputer ce soir «by night» à La Sagne a été annulée, faute de neige, bien évidemment. Par contre, les organisateurs tiennent à rappeler que les courses d'animation OJ sont maintenues. Le rendez-vous a été fixé à cet après-midi, 14 h, au parking du télésiège de La Corbatière. (Imp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

**Berlusconi voit gros - L'AC Milan, en très bonne voie pour remporter le Scudetto, prépare déjà l'avenir et son retour en Coupe européenne. Le président Silvio Berlusconi a entamé les pourparlers pour renouveler le contrat de trois vedettes hollandaises sur la base de 3 milliards de lires environ (soit 4 millions de francs) par saison. Par ailleurs, la venue du Français Jean-Pierre Papin et du Yougoslave Zvenimir Boban, prêt à Bari, reste toujours d'actualité. (si)**

## GAINS

### Sport-Toto

1 x 13 Fr. 47.909,20  
29 x 12 Fr. 1.652.-  
370 x 11 Fr. 129,50  
2.691 x 10 Fr. 17,80

### Toto-X

33 x 5 Fr. 825.-  
999 x 4 Fr. 27,30  
12.328 x 3 Fr. 3.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été atteint. Jackpot 55.205,20 fr.

Aucun gagnant avec 5 numéros + le numéro complémentaire. Jackpot 5.444,85 fr.

Somme approximative au 1er rang du prochain concours: 110.000 fr.

### Loterie suisse à numéros

1 x 6 Fr. 4.983.677,20  
7 x 5+cpl Fr. 87.977,70  
315 x 5 Fr. 5.180,70  
14.653 x 4 Fr. 50.-  
257.682 x 3 Fr. 6.-

### Joker

Aucun gagnant avec 6 chiffres. Jackpot: Fr. 428.038,60

5 x 5 Fr. 10.000.-  
54 x 4 Fr. 1.000.-  
573 x 3 Fr. 100.-  
5.875 x 2 Fr. 10.-

Somme approximative du premier rang au prochain tirage: 750.000 francs. (si)

## JEUX

### PMUR

Hier à Maisons-Laffitte Prix de la Gloriette

Non partant: 10.

Tiercé: 1 - 5 - 14

Quarté+ : 1 - 5 - 14 - 6

Quinté+ : 1 - 5 - 14 - 6 - 8

### Rapports pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre:

2382,50 fr.

Dans un ordre différent:

476,50 fr.

Quarté+ dans l'ordre:

15.244,10 fr.

Dans un ordre différent:

1058,90 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):

128,40 fr.

### Rapports pour 2 francs:

Quinté+ dans l'ordre:

Tirelire

Dans un ordre différent:

8049,00 fr.

Bonus 4: 274,80 fr.

Bonus 3: 91,60 fr.

## BRÈVE

### Hockey sur glace Gilligan: des bruits

Les rumeurs concernant un éventuel départ de Bill Gilligan de Berne à la fin de la saison s'intensifient. On affirmait hier que le contrat de l'Américain, âgé de 38 ans, ne serait pas renouvelé par le champion national. Une information démentie par les responsables bernois.

## Le stage de l'équipe suisse

# En manque de joueurs

Roy Hodgson est à la recherche de joueurs. «Je compte quatre blessés. Je suis à court d'effectif pour organiser le match à onze contre onze que j'ai prévu aujourd'hui» expliquait-il lors de sa conférence de presse journalière à Regensdorf.

Après les Grasshoppers Sforza, Bickel et Sutter, l'Argovien Marcel Heldmann a été contraint de déclarer forfait. Il souffre d'une contusion au mollet. Hier matin, il se contenta d'un léger footing alors que le trio du «GC» suivait depuis la touche les exercices tactiques de leurs camarades. Le nouveau coach national les initiait aux subtilités du marquage de zone.

Thomas Bickel (inflammation du tendon d'Achille), Ciri Sforza (entorse du genou) et Alain Sutter (coup douloureux au péroné) espèrent tous trois reprendre l'entraînement vendredi afin d'être en mesure de disputer le derby de dimanche contre Zurich.

La séance de hier après-midi a été allégée: «J'ai beaucoup demandé aux joueurs. Ils se sont montrés réceptifs. Nous assisterons au match de hockey sur glace Kloten-Berne. Le président du club zurichois a aimablement invité toute l'équipe. Ce matin, je me contenterai d'une séance de théorie. L'après-midi, ce sera le match. J'espère déni-

cher, à Grasshopper ou à Zurich, les deux joueurs qui me manquent. Il n'est pas question de puiser dans le contingent de la sélection des «moins de 21 ans». Celle-ci est opposée ce soir à Wettingen et Cornioley n'a que quatorze joueurs de champ» précisait Hodgson.

Le coach national ne cachait, par ailleurs, pas sa déception: «J'ai été choqué par le manque de coopération des communes de la région. A Regensdorf comme à Baden, nous avons essuyé un refus lorsque nous avons demandé la permission d'utiliser leur stade. Je croyais que l'équipe nationale jouissait d'une plus grande considération...» (si)

## ANGLETERRE

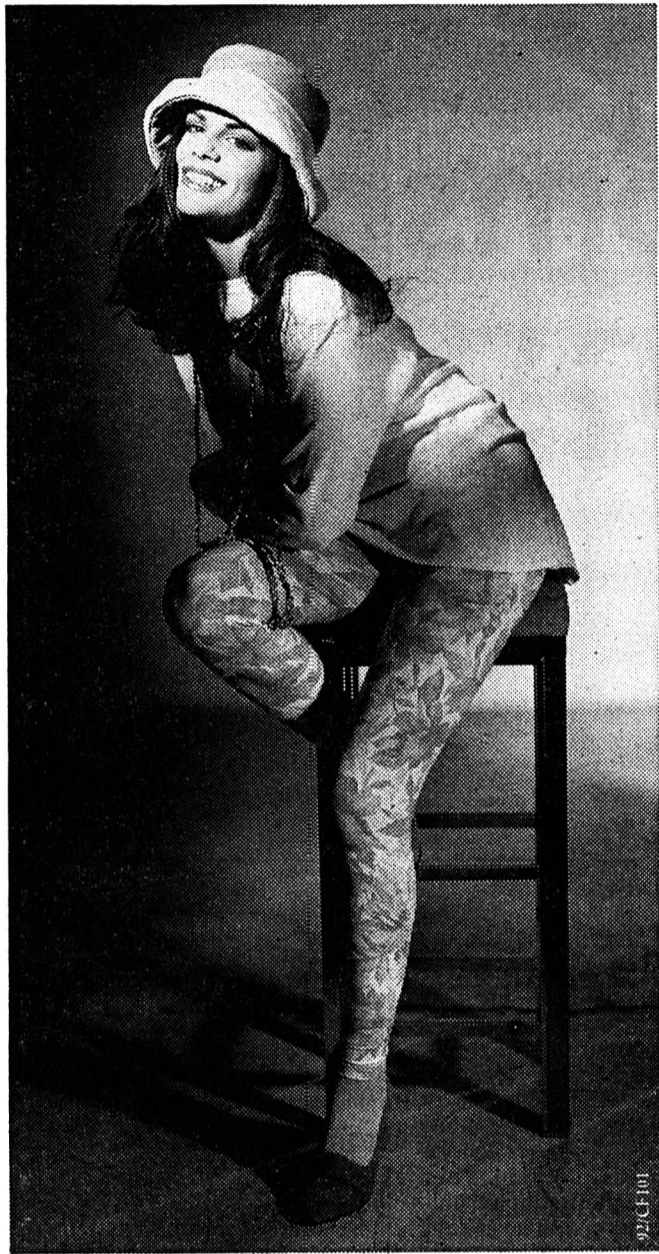
Arsenal - Oldham ..... 2-1  
Notts C. - Aston Villa ..... 0-0  
Wimbledon - Everton ..... 0-0

## CLASSEMENT

1. Leeds	32	17	13	2	58-25	64
2. Manches. U.	30	17	11	2	51-22	62
3. Sheffield W.	31	15	9	7	50-42	54
4. Manches. C.	32	15	8	9	45-39	53
5. Liverpool	30	12	13	5	35-27	49
6. Arsenal	31	12	11	8	53-36	47
7. Everton	32	11	11	10	41-35	44
8. Aston Villa	32	12	7	13	35-35	43
9. Wimbledon	32	10	12	10	38-36	42
10. Chelsea	32	10	12	10	41-46	42
11. Crystal P.	32	10	12	10	43-52	42
12. Norwich	31	10	11	10	40-41	41
13. Queens Park	32	8	15	9	34-36	39
14. Oldham	33	10	7	16	47-54	37
15. Coventry	31	9	13	9	29-30	36
16. Nottingham	28	9	8	11	42-42	35
17. Tottenham	29	10	5	14	37-39	35
18. Sheffield U.	30	9	7	14	44-50	34
19. Notts C.	31	7	9	15	30-42	30
20. Luton	32	7	9	16	26-56	30
21. Southamp.	30	6	10	14	28-45	28
22. West Ham	29	6	9	14	26-43	27

Best-seller du monde des accessoires mode.

# JAMBES SÉDUISANTES POUR FR. 29.90



Leggings à motif floral sur fond écru.

## printemps

POUR VOUS, LE MEILLEUR.

22-4000

## LES FORGES



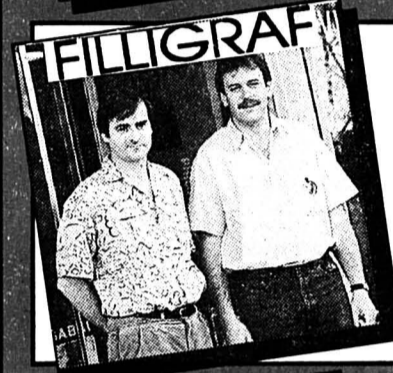
### PHARMACIE DES FORGES

Richard Müller

2306 La Chaux-de-Fonds 6  
Charles-Naine 2a  
☎ 039/26 95 44

Livraisons à domicile

28-12615



### RADIO TV - HI-FI FILLIGRAF VIDÉO

● Vente - Réparations ●

☎ 039/260 266 Charles-Naine 5

132-12699



### COIFFURE PIERRE

Corinne est à votre service  
et vous attend dans une ambiance sympa  
pour vous proposer ses différentes coupes,  
permanentes, permanentes «race in» ainsi  
que pour tout autre service

☎ 039/26 75 12

Numa-Droz 196 ☐ La Chaux-de-Fonds

132-12820

UNE VILLE DANS LA VILLE

## DIVERS

A vendre moto  
**SUZUKI KATANA 650**

9000 km, année 81, grise,  
expertisée. Fr. 3200.-  
Téléphonez au 038/57 16 31

470-511

**Nouveau!**

**Entreprise de nettoyages  
en tous genres**

André Käser

Route Principale - 2336 Les Bois  
☎ 039/61 17 43 (avec répondeur  
automatique)

132-504674

## DIVERS

**Concierge  
Service**

Nettoyages DIVERS  
appartements, bureaux,  
fenêtres, conciergerie.

☎ 039/26 57 68



132-12778

### Cours de taille arbres fruitiers

organisé par la Société cantonale d'arboriculture

Renseignements:

M. François Perret, Ecole cantonale d'agriculture,  
2053 Cernier, ☎ 038/53 21 12

450-1208



L'annonce,  
reflet vivant  
du marché

# GRANDE EXPOSITION RENAULT

Vendredi 13, samedi 14 et lundi 16 mars 1992  
ouvert de 9 à 20 heures



Venez boire le verre de l'amitié et essayer  
la nouvelle gamme Renault avec  
en tête le très beau Cabriolet Renault 19 16V.  
Participez au grand concours Renault EuroDisney.  
Nous nous réjouissons de votre visite.

Garage

## Cuenot

Gérard Cuenot  
Rue du Marais 3  
Le Locle



Hockey sur glace - Promotion-relégation LNA/LNB: Ajoie a battu nettement un Martigny diminué

# Une vengeance obtenue avec classe

● **MARTIGNY - AJOIE 2-7**  
(1-2 0-4 1-1)

Dix ans ont passé. Dix ans depuis que le HC Ajoie a conquis le droit de jouer en ligue nationale B. L'adversaire du 10 mars 1982 s'appelait Martigny. Depuis, les Valaisans ont rejoint leur glorieux adversaire en ligue nationale. Hier soir, curieusement, les deux formations se retrouvaient. Maintenant, toutes deux visent une ascension en ligue nationale A. On devient gourmands avec le temps. Et, comme il y a dix ans, la confrontation entre les deux équipes a tourné nettement à l'avantage des Jurassiens.

Les choses changèrent quelque peu par la suite. Les deux formations se souvinrent malheureusement que la rudesse faisait aussi partie de leurs panoplies. C'est ainsi que, sans que la partie ne dégénère vraiment, nous vîmes plus de coups que de très beaux mouvements de jeu. Et là, les deux équipes étaient responsables même si, réputation oblige, les Jurassiens occupaient plus souvent que leurs hôtes le banc des pénalités.

Lorsqu'on connaît Ajoie, on sait que ceci n'est pas forcément un handicap. Hier soir, la preuve en a été donnée une nouvelle fois. Normand Dupont se faisait en effet un plaisir de battre Andrey alors que son équipe en était réduite à évoluer à quatre joueurs de champ. Le brave Normand en a l'habitude. Ce fut avec ceux de Bornet et de Lambert qu'il mettaient Martigny en bien mauvaise posture. Malgré quelques belles occasions, les Octoduriens peinaient tant et plus. A dire vrai, les Valaisans étaient simplement méconnaissables au point d'avoir déjà perdu tout espoir à la mi-match.

## UN SUCCÈS IMPORTANT

La raison de cette baisse de régime était vite faite. Lors des dernières parties entre ces deux équipes, Dubé possédait un chef d'orchestre sur la glace. Cet homme, c'était bien évidemment Jean Gagnon. «P'tit Jean», malheureusement pour les Valaisans, est actuellement blessé. Et sans lui, Martigny n'a plus d'âme, plus de constructeur en plus. Ce ne sont toutefois pas les Ajoulots qui s'en plaindront car ils ont obtenu hier soir un deuxième succès important. (mr)

Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'on ne s'ennuie pas lorsque Ajoie et Martigny occupent la même surface de glace. Hier moins que jamais. En un peu plus de deux minutes, les Ajoulots avaient déjà inscrit deux buts. Voilà qui nous changeait agréablement des combats de rue vus il y a peu à Porrentruy. Et puis, pour donner encore plus de crédit à une thèse prônée le jeu ouvert, Martigny inscrit aussi son but. On jouait alors depuis un peu plus de quatre minutes.

LNB, tour de relégation: Neuchâtel YS relégué

## C'est mathématique

● **HERISAU - NEUCHÂTEL YS 12-7**  
(6-2 1-3 5-2)

Plus aucune discussion possible: en s'inclinant hier soir à Herisau, Neuchâtel YS est mathématiquement relégué en première ligue. L'entraîneur Eugène Lapointe ne pourra plus affirmer qu'il y croit encore. Le destin de son équipe est définitivement scellé.

Pauvre Eugène Lapointe! Depuis qu'il a repris les rênes de Neuchâtel YS, il n'a pas encore fêté le moindre succès. Comment aurait-il pu en être autrement en terre appenzeloise où ses protégés n'ont, semble-t-il, pas entamé le match en même temps que leur vis-à-vis? Après sept minutes de jeu, les «orange et noir» avaient déjà reçus cinq buts, sans évidemment en marquer un seul. Les dés étaient jetés, on pouvait tranquillement aller ingurgiter un café kirsch - c'est meilleur pour le moral - à la cantine.

## NOMBREUSES ABSENCES

Les joueurs neuchâtelois ont pénétré sur la glace totalement démotivés, songeant sans doute déjà aux vacances. En face, les Appenzelois leur ont vite fait comprendre que le «farniente» n'était pas encore pour aujourd'hui. Le message a été reçu cinq sur cinq par le portier Mathias Maurer, qui a dû se sentir bien isolé dans sa cage. Par la suite, ses coéquipiers ont certes eu une saine réaction d'orgueil, ramenant l'écart à deux longueurs seulement au terme du tiers médian. Mais en fin de partie, ils se sont à nouveau laissés totalement aller. Nonchalance? Certainement, mais au moins

eux ils ont fait le long déplacement d'Herisau. On ne peut pas en dire autant de tout l'effectif des Neuchâtelois, car hier soir celui-ci était réduit à sa portion congrue en raison des nombreuses absences dues à des blessures et maladies. En d'autres circonstances, tous ces bobos auraient rapidement été oubliés.

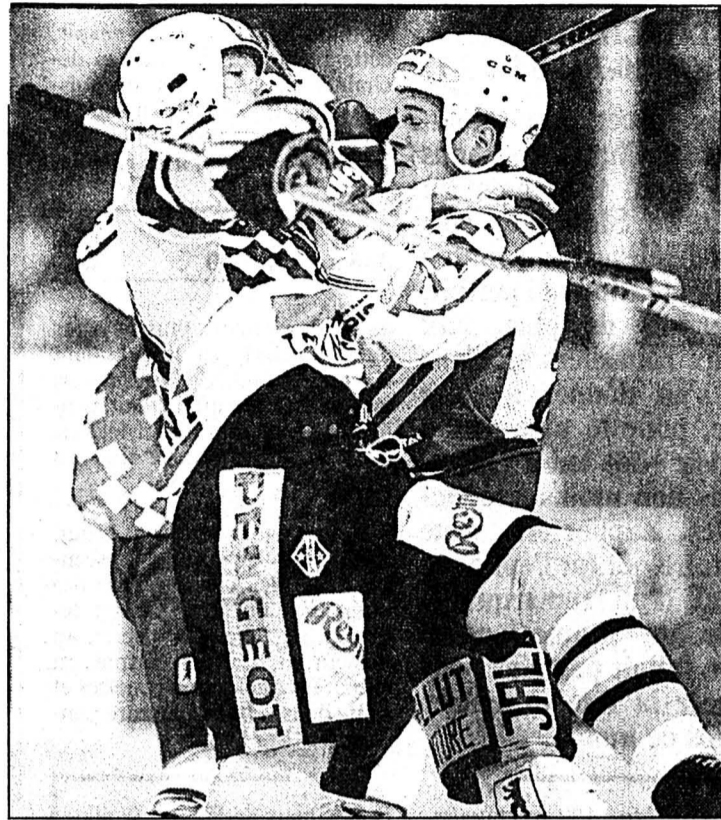
Centre sportif: 717 spectateurs.

Arbitre: M. Kunz.  
Buts: 2e Nater 1-0. 2e Laminger (Keller) 2-0. 4e Dolana (Giacomelli, à 5 contre 4) 3-0. 5e Vlk (Heim) 4-0. 7e Hohl (Krapf, Ochsner, à 4 contre 4) 5-0. 13e Lattmann (Studer) 5-1. 15e Shiptsin (Lattmann, à 4 contre 4) 5-2. 18e Vlk (Dolana) 6-2. 36e Shiptsin (Lattmann, à 5 contre 4) 6-3. 38e Ochsner 7-3. 39e Zaitsev 7-4. 40e Vuille (Lattmann, à 5 contre 3) 7-5. 43e Ochsner (Hohl) 8-5. 44e Mischler 8-6. 44e Dolana (Vlk) 9-6. 47e Vlk (Heim, Dolana) 10-6. 56e Mischler (Vuille) 10-7. 57e Giacomelli (Dolana, Vlk, à 5 contre 4) 11-7. 58e Nater (Lamingner) 12-7.

Pénalités: 6 x 2' contre Herisau, 8 x 2' contre Neuchâtel YS.

Herisau: Mof; Krapf, Viacomelli; Wetter; Balzarek; Bleiker; Stehli; Dolana, Heim, Vlk; Nater, Keller, Lamingner; Weiffer, Ochsner, Hohl.  
Neuchâtel YS: M. Maurer; Rüeger, Bertchold; Baume, Gaggini; Mischler, Vuille, T. Maurer; Grand, Schipitsin, Schuepbach; Studer, Zaitsev, Lattmann.

Notes: Neuchâtel YS sans Neuhaus, Hêche, Hochuli, S. Lutz, Y. Lutz, Burgherr, Moser (blessés). (mn)



Lambert - Mauron

Un joli pas de danse pour des retrouvailles desquelles les Ajoulots se tireront à leur avantage. (Lafargue)

Forum d'Octodure: 2421 spectateurs.

Arbitres: MM. Stalder, Dolder et Furrer.

Buts: 2e Princi (Dupont) 0-1. 3e Gfeller 0-2. 5e Mongrain (Bauer, à 5 contre 4) 1-2. 26e Bornet (Pestrin) 1-3. 29e Dupont (à 4 contre 5) 1-4. 34e Lambert 1-5. 40e Dupont (Fuchs) 1-6. 48e Taccoz (Pestrin) 1-7. 58e Glowa 2-7.

Pénalités: 3 x 2' contre Martigny, 6 x 2' contre Ajoie.

Martigny: Andrey; Heiniger,

Bernasconi; Pfeuti, Bauer; Guntern; Nussberger, Glowa, Heldner; Bernard, Mongrain, Baumann; Mauron, Moret, Ecoeur; Evéquoz, Zimmermann.

Ajoie: Crétin (55e Rosado); Castellani, Brich; Princi, Voisard; Gschwind, Stucki; Müller; Pestrin, Bornet, Taccoz; Lambert, Dupont, Fuchs; Gfeller, Wist, Griga; Jolidon.

Notes: Martigny sans Gagnon (blessé); Ajoie sans Flala, Spahr et Brambilla (blessés).

Du côté des juniors

## Ça sent la fin

### JUNIORS A1

Neuchâtel YS - Villars-Leysin 4-1. Moutier - Portes du Soleil 6-5. Yverdon - Viège 5-4. Fleurier - Moutier 13-1. Star Lausanne - Fleurier 4-0. Fleurier - Villars-Leysin 9-7. Classement: 1. Sierre 26-46. 2. Martigny 26-34. 3. Fleurier 26-34. 4. Viège 27-28. 5. Star Lausanne 26-27. 6. Yverdon 27-26. 7. Neuchâtel YS 26-25. 8. Villars-Leysin 26-23. 9. Moutier 27-12. 10. Portes du Soleil 27-9.

### JUNIORS A2

SAINT-IMIER - Vallée de Joux 15-0. FR Gottéron - Saint-Imier 5-5. Renens - Franches-Montagnes 1-6. Classement: 1. Saint-Imier 20-37. 2. FR Gottéron 20-32. 3. Franches-Montagnes 20-15. 4. Renens 20-12. 5. Tramelan 19-11. 6. Vallée de Joux 19-11.

### JUNIORS B

La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel YS 18-1. Serrières-Peseux - La Chaux-de-Fonds 5-5. Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 15-29. 2. Vallorbe-Vallée de Joux 15-16. 3. GE Jonction 15-15. 4. Neuchâtel YS 16-10. 5. Serrières-Peseux 15-6.

### NOVICES A1

Ajoie - Servette 6-2. Saas-Grund Viège - FR Gottéron 2-8. Fleurier - Sierre 2-12. FR Gottéron - Fleurier 5-0. Classement: 1. FR Gottéron 20-36. 2. Sierre 20-31. 3. Ajoie 20-21. 4. GE Servette 20-21. 5. Saas Grund-Viège 20-9. 6. Fleurier 20-2.

### NOVICES A2

SAINT-IMIER - Franches-Montagnes 5-1. Moutier - Neuchâtel YS 3-5. La Chaux-de-Fonds - Saint-Imier 7-3. Lausanne - Moutier 8-1. Classement: 1. Lausanne 19-36. 2. La Chaux-de-Fonds 20-31. 3. Saint-Imier 20-15. 4. Neuchâtel YS 20-13. 5. Franches-Montagnes 19-12. 6. Moutier 20-11.

### NOVICES B

#### GROUPE 1

Tramelan-Le Fuet - Le Locle 5-2. Classement: 1. Tramelan-Le Fuet 12-22. 2. Star Lausanne 12-16. 3. Prilly 11-10. 4. Le Locle 12-7. 5. Les Ponts-de-Martel 11-3.

#### MINIS A1

GE Servette - Lausanne 10-1. Lausanne - La Chaux-de-Fonds 5-2. Sierre - Ajoie 6-2. GE Servette - Martigny 1-1. Martigny - Lausanne 2-0. Classement: 1. GE Servette 20-28. 2. Sierre 20-26. 3. Lausanne 20-26. 4. Martigny 20-23. 5. Ajoie 20-14. 6. La Chaux-de-Fonds 20-3.

#### MINIS A2

#### GROUPE 1

Meyrin - Forward Morges 6-9. Neuchâtel YS - Yverdon 7-1. FR Gottéron - Neuchâtel YS 5-6. FR Gottéron - Forward Morges 3-3. Classement: 1. Forward Morges 20-32. 2. FR Gottéron 19-24. 3. Meyrin 19-18. 4. Fleurier 20-17. 5. Neuchâtel YS 20-16. 6. Yverdon 20-11.

#### MINIS B

#### GROUPE 1

Saint-Imier - Vallée de Joux 3-5. Moutier - Neuchâtel YS 8-2. Vallée de Joux - La Chaux-de-Fonds 7-5. Franches-Montagnes - Tramelan 3-8. Classement: 1. Tramelan 12-24. 2. Moutier 12-18. 3. Franches-Montagnes 11-14. 4. Neuchâtel YS 12-9. 5. Vallée de Joux 12-8. 6. Saint-Imier 12-5. 7. La Chaux-de-Fonds 11-4.

#### MOSKITOS A1

GE Servette - Sierre 1-6. Lausanne - Ajoie 10-1. Ajoie - FR Gottéron 1-7. FR Gottéron - Ajoie 8-2. FR Gottéron - GE Servette 1-4. FR Gottéron - Sierre 2-4. Classement: 1. GE Servette 19-35. 2. Sierre 20-29. 3. FR Gottéron 20-20. 4. La Chaux-de-Fonds 19-17. 5. Lausanne 20-17. 6. Ajoie 20-0.

## AUTRES PATINOIRES

### PROMOTION-RELÉGATION LNA/LNB

● **LYSS - BÜLACH 4-2**  
(1-0 1-1 2-1)

Eisssporthalle: 1283 spectateurs. Arbitres: MM. Schmid, Baumgartner et Sutter.

Buts: 18e Posma 1-0. 21e Bruetsch (Mirra, Daoust, à 5 contre 4) 2-0. Tsujiura (Kossmann, à 5 contre 3) 2-1. 46e Gull 2-2. 50e Daoust (Posma, à 4 contre 4) 3-2. 54e Gertschen (Bruetsch, Daoust) 4-2.

Pénalités: 9 x 2' contre Lyss, 7 x 2' contre Bülach.

Lyss: Wieser; Posma, Steck; Reber, R. Gerber; Henry; Gertschen, Daoust, Bruetsch; Kohler, Mirra, W. Gerber; Kormann, Lauber, N. Gerber.

Bülach: Morger; Jäggi, Gull; Bünter, Jäggi; Bartschi, Goumaz; Allison, Kossmann, Blöchliger; Doderer, Tsujiura, M. Studer; T. Studer, Rüger, Brandi; Sahin.

Notes: Lyss sans Bächler ni Hartmann (blessés). Tir sur le poteau de Gertschen (20e).

● **COIRE - OLTEN 4-4**  
(0-0 2-2 2-2)

Hallenstadion: 2415 spectateurs. Arbitres: MM. Cléménçon, Fahrny et Ghiggia.

Buts: 25e Müller (Joseph) 1-0. 27e Ratushny (Graf) 1-1. 32e E. Salis (Joseph, Lavoie, à 5 contre 4) 2-1. 35e Beer (Hirschi) 2-2. 49e Graf (Ratushny, à 5 contre 4) 2-3. 56e Stocker (Joseph) 3-3. 57e Lavoie (Müller) 4-3. 60e Polcar (Ratushny) 4-4.

Pénalités: 3 x 2' contre Coire, 2 x 2' contre Olten.

Coire: Bachschmid; Bayer, E. Salis; Stocker, M. Capaul; Stoffel, S. Capaul; Wittmann, Lavoie, Schädler; Lindemann, Müller, Joseph; Derungs, Ackermann, Micheli.

Olten: Friedli; Ratushny, Nideröst; Hirschi, Rüedi; Ghillioni, Silling; Egli, Lörtscher, Graf; Müller, Polcar, Beer; Lüthi, Vondal, Kiefer.

Notes: Olten sans Moser, Lauper, Loosli, Aebischer (blessés) ni Statsny (malade).

### CLASSEMENT

1. Ajoie	2	2	0	12	3	4
2. Olten	2	1	1	9	8	3
3. Coire	2	0	2	8	8	2
4. Lyss	2	1	0	1	5	7
5. Bülach	2	0	1	6	8	1
6. Martigny	2	0	2	6	12	0

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 14 mars, 17 h 30: Bülach - Martigny. Olten - Ajoie. 20 h: Coire - Lyss.

### RELÉGATION LNB

● **DAVOS - RAPPERSWIL 3-4**  
(0-2 2-0 1-2)

Patinoire de Davos: 1140 spectateurs.

Arbitre: M. Hugentobler. Buts: 2e Schai (Biakine) 0-1. 11e Haueter (Camezind) 0-2. 35e Roth (Theus, Morf) 1-2. 34e Sheddén (Stepanichev) 2-2. 50e Scholzer (Müller) 2-3. 55e Roth (Stepanichev, à 5 contre 4) 3-3. 56e Biakine (à 5 contre 4) 3-4.

Pénalités: 5 x 2' contre Davos, 6 x 2' contre Rapperswil.

Notes: tir sur le poteau de Stepanichev (9e).

● **LAUSANNE - SIERRE 6-4**  
(1-0 2-2 3-2)

Patinoire de Malley: 1875 spectateurs.

Arbitre: M. Bertolotti.

Buts: 6e Alston (à 5 contre 4) 1-0. 26e Gasser (Heughebaert) 2-0. 27e Lötcher (Locher, Akulinin) 2-1. 30e Kuonen (Zenhäusern) 2-2. 37e Alston (Mettler, à 5 contre 4) 3-2. 41e Fonjallaz (Gagné, Lötcher, à 5 contre 4) 3-3. 52e Heughebaert (Bernasconi) 4-3. 54e Bonito (Leder-mann) 5-3. 59e Locher 5-4. 60e Alston (Pasquini, à 6 contre 5).

Pénalités: 6 x 2' contre Lausanne, 3 x 2' contre Sierre.

Notes: tir sur la latte (3e) et sur le poteau (45e) d'Akulinin.

### CLASSEMENT

1. Herisau	2	2	0	19	9	41	(37)	
2. Rapperswil	2	2	0	15	7	39	(35)	
3. Davos	2	1	0	1	9	4	39	(37)
4. Lausanne	2	1	0	1	10	15	34	(32)
5. Sierre	2	0	2	6	13	29	(29)	
6. Neuch. YS	2	0	0	2	7	18	15	(15)

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 14 mars, 17 h 45: Sierre - Neuchâtel YS. 20 h: Lausanne - Davos. Rapperswil - Herisau.

**Le 128e millionnaire** - Un seul joueur a coché les six numéros exacts le week-end dernier à la loterie. Il a empoché 4,983 millions de francs, a indiqué hier la Société de la Loterie suisse à numéros. Il s'agit du 128e millionnaire dans l'histoire de cette loterie. Le pactole record de 18,2 millions de francs avait été empoché en août 1990. (ap)

## Basketball

## Union: réaction?

«Je considère notre défaite à Fribourg comme un mal salutaire!» Tels étaient les termes du président d'Union NE Bernard Morel avant la venue, ce soir à la Salle omnisports (20 h 15), de Pully.

Bernard Morel ne sombre pas dans le défaitisme - il n'y a d'ailleurs pas de raison à cela. «Notre échec était prévisible, en ce sens que toute série a une fin. Et notre baisse de régime (réf: Union NE avait battu SF Lausanne d'extrême justesse une semaine auparavant) est quelque chose d'humainement compréhensible. Je suis sincèrement très curieux de voir l'équipe à l'œuvre ce soir. J'attends une réaction d'orgueil des joueurs et de l'entraîneur.»

## REMISE EN QUESTION

De fait, tout le monde est un peu redescendu de sa petite planète du côté de Neuchâtel. «J'aurais bien évidemment préféré réaliser un hold-up à Fribourg, mais cette défaite ne me dérange pas outre mesure. Je pense que nous ferons les deux points nécessaires à notre qualification ce soir ou samedi, contre Bellinzona. Et franchement, qu'une remise en question s'opère ne peut qu'être à notre avantage.»

Encore faut-il battre Pully ce soir... «Ce sera un match difficile, c'est sûr. Mais nous avons les moyens de passer l'épave. Tout le monde est bien conscient que nous sommes en perte de vitesse. Mais je considère mon équipe comme une équipe intelligente. Alors...» R.T.

## À L'AFFICHE

### CE SOIR

LNA masculine

Tour final  
20.15 Union NE - Pully

## BRÈVE

**Patinage artistique**  
Ito forfait

La Japonaise Midori Ito, vice-championne olympique à Albertville, a déclaré forfait pour les championnats du monde, qui auront lieu à la fin du mois à Oakland (EU), à cause d'un rhume qui l'a empêchée de reprendre l'entraînement depuis son retour des Jeux olympiques.

Hockey sur glace - Promotion en première ligue: Star Chaux-de-Fonds a terminé en beauté face à Sion

## L'épilogue idéal

● STAR CHX-DE-FDS - SION 10-1 (4-0 3-0 3-1)

Sans forcer son talent, Star Chaux-de-Fonds est venu facilement à bout de Sion hier soir aux Mélézes. Un match de liquidation qui permet, une fois de plus, aux vieux routiniers stelliens de s'en donner à cœur joie, pour le plus grand plaisir de leurs rares, mais non moins irréductibles, supporters. Une victoire qui fut l'épilogue idéal d'un remarquable tour de promotion. Il n'en fallait pas plus pour lancer la fête organisée après ce match.

Comme on pouvait le prévoir, cette rencontre n'allait pas déchaîner les passions. Mais, puisqu'il fallait tout de même la jouer, la bande de Tony Neinninger tint à se faire plaisir. Histoire

Par Julian CERVIÑO

de mériter encore plus le repas de fête offert par le président Kamel Abou-Aly. «Nous avons vraiment fait ce qu'il fallait, soulignait le mentor des Mélézes. C'est ce qui s'appelle finir en beauté.»

Pour agrémenter le tout, Anne Favre et Sabrina Crescenzo, deux membres du Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds, régalerent la galerie, au demeurant fort peu garnie, en exécutant quelques pirouettes et sauts de très bonne facture pendant les tiers temps.



Les vestiaires de Star Chaux-de-Fonds. Les Stelliens ont dignement fêté leur promotion.

(Henry)

### AMEZ-DROZ À LA CAISSE

Pour ce qui est des dessins, la première ligne chaux-de-fondrière ne demeura pas en reste qui concocta des mouvements dignes des meilleurs manuels. Les auteurs desdits schémas furent les inévitables Domimique Bergamo, Philippe Mouche et Freddy Marti. Encore bravo.

Sion opposant une résistance bien faible, l'intérêt de la rencontre se réduisit donc rapidement à l'anecdote. Le tout étant

de savoir qui allait inscrire le dixième but stellien. En effet, comme d'habitude, le buteur en question devait offrir une caisse de boisson à base de houblon à ses coéquipiers.

Personne n'étant pressé de s'exécuter du côté de Star Chaux-de-Fonds, les Valaisans en profitèrent pour inscrire le but dit de l'honneur. Finalement, c'est le jeune Amez-Droz qui passait à la caisse dans les vestiaires stelliens. Merci.

### ENCORE UN MATCH

Une fois désaltérés, les gens des Mélézes pouvaient alors se rendre dans un restaurant de la ville pour célébrer dignement une promotion on ne peut plus méritée. Champagne...

Espérons, toutefois, que les Stelliens auront récupéré d'ici lundi soir. Ce jour-là, il leur faudra en effet aller aux Ponts-de-Martel disputer la finale de la Coupe neuchâteloise face aux Ponliers. J.C.

**Admission à la FIBA -** Sept républiques de l'ex-URSS, l'Arménie, l'Azerbaïdjan, le Belarus, la Géorgie, la Moldavie, la Russie et l'Ukraine, ont été affiliées à titre provisoire au sein de la Fédération internationale de basketball (FIBA), dans l'attente d'une décision définitive qui sera prise au mois de septembre. (si)

### BRÈVES

#### Football

#### Stojkovic: nouveau coup dur

Le Yougoslave Dragan Stojkovic, longtemps indisponible en raison d'une blessure au genou, s'est à nouveau blessé à la cheville droite, contre Cremonese et sera indisponible jusqu'au 29 mars prochain.

#### Japon: entraîneur hollandais

Le Hollandais Johan Ooft (44 ans) a été nommé au poste d'entraîneur de l'équipe nationale du Japon. L'ancien attaquant de Feyenoord Rotterdam, actuellement en poste à Utrecht, sera le premier étranger à diriger la sélection japonaise.

#### La Suisse gagne

A Grandson, la sélection suisse «scolaire» de moins de 15 ans a battu l'Irlande du Nord avec brio, sur le score de 2-0 (1-0).

#### Clough prolonge

Le manager de Nottingham Forest Brian Clough, revenant sur son intention d'arrêter sa longue carrière à la fin de la présente saison, remplira pour une année supplémentaire avec son club.

### TV-SPORTS

#### DRS

15.30 Time out.

#### TSI

13.10 Hockey sur glace.

#### FR3

13.00 Sports 3 images.

#### RAI

16.55 Football.

Tchécoslovaquie - Italie olympique.

#### TVE

22.45 Football. Espagne - Etats-Unis.

00.25 Cyclisme. Tour de Murcie.

#### EUROSPORT

09.00 Ski alpin.

11.00 Patinage de vitesse.

12.00 Eurofun.

12.30 Boxe.

14.00 Football.

15.00 Golf.

17.00 Tennis.

18.00 Catch.

19.00 Athlétisme.

20.00 Sports mécaniques.

20.30 Billard.

21.30 Nouvelles 1.

22.00 Tennis.

24.00 Sports mécaniques.

00.30 Nouvelles 2.

Cyclisme - Paris-Nice: Rominger toujours leader

## Cipollini double la mise

L'italien Mario Cipollini (25 ans) est en passe de redevenir le sprinter numéro 1 du peloton. Douze fois vainqueur la saison passée, Mario Cipollini a remporté son second triomphe consécutif, au terme d'un sprint royal, au bout d'une impressionnante rectiligne de 3 kilomètres, à Roanne lors de la troisième étape du 42e Paris-Nice.

Cipollini a battu le vainqueur du Het Volk, le Belge Johan Capiot, ainsi que le plus grand coureur du peloton, le Hollandais Michel Zanoli (1,92 m). Le Jurasien Jocelyn Jolidon a pris la 12e place, alors que Tony Rominger conserve son maillot blanc de leader.

«Mais, j'ai l'impression que je devrai céder ma tunique après le contre-la-montre par équipe de Saint-Etienne», songe le Zou-

gois, dont la confiance en ses coéquipiers espagnols est limitée pour ce qui est de ce genre d'exercice. «Au prologue, personne, à part lui, n'a brillé. Et puis, lors des deux premières étapes, ils se sont donné à fond. Trop, d'ailleurs. Mais, j'ai beau eu les freiner, rien à faire.» Rominger reste pantois, en tous cas, devant l'incroyable volonté de tout faire pour leur chef que démontrent ses partenaires.

«J'aurais pu croire qu'un type comme Federico Echave se poserait en rival pour le leadership de l'équipe. Mais, pas du tout, il est soulagé de n'avoir pas la seule responsabilité des grands succès. Il était heureux comme un gosse, quand j'ai gagné le prologue.» Le contre-la-montre par équipe est plus court (26 km) que l'an dernier (40 km).

«C'est une chance, soupire Rominger. Si je ne perds pas plus de 45", je peux encore espérer l'emporter.»

42e Paris-Nice. Troisième étape (Nevers - Roanne, 184 km): 1. Cipollini (It/MG Boys) 4h30'02" (moy. 39,106 km/h). 2. Capiot (Be). 3. Zanoli (Ho). 4. Baffi (It). 5. Museeuw (Be), tous m.t. Puis: 12. Jolidon (S), tous même temps.

Classement général: 1. Rominger (S/CLAS) 8h43'10". 2. Indurain (Esp) à 4". 3. Montoya (Esp) à 6". 4. Cipollini (It) à 7". 5. Bernard (Fr) à 8". Puis les autres Suisses: 24. Järmann (S) à 20". 26. Joho (S) à 21". 28. Leblanc (Fr) m.t. 45. Fignon (Fr) à 26". 92. Jolidon (S) à 41". 120. Furlan (It-S) à 57".

La quatrième étape d'aujourd'hui: contre-la-montre par équipe (26 km) à St-Etienne. (si)

Tennis - Martina Hingis ne cesse de progresser

## Matricule numéro 13!

Mais où s'arrêtera Martina Hingis? Le petit prodige de St-Gall, qui n'a pas encore douze ans, apparaît aujourd'hui en treizième position du classement national de Swiss-Tennis!

Pas de changement en tête de ces différents classements: Jakob Hlasek et Manuela Maleeva-Fragnière sont toujours solidement accrochés à leur première place.

Du côté masculin, seul Robin Fiorina (Céligny), l'ancien footballeur, a réussi à prendre place au sein du top-ten helvétique, aux dépens de Stefano Mezzadri. Ignace Rotman s'est égale-

ment amélioré. Par contre, le Neuchâtelois Valentin Frieden a perdu une place, qui figure à présent au septième rang.

Le Jurassien Alexandre Strambini, quant à lui, est passé pour la première fois en série N2.

#### LES CLASSEMENTS

Messieurs: N1-1. Hlasek (Zurich). N1-2. Rosset (Genève). N1-3. C. Mezzadri (Cadro). N1-4. Kuharsky (Küsnacht). N1-5. Rotman (Lausanne). N1-6. Grin (Belmont). N1-7. Frieden (Neuchâtel). N1-8. Stadler (Dübendorf). N1-9. Staubli (Nieder-

rohrdorf). N1-10. Fiorina (Céligny). Puis: N2-23. Strambini (Lez Genevez). N3-40. Neuschwander (La Chaux-de-Fonds). N4-97. P. Bregnard (Bôle). N4-117. Femenia (Neuchâtel).

Dames: N1-1. Maleeva-Fragnière (La Tour-de-Peilz). N1-2. Zardo (Giubiasco). N1-3. Fauche (Genève). N1-4. Strelbel (Zurich). N1-5. Tschan (Berne). N1-6. Bartos (Zurich). Puis: N2-12. Labourey (Neuchâtel). N2-13. Hingis (St-Gall). N2-14. S. Bregnard (Bôle). N4-51. Bourquin (La Neuveville). (Imp)

Tramelan défait à Nendaz

## Par la petite porte

● NENDAZ - TRAMELAN 8-2 (0-0 6-2 2-0)

Tramelan a fait illusion pendant un tiers face à Nendaz. Malheureusement, cette partie a tourné à l'avantage des Valaisans dès le deuxième tiers. Les Tramelots sont donc sortis de ce tour de promotion par la petite porte.

Patinoire de Nendaz: 600 spectateurs.

Arbitres: MM. Derada et Rémy.

Buts: 21e P. Guntern (S. Guntern) 1-0. 27e S. Guntern (J.-B. Debons) 2-0. 27e J.-B. Debons (Locher) 3-0. 34e Kubacki (Brunner) 3-1. 35e S. Guntern (J.-B. Debons) 4-1. 38e J.-F.

Guntern (A. Guntern) 5-1. 39e G. Voirol (C. Nicolet) 5-2. 40e A. Guntern (J.-F. Guntern) 6-2. 48e Michelet (Claiavaz) 7-2. 50e J.-B. Debons 8-2.

Pénalités: 2 x 2' contre Nendaz, 1 x 2' plus 2 x 10' (Mast et Schmid) contre Tramelan.

Nendaz: Schopfer; Locher, Fournier; Darioli, R. Debons; S. Guntern, P. Guntern, J.-B. Debons; A. Guntern, Mayor, J.-F. Guntern; Michelet, Claiavaz, Bornet; Gillioz.

Tramelan: R. Kaufmann; Habegger, Schmid; Morandin, De Cola; S. Voirol; Brunner, Kubacki, C. Kaufmann; Houlmann, Hofmann, Waelchli; G. Voirol, Feusier, C. Nicolet. (mb)

### LE POINT

#### PROMOTION EN PREMIÈRE LIGUE

Hier soir  
Star Chx-Fds - Sion ..... 10-1  
Nendaz - Tramelan ..... 8-2

#### CLASSEMENT FINAL

1. Star CdF 6 6 0 0 60-18 12  
2. Nendaz 6 4 0 2 34-25 8  
3. Tramelan 6 1 0 5 24-40 2  
4. Sion 6 1 0 5 12-37 2

Star Chx-Fds et Nendaz promus en première ligue

#### PROMOTION-RELÉGATION 2e-3e LIGUES

Ce soir  
20.15 Corgémont - Unterstadt

#### CLASSEMENT

1. Unterstadt 2 2 0 0 26-4 4  
2. Pts-de-Martel 2 1 0 1 15-8 2  
3. Corgémont 2 0 0 2 4-33 0

#### PROMOTION-RELÉGATION 3e et 4e LIGUES

#### POULE 1

Hier soir  
Le Landeron - Bassecourt ..... 6-4

#### CLASSEMENT FINAL

1. Le Landeron 4 4 0 0 25-14 8  
2. Courrendlin 4 2 0 2 22-19 4  
3. Bassecourt 4 0 0 4 14-28 0

Le Landeron est promu en troisième ligue, Bassecourt est relégué en quatrième ligue

#### POULE 2

#### Hier soir

Sonceboz - Reuchenette ..... 4-8

#### CLASSEMENT FINAL

1. Reuchenette 4 3 1 0 24-16 7  
2. Glovelier 4 1 1 2 17-16 3  
3. Sonceboz 4 1 0 3 14-23 2

Reuchenette reste en troisième ligue

#### POULE 3

#### Hier soir

Reconvilier - Fuet-Bellelay .. 11-2

#### CLASSEMENT FINAL

1. Savagnier 4 3 0 1 27-13 6  
2. Reconvilier 4 3 0 1 27-16 6  
3. Fuet-Bellelay 4 0 0 4 8-33 0

Savagnier et Reconvilier sont promus en troisième ligue. Le Fuet-Bellelay est relégué en quatrième ligue



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

CID à La Chaux-de-Fonds

### Une société en érosion

Dans la morosité générale, le Commerce indépendant de détail veut continuer à se battre. Mais les commerçants devenant de plus en plus individualistes, la société enregistre à La Chaux-de-Fonds une érosion préoccupante. L'effectif de plus de 300 membres en 1980 est tombé aujourd'hui à 174.

Page 19

Franco-Suisse

### La menace se précise

Les CFF viennent de transmettre au Conseil d'Etat le projet d'horaire 1993-95. «La nouvelle conception d'exploitation du trafic régional» prévoit le remplacement des trains entre Travers et Les Verrières par un service de bus au départ de Fleurier. Si rien n'est fait, de sursis en sursis, le couperet finira bien par tomber.

Page 25

Canton de Berne

### Plaques de voiture plus chères

Dès lundi, les plaques de voitures deviennent plus chères dans le canton de Berne. En plus de l'augmentation des émoluments habituels, l'Etat bernois va en instaurer un nouveau...

Page 27

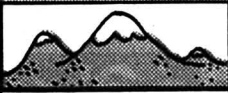


**Météo:**  
Temps variable avec des éclaircies, mais aussi quelques averses. Neige au-dessus de 1000 m environ.

**Demain:**  
Encore un peu de soleil. Ensuite changeant et quelques précipitations. Nettement plus froid.

Lac des Brenets  
750,63 mLac de Neuchâtel  
429,09 m

Fête à souhaiter mercredi 11 mars: ROSINE

10°  
Lever: 6 h 54  
Coucher: 18 h 325°  
Lever: 10 h 00  
Coucher: 1 h 27Neige  
1000 m

L'Impartial

La Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds à un tournant de son histoire

# Les «hic» de l'informatique

La Bibliothèque de la ville (BV) de La Chaux-de-Fonds cultive le paradoxe. Réputée au-delà de nos frontières pour la qualité de ses fonds spéciaux et de son organisation, elle reste à la traîne sur le plan de l'informatisation. Dans un domaine en pleine mutation, la BV est au-devant d'un choix capital, quant à son avenir, qui devrait intervenir cette année.

Finie l'époque de l'archivage manuel. Dans les bibliothèques, l'heure est plus que jamais à l'informatique. Sauf à la BV de La Chaux-de-Fonds, où l'on pratique un astreignant double catalogage: chaque document (imprimé, disque, audio-visuel, photo) est d'abord répertorié manuellement sur des fiches et, deuxièmement, archivé par informatique.

Pourquoi une telle aberration? Le système informatique «ALS» acquis il y a une dizaine d'années par la BV, s'il permet de gérer correctement le prêt au public, ne remplit pas tous les besoins d'une bibliothèque moderne, tels que la production de statistiques, par exemple.

#### CHANGEMENTS EN VUE

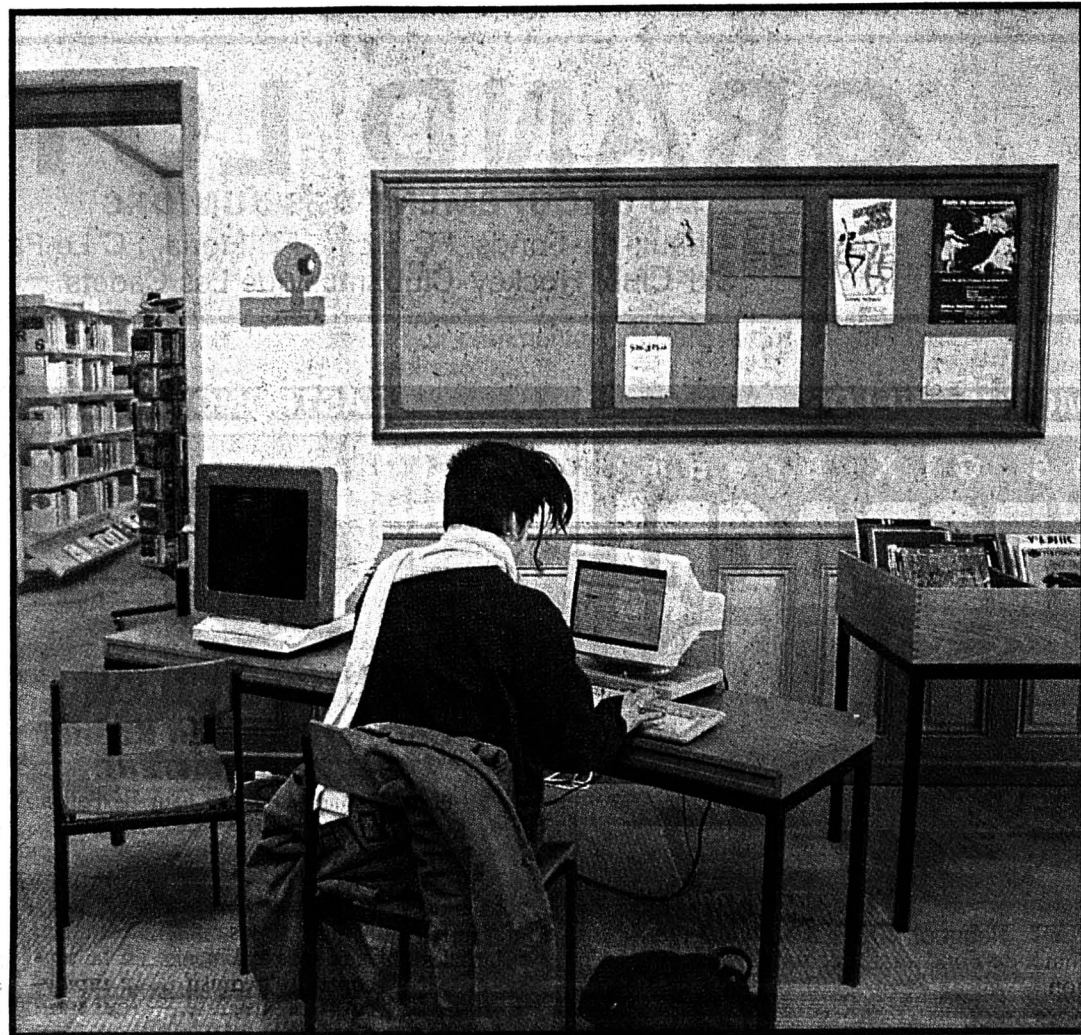
Pour pallier cet handicap, le directeur des Bibliothèques chaux-de-fonnières, M. Jacques-André Humair, a défini l'an dernier un cahier des charges. L'objectif est clair: soit développer le logiciel actuellement en place, soit le rendre compatible avec le système Sibil, utilisé dans la plupart des grandes bibliothèques de Suisse romande (voir encadré). Cette seconde solution aurait l'avantage de relier la BV à un réseau performant et éprouvé. Mais, revers de la médaille, les coûts de l'opération seraient relativement élevés.

#### Besançon

## Le Pen déjeune en paix

Pas une banderole, pas un slogan, aucun manifestant, le déplacement de Jean-Marie Le Pen hier à l'Hôtel Accotel de Besançon serait presque passé inaperçu si la police n'était venue en force «au cas où». Le leader du Front national a donc pu déjeuner en toute quiétude avec quelques dizaines d'invités et les candidats franc-comtois de son mouvement.

Cette relative tranquillité dans une campagne du FN émaillée de multiples incidents, voire d'affrontements violents, n'est pas le fait d'un changement de stratégie des organisations antiracistes. Simplement les militants locaux n'ont appris que ce week-end la venue à Besançon de Jean-Marie Le Pen. De plus,



La salle du prêt de la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds

Les écrans du système informatique «ALS» ne permettent pas d'entrer dans le catalogue du réseau romand des bibliothèques (RERO). (Impar-Gerber)

## Une création romande

Le système informatique Sibil a été élaboré par la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne. Puis, se sont jointes la plupart des grandes bibliothèques romandes, dont celles de la ville de Neuchâtel. Dans le canton du Jura, aucune bibliothèque ne s'y est jointe, pour l'instant.

Afin d'assurer une meilleure collaboration entre elles, les utilisatrices du logiciel Sibil se sont regroupées au sein de l'association REBUS. Elle regroupe actuellement, outre les romandes, plusieurs bibliothèques en Suisse alémanique (Bâle, Saint-

Gall) et également en France et au Luxembourg. Au total, 2,5 millions de documents sont répertoriés dans l'ensemble du réseau, dont 1,5 million pour le seul groupe romand (RERO). Pour l'instant, la BV de la Chaux-de-fonds peut utiliser l'ensemble du répertoire de Sibil, mais sans y cataloguer ses propres notices bibliographiques (livres, disques, etc.). Seule exception, la Bibliographie neuchâteloise, intégrée dans le système Sibil est gérée par la BV qui, ainsi a donc déjà un (petit) pied dans le groupe REBUS. (jam)

Par ailleurs, huit entreprises informatiques consultées vont prochainement rendre leur projet de développement du système actuel.

Selon M. Humair, de manière idéale, une proposition devrait être faite aux autorités cet automne déjà.

#### ÉCRAN SIBIL

En attendant qu'une décision définitive soit prise, les utilisateurs de la BV chaux-de-fonnières peuvent utiliser, depuis un mois, les services d'un écran Sibil, situé dans la salle de lecture. Il ouvre un accès direct à l'ensemble du répertoire du réseau romand. Il sera peut-être doublé d'un second écran, prochainement.

L'intérêt d'un tel accès est indéniable. En cherchant, par exemple, sous le thème «bateau», on obtient la liste de l'ensemble des ouvrages de toutes les bibliothèques reliées au réseau romand et traitant de ce moyen de transport. Ensuite, par une demande de prêt interbibliothécaire, on obtient, dans les deux à trois jours, le livre désiré... On n'arrête pas le progrès, même pour la culture! JaM

#### REGARD

## En retard d'une page!

La Bibliothèque de la ville (BV) de La Chaux-de-Fonds ne peut se permettre d'être larguée par les autres bibliothèques romandes. Sa réputation et, partant, celle de toute la ville est en jeu. Face aux utilisateurs locaux, la «Biblio» ne saurait se suffire de ses prestigieuses collections privées. Combien sont-ils à pester contre l'étroitesse d'utilisation des deux écrans du système informatique ALS!

Avec un écran Sibil à la disposition du public, la BV comble une lacune: ce système efficace permet une consultation très pointue par thème. On ne trouvera rien, par exemple, autour des «bateaux à turbovoile» sur l'écran bleu du système ALS, alors que dans Sibil, on vogue sans heurt vers un livre traitant de la question, catalogué à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne.

Amélioration donc il y a; cependant, la BV n'est pas partie prenante du réseau romand. Les utilisateurs chaux-de-fonnières ont accès à l'ensemble des documents catalogués dans les grandes bibliothèques romandes, mais, a contrario, les Confédérés ne savent rien des richesses de la BV chauxoise, n'y ayant pas accès...

Dans un secteur en pleine évolution, où la Bibliothèque nationale tente de susciter une meilleure collaboration interbibliothèques, la BV de La Chaux-de-Fonds ne peut sauter un chapitre!

Jacques METTRAUX

**SPECTACLES - LOISIRS**

**Théâtre de la Chaux-de-Fonds**

Vendredi 13 mars 1992 à 20 heures  
Samedi 14 mars 1992 à 20 heures

Dimanche 15 mars 1992 à 20 heures  
*9e spectacle de l'abonnement*

LOCATION: A la Tabatière du Théâtre

**Cuisine des anges**

Comédie en 3 actes d'Albert HUSSON

Deux heures de cuisine  
trois étoiles,  
servies dans l'euphorie

Par le:



Avec le soutien de:

**Idéal Agencement**

Rue du Collège 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 66 24 - Fax 039/28 59 65

Ouvert du lundi au samedi

● Cuisines ● Salles de bains ● Electroménager  
132-504584

**LOTO**

**UNION CHORALE**

**CE SOIR MERCREDI 11 MARS 1992 à 19 h 45 précises**

**Capitole Club La Chaux-de-Fonds**

Abonnement à Fr. 18.- pour 40 tours

4 cartons, cartes à 50 ct

28-126100

**DEMAIN**  
**jeudi 12 mars 1992**  
**à 20 heures**

A l'Ancien Stand  
La Chaux-de-Fonds

**GRAND LOTO**

**DU GROUPEMENT DES JUNIORS**

FC La Chaux-de-Fonds, FC Etoile, FC Floria, FC Le Parc,  
Ski-Club, Hockey-Club, musique Les Cadets

Abonnement: Fr. 18.-  
pour 40 tours (dont 4 cartons)

1 tour gratuit

Carte supplémentaire: Fr. -.50  
132-503263

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

Peugeot 405 GLX Break:

**VIVE L'ESPACE!**



- verrouillage central
- vitres teintées
- enjoliveurs de roues «Turbine»
- sièges tissu avec rembourrage spécial
- volant sport à 3 branches
- moteur à injection 1,6 l, 65kW/88 cv
- consommation mixte normalisée aux 100 km: Berline 7,5 l; Break 7,6 l.

Peugeot 405 GLX - chaudement recommandée aux froids calculateurs. Confort et espace en prime. En version Break - avec un volume de chargement de 425 à 1640 dm<sup>3</sup> - ou Berline élégante. Un essai routier vous permettra de faire plus ample connaissance de votre Peugeot 405 GLX.

Peugeot 405 GLX Berline  
Fr. 21 490.-

Peugeot 405 GLX Break  
Fr. 22 540.- (III.)

Leasing et financement avantageux par Peugeot Talbot Finance.

**PEUGEOT 405 GLX**

UN TALENT FOU.

Concessionnaire: **ENTILLES SA** 2300 La Chaux-de-Fonds

GARAGE DU STAND - **ENTILLES SA** 2400 Le Locle

Agents: GARAGE BELLEVUE, 2875 Montfaucon - GARAGE DU CHALET, 2720 Tramelan - GARAGE T. CLÉMENCE, 2724 Les Breuleux - GARAGE DE L'ÉTOILE, 2300 La Chaux-de-Fonds - GARAGE DU MIDI SA, 2610 Saint-Imier - GARAGE C. MISEREZ, 2714 Les Genevez - GARAGE DE LA PRAIRIE, 2316 Les Ponts-de-Martel - GARAGE J.-P. SCHWAB, 2608 Courtelary.

132-12006

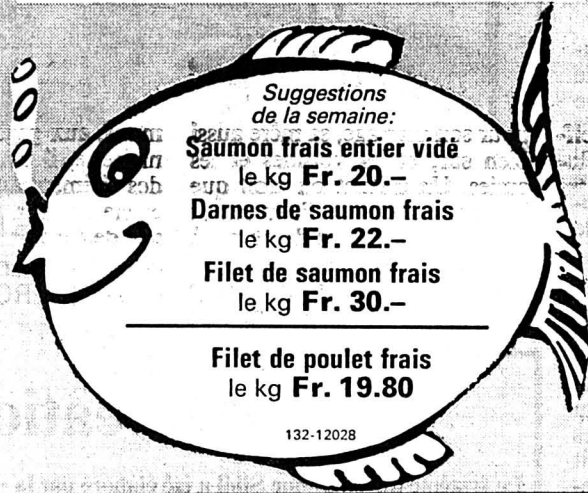
**PEUGEOT TALBOT**

**GASTRONOMIE**



**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
**SERVICE TRAITEUR**

Place du Marché 8 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 43 43



Suggestions de la semaine:

Salmon frais entier vidé

le kg Fr. 20.-

Darnes de saumon frais

le kg Fr. 22.-

Filet de saumon frais

le kg Fr. 30.-

Filet de poulet frais

le kg Fr. 19.80

132-12028

L'annonce, reflet vivant du marché

**DIVERS**

**Stuedler Antiquités**

au service de

l'esthétique et de l'authentique

Ventes - Evaluations - Achats

OUVERT les après-midi du mardi au samedi

Boulevard des Endroits 2

☎ 039/26 52 49, La Chaux-de-Fonds  
132-12322

**Soins aux bébés**

Cours de puériculture organisé par la section de La Chaux-de-Fonds de la Croix-Rouge Suisse destinés aux futurs parents

Dates: jeudis: du 2 avril au 14 mai.

Mardis: du 5 mai au 16 juin.

Heures: de 20 à 22 heures.

Lieu: locaux de la section, rue de la Paix 71.

Prix: Fr. 120.- par couple. Fr. 80.- pour une personne.

Inscriptions: au Secrétariat, ☎ 23 34 23 les matins de 7 h 30 à 11 heures.  
132-12327

**NIK'S BILLIARDS**

Avenue Léopold-Robert 105, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 98 94

**Trick - Show**

**démonstration de billard**

Avec Jeff Carter, USA, un des meilleurs joueurs du monde

**JEUDI 10 MARS 1992 à 20 h 30**

Entrée: Fr. 10.-  
132-504663

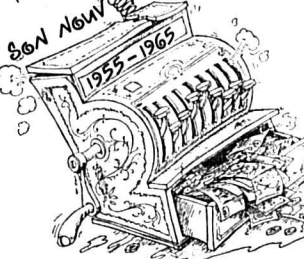
**SPECTACLES - LOISIRS**

Le p'tit Paris  
**regarde**

LA THÉÂTRALE  
LA CHAUX-DE-FONDS

PRÉSENTE

SON NOUVEAU CABARET



**TOUT AUGMENTE ...**  
**MÊME LES ANNÉES!**

Représentation  
supplémentaire

**Jeudi 12 mars à 20 heures**

Réservation au p'tit Paris

☎ 039/28 65 33

Rue du Progrès 4

2300 La Chaux-de-Fonds



132-12635

**CRÉDIT RAPIDE**

038/51 18 33

Discretion assurée

Lu à sa de 10 à 20 h

Meyer Finance

+ Leasing

Tirage 28

2520 La Neuveville  
6-1575

Votre pendule, horloge, morbier ne va plus!

Révision -

Restauration

ancien et récent

avec garantie.

Vente chez

Pendulerie

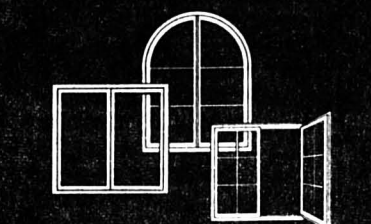
WALTHY

Les Reussilles

☎ 032/97 51 36  
132-504673

**DIVERS**

EgoKiefer  
Fenêtres en bois, en bois/aluminium et en plastique



Pour des travaux de rénovation

**Jean Claude**

Menuiserie - Ebénisterie - Vitrierie

Maîtrise fédérale

2300 La Chaux-de-Fonds

154, rue du Doubs

Tél. 039 / 23 19 35

235-421516

EgoKiefer

**Avis aux habitants de Sonceboz**

Les CFF informent les habitants résidant à proximité de la gare de Sonceboz que des travaux de voie auront lieu pendant les nuits du 17 au 28 mars 1992, sauf les nuits de samedi/dimanche et de dimanche/lundi.

Ils les prient d'ores et déjà de les excuser pour le bruit qui en résultera. La direction du chantier s'efforcera de limiter les inconvénients au strict minimum par l'utilisation de machines permettant d'en réduire la durée.

En raison de ces travaux, le passage à niveau situé à l'ouest de la gare de Sonceboz sera fermé à toute circulation de 23 heures à 5 heures dans les nuits du 17 au 28 mars 1992 sauf les nuits de samedi/dimanche et de dimanche/lundi. Les usagers se conformeront à la signalisation.

Les CFF remercient d'avance chacun de sa bienveillante compréhension.

Direction du 1er arrondissement CFF

241-262684

**SPECTACLES - LOISIRS**

**Restaurant de l'Aéroport**



Aimé Bongard-Sedjan  
Bd des Eplatures 54  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 82 66

**Jeudi 12 mars 1992**  
dès 14 h 30

**Match aux cartes**

Toujours nos truites à la mode du Doubs  
132-12636

**DIVERS**

**AMITEL LA PERLE NOIRE**  
3963 Crans-sur-Sierre

**très grand choix de pin's pour revendeurs et collectionneurs**

☎ 027/41 27 47

Natel 077/28 28 47

Fax 027/41 71 74  
36-515950

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

Assemblée générale du Commerce indépendant de détail (CID)

# L'offre du jour: une présidence!

Ils sont encore 174 commerces à se serrer les coudes dans l'Association des détaillants du district de La Chaux-de-Fonds; l'exercice 1991 a toutefois enregistré 23 démissions non compensées par les 4 nouveaux membres. Le président est démissionnaire et assure l'intérim pour une année. Soucis à l'ordre du jour: le recrutement de membres et la chasse au nouveau président.



## Le commerce de détail garde ses atouts

L'évolution laisse une chance aux commerces spécialisés qui ont des compétences à faire valoir dans le service à la clientèle.

sations de commerce. Mais surtout, rappellent les plus anciens, le secteur alimentaire s'est rétréci comme peau de chagrin. «Dans le temps, ils occupaient une pleine table à l'assemblée». Les voilà emportés dans la disparition des petites épiceries. Les commerçants expérimentés gardent espoir; il reste un avenir au commerce de détail pour autant qu'il soit spécialisé, très spécialisé même, et offre un service

à l'encadrement compétent, avec du personnel dûment formé et un patron à la tête du magasin!

## BONS CID, ATOUT MAJEUR

L'assemblée générale du CID n'est visiblement pas le lieu d'une réflexion de ce type. Hier soir, sous la houlette du président M. Rémy Compagny, l'ordre du jour a été exécuté au ga-

lop. Hors l'effectif en baisse, le CID se porte bien. Petite perte de 2000 francs aux comptes 1991 mais succès remarquable des bons CID qui ont une cote phénoménale et sont un atout majeur pour le président; vendus pour les lotos essentiellement ou en tant que bons-cadeaux, ils ont apporté un chiffre d'affaires de quelques 170.000 francs aux commerçants de la ville.

Sans reprendre son souffle, le président a rappelé la hausse constante des prix, produits et services confondus et regretté l'évasion du potentiel d'acheteurs, préoccupante dans la morosité ambiante. Les commerçants ont été malgré tout généreux pour les illuminations de Noël.

Ils auront encore à déterminer les ouvertures nocturnes de fin d'année, entre les mardis 15 et 22 décembre, ou le jeudi 17 et le mardi 22 décembre. Au chapitre des nominations, le comité s'enrichit de nouveaux membres et appel est lancé pour un nouveau président.

Invité de la soirée, le conseiller communal Alain Bringolf a parlé de la taxe sur les déchets et du plan de circulation du Pod. Sur ce point, le Conseil communal ne s'est pas prononcé sur l'une ou l'autre variante, attendant les chiffres des différents services pour la version avec voies de bus sur chaque artère.

D'autres invités ont apporté des nouvelles de Modhac, fixé du 23 octobre au 1er novembre, de la Braderie qui reviendra à la vraie fête, de la nouvelle loi sur la police du commerce dont le règlement d'application est en préparation et de l'association fatiguée cantonale. Aucune question n'est venue de l'assemblée qui réunissait une cinquantaine de membres. I.B.

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVE

### Ronde des ambulances

Les premiers secours ont été très sollicités hier après-midi et les ambulances ont mené une ronde qui a intrigué les badauds. Est-ce le printemps naissant qui faisait des siennes? Les raisons d'interventions n'ayant aucun lien entre elles, on ne peut tirer de conclusions générales. Ce sont des malaises cardiaques, réanimations, chute, accident de la circulation et autres faits qui ont fait sortir les ambulanciers. (ib)

## AGENDA

### Dons et achats du MIH

Ce soir, mercredi 11, le Musée d'Horlogerie de la ville présente ses dons et achats (1990-1991), avec projection de clichés, suivie d'une collation et du verre de l'amitié. Le public est aimablement convié à y participer. (Imp)

### Réflexion autour de «L'affaire Haas»

Demain, jeudi 12 mars à 20 h, une soirée d'information et de réflexion se déroulera à la salle Saint-Louis (Temple-Allemand 24) sur le thème «L'affaire Haas et ses enjeux pour l'Eglise». Le père Albert Longchamp, directeur de «l'Echo Illustré» animera la soirée et répondra aux questions de l'assistance. (comm)

### Club 44

#### Dialogues israélo-palestiniens

Antoine Maurice, chef de la rubrique de politique étrangère au «Journal de Genève/Gazette de Lausanne» vient de rentrer d'un voyage en Israël, dans les territoires occupés et en Jordanie. Il parlera des pourparlers de paix israélo-palestiniens, jeudi 12 mars, à 20 h 30, au Club 44. (Imp)

### Traitement de l'incontinence

L'incontinence urinaire chez la femme est un sujet encore trop souvent tabou et dont pourtant souffrent nombre de jeunes accouchées ou de femmes ménopausées, entre autres. Mais ce mal n'est ni irréversible, ni fatal. Des méthodes et exercices simples permettent d'y remédier. L'Ortie organise jeudi 12 mars, 20 h, rue du Puits 1, une séance d'information qui pourra déboucher sur un cours pour les intéressées. (comm-imp)

## Les Galas Karsenty-Herbert au théâtre

# Léger, de plus en plus...

Marthe Villalonga dans «Coiffure pour dames», pièce de Robert Harling, a rempli le théâtre de la ville dimanche soir. La comédienne, et ses consœurs – qui préféreront sans doute qu'on ne les nomme pas – ont livré leur aisance scénique, inoxydable, à une œuvre d'une indigence soignée.

Chez «Brigitte coiffure» ce samedi matin d'avril, c'est l'effervescence. Il faut coiffer Isabelle

pour son mariage, sa mère aussi bien sûr, et les voisines et les amis. Un instant on croit que l'auteur caricature finement le bourgeois d'un trait de plume à la Daumier. Erreur.

Tout irait pour le mieux si le père de la mariée ne tirait pas des coups de fusil sur les oiseaux, si Fafé la nouvelle employée ne se prenait pas pour sainte Thérèse, si... si... l'auteur avait du talent. Aux lieux com-

muns, aux gags confondants de naïveté, il tente de juxtaposer des éléments tragiques. Il ne cache pas son ambition. A cerner de force autant d'éléments, le texte de Robert Harling laisse perplexes. D. de C.

● Les 13, 14 et 15 mars, 20 h, le Club littéraire présente «La cuisine des anges» de Albert Husson, mise en scène André Hummel.

# Le mystère du gaz puant

«C'est de la métaphysique et pourtant on n'a pas rêvé!», s'exclamait hier M. Jean-Jacques Miserez.

Le chef du service d'hygiène et de l'environnement se perdait en conjoncture sur les causes de la fuite de gaz qui empestait lundi l'immeuble du passage du Centre No 3 (voir «L'Impartial» d'hier).

Le service des premiers secours, dépêché sur place, a passé une bonne partie de la nuit de

lundi à mardi pour tenter de réduire les émanations, mais en vain. Les locataires ont été évacués et n'ont pu regagner leur logement que hier matin, alors que tout danger était écarté.

Après analyse, le gaz nauséabond s'est révélé être de l'acide acétique. En forte concentration, cet acide provoque des irritations des voies pulmonaires, des muqueuses, de la peau et des yeux. Malgré de nombreuses inves-

tigations dans les appartements de l'immeuble, dans la cave et dans les locaux avoisinants, les enquêteurs n'ont pas réussi à déterminer le lieu et la cause de cet incident.

«De l'acide acétique en si forte quantité est invraisemblable!», selon M. Miserez. Ce type de produit est utilisé dans trois domaines: la photographie, le textile et dans le raffinage de l'héroïne... L'enquête se poursuit. (jam)

## Un jeune Haïtien à la paroisse de La Sagne

# A l'écoute du Nouveau-Monde

La paroisse réformée est entrée dimanche dans le temps du carême en célébrant à sa façon le cinquantième anniversaire de la découverte de l'Amérique au culte dominical. Pour ce faire, on avait invité un jeune Haïtien, M. Arvel Jean-Baptiste, qui est venu présenter et commenter deux remarquables montages audio-visuels réalisés l'été dernier dans la grande île par cinq jeunes gymnasiens lausannois.

Les reportages «Le petit paysan haïtien» et «La femme haïtien-

ne», ont favorisé un riche dialogue entre les paroissiens et leur hôte.

## LE DRAME DE TOUT UN PEUPLE

L'histoire haïtienne apparaît comme l'histoire du drame de tout un peuple.

Cela a commencé par le génocide rondement mené du peuple indien pour continuer par la déportation et l'esclavage des ancêtres du peuple actuel qui lutte pour passer «du stade de la misère sordide à celui d'une pau-

reté digne» (Citation du président Aristide).

Pour Arvel Jean-Baptiste, l'espoir demeure qu'un jour les peuples nantis, américains et européens, réalisent que le peuple haïtien n'est pas corvéable et exploitable à perpétuité, mais qu'il possède aussi une âme éprise de liberté, de justice et d'équité.

Le culte un peu particulier a permis à chacun de comprendre ce qu'est la théologie de la libération, espoir de nombreux chrétiens d'Amérique centrale et latine. (dl)

## Exposition de photos au Club 44

# Domon l'arpenteur

Daniel Domon arpente la cité. Il attend le moment de la rencontre imprévue, le choc des mondes, que le piéton, pressé par le temps, ne voit plus. Présenté par Hughes Wülser, délégué aux Affaires culturelles, il a accroché ses «portraits de la ville», aux cimaises du Club 44.

Les photographies, couleurs et noir-blanc, captent d'une manière originale et sensible ce que l'on croyait déjà rebattu. Elles présentent avec lucidité, poésie, ironie, les différents aspects de la ville d'hier et d'aujourd'hui. Ces images ont été conçues par un photographe qui ne s'en laisse pas conter par sa ville, mais qui l'observe et la ressent de toutes ses fibres.

DdC

● Club 44, du lundi au vendredi de 10 à 14 h et de 17 à 22 h et sur rendez-vous. Jusqu'au 16 avril.

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES Prés.-Wilson, Ronde 9, lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE Fontaine, L.-Robert 13bis, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL ☎ 27 21 11.

## AVIS URGENT

SALLE DE MUSIQUE  
La Chaux-de-Fonds  
Jeudi soir, à 20 heures  
**CONCERT DES GYMNASIENS**  
Chœurs et airs d'opéras italiens (300 exécutants)  
132-12864

## AUJOURD'HUI

### LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO César's discothèque Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.
- THÉÂTRE «Le Faiseur», comédie de Balzac par le TPR et le TJP, mise en scène Charles Joris Beau-Site 19 h.

## NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

MÉLANIE  
a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**ANTHONY**

le 7 mars 1992  
Les heureux parents  
Patricia et Claude  
MULLER  
Place de l'Hôtel-de-Ville 6  
2300 La Chaux-de-Fonds

# DENNER SUPERDISCOUNT



Moitiés  
de pêches  
au sirop  
825 g

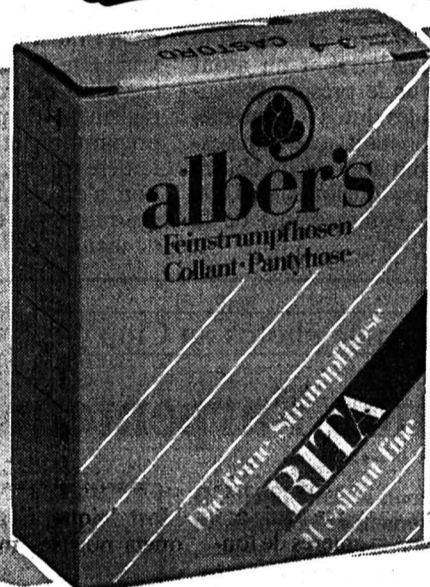
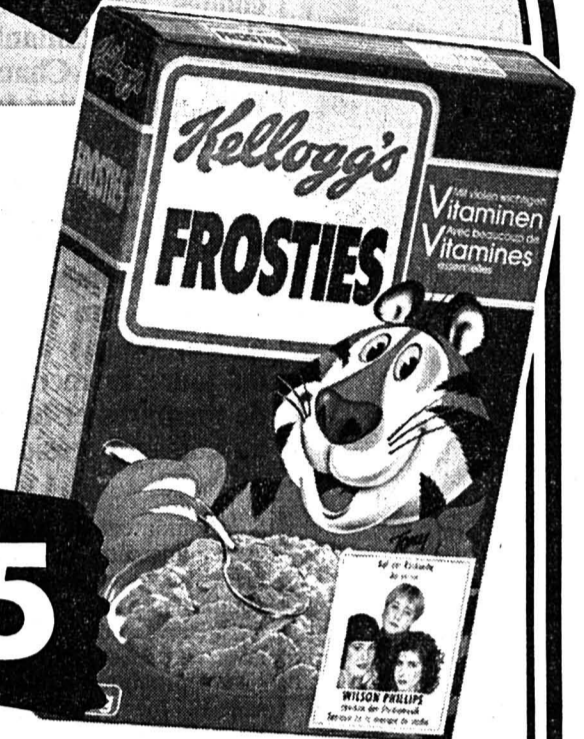
2.35

**1.55**



375 g  
4.60

**3.25**



**Collants**

**10 paires**

**7.90**

12.90

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites!

## SPECTACLES - LOISIRS

**POST BAR MUSIC LIVE**

2405 La Chaux-du-Milieu  
039 36 11 16

présente

**STOKA BOKA**

Les années rock!

**VENDREDI 13 ET  
SAMEDI 14 MARS  
à 22h.30**

**Heineken**  
*Feel the Night*

Consommations majorées

Publicité intensive, Publicité par annonces

## OFFRES D'EMPLOI



Nous recherchons  
**un cuisinier  
avec CFC  
un aide de cuisine**

Suisses ou permis valable.  
Date d'entrée tout de suite  
ou à convenir.  
S'adresser à Mme Sylvie Faivre.

132-12359

## IMMOBILIER

A vendre de particulier, au centre du Locle

**maison de maître**

avec 3 appartements, jardin, 3 garages, buanderie, chauffage central.  
Ecrire sous chiffres W 28-725047, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Cherche à louer tout de suite, au Locle ou environs.

**appartement 5-5½ pièces**

cuisine agencée, cheminée salon, espace vert souhaité. Loyer environ Fr. 1300.-  
Ecrire sous chiffres 157-975240 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

A louer rue Bournot 33, au Locle

**appartements  
2 pièces**

cuisine agencée, bains-W.-C., ascenseurs.

S'adresser à: Gérald Nardin,  
av. Léopold-Robert 31,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 59 70 de 8 à 9 heures  
et 15 à 18 heures. 470-374

A remettre au Locle,  
**atelier d'expression  
enfantine**

fin juin,  
loyer exceptionnel.  
Ecrire sous chiffres  
157-901007, à Publicitas,  
case postale 151,  
2400 Le Locle.

**Champex - Lac**

Location par semaine  
en chalet ou appartement.  
Jardin, TV.

☎ 021 312 23 43  
**Logement City**, 300  
logements vacances!  
18-1404/4x4

**Feu: 118**

A LOUER AU LOCLE

**Appartement 4 pièces neuves  
Bien ensoleillé**

Grand living, cuisine agencée, ascenseur, part au jardin.  
Fr. 1350.- par mois + charges. Garage à disposition.

**Appartement 6½ pièces, 190 m²  
Genre attique**

Grand living avec cheminée de salon, cuisine agencée,  
ascenseur, part au jardin. Fr. 1700.- par mois + charges.  
Garage à disposition.  
Disponibles dès mai 1992.  
Faire offres sous chiffres 157-975239 à Publicitas, case  
postale 151, 2400 Le Locle.

L'annonce, reflet vivant du marché

## OFFRES D'EMPLOI

DECOLLETAGE

**MONNIN  
FRÈRES**

S.à.r.l.  
CH - 2605 Sonceboz  
Tél. 032/97 10 77

Dans le cadre du développement de notre entreprise,  
nous désirons engager tout de suite ou pour date à  
convenir

**UN DÉCOLLETEUR QUALIFIÉ**  
capable de gérer un groupe de façon indépendante,  
avec mise en train sur machines TORNOS et CNC

**UN APPRENTI DÉCOLLETEUR**  
pour début août 1992.

S'adresser à:  
**MONNIN FRÈRES S.à.r.l., Sonceboz**  
470-1044

## OFFRES D'EMPLOI

**ENTREPRISE HORLOGÈRE**

région Genève cherche pour tout de suite ou date à  
convenir

**RESPONSABLE OPÉRATIONNEL**

ayant une formation d'ingénieur ETS avec quelques  
années d'expérience comme responsable de production  
et de gestion.

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffres  
X 6-744249 à Publicitas, case postale 1155,  
2501 Bienne.

**COMMUNE MUNICIPALE RENAN**

Mise au concours de la place de

**CONCIERGE**

Par suite de démission du titulaire actuel, la  
Commune municipale de Renan met au concours  
la place de concierge pour l'entretien du collège,  
de la salle de gymnastique et de l'abri public, le  
transport des élèves ainsi que le contrôle journalier  
du réseau d'eau.

Participation de l'épouse à temps partiel.

**Entrée en fonction:** à convenir, mais au plus  
tard le 1er août 1992.

**Exigence:** permis de conduire.

Le cahier des charges peut être consulté au secré-  
tariat municipal de Renan.

Les offres de service manuscrites avec prétention  
de salaire, curriculum vitae et éventuellement  
copies de certificats sont à adresser à la Municipa-  
lité de Renan avec la mention «Postulation» jus-  
qu'au 31 mars 1992.

☎ 039/63 11 72.

6-516309

**Publicité intensive,  
Publicité par annonces**

Soirée de l'«Echo de la Montagne» aux Ponts-de-Martel

# Coup de cœur pour les Neuf de cœur

Pour sa soirée annuelle, à la salle du Bugnon aux Ponts-de-Martel, le chœur d'hommes «Echo de la Montagne» avait modifié la sacro-sainte formule concert-théâtre pour consacrer toute la soirée à la chanson. Ce sont les «Neuf de Chœur» que le public a eu l'occasion de redécouvrir près de vingt ans après leur dernier passage aux Ponts-de-Martel.

Le rideau s'est levé sur un classique de la société locale, «Les chemins de la mer», interprété avec flamme par vingt fidèles choristes. Une fidélité relevée dans le message de bienvenue du président Christian Musy particulièrement pour les trois Charles jubilaires, Maire, Gabus et Vermot, avec un bail de respectivement 35, 45 et 55 ans au sein du chœur. Christian Musy a aussi remercié chaleureusement le «maestro» Jean-Rodolphe Grossenbacher, et s'est dit honoré de la présence des «Neuf de Chœur» pour la seconde partie du spectacle.

## PROGRAMME VARIÉ

Rien de nouveau sous le soleil quant au programme 1992 de l'«Echo de la Montagne»; l'organisation de la fête villageoise, des Promotions et le concert d'automne le dernier dimanche de novembre en seront les points forts. Le répertoire s'est voulu très va-



Les Neuf de Chœur

Le groupe français a ébloui les Ponliers.

(Maire)

rié. Ce fut d'abord «Les Montagnards», de Michel Bühler, puis «Agonie», un negro spirituel émouvant et envoûtant. Suivirent l'incontournable «Ranz des vaches», «Le chant du tonnelier», puis les deux interprétations les plus exigeantes du répertoire présenté: «Purée Crécy» de François Barré et «Tziga-

ne», une mélodie populaire hongroise. La première, dont la brièveté ne saurait occulter les difficultés et les dissonances, et le tempérament rythmique de la seconde, ont permis au public d'admirer un ensemble parfaitement rodé, dont la diversité des voix est merveilleusement exploitée.

## SOUVENIRS SOUVENIRS

Le public a chaleureusement accueilli les «Neuf de Chœur», se rappelant aux bons souvenirs de ces huit compagnons qui ont fait vibrer les chaumières de longues années au gré de leurs chansons. Rappelez-vous, 1964, leur passage aux Ponts-de-Martel peu après la sortie de leur

inoubliable succès «Non, non, non». Chanson qu'ils ont réinterprétée quelque 18 ans plus tard pour les Ponliers. Ils ne sont aujourd'hui plus que quatre du groupe créé en 1962, mais ont trouvé la perle rare en la personne du soliste Maxime Barthélémy, chanteur professionnel et auteur-compositeur parisien. Un premier pas, important, est fait dans le monde du showbiz avec la sortie d'un premier CD et déjà des perspectives de scènes à Paris.

## UN SEUL PUBLIC

Les «Neuf de Chœur» se sont cependant déplacés en toute simplicité aux Ponts-de-Martel, interprétant rien moins que 21 titres dont plusieurs pour la première fois sur scène.

Qu'éprouve-t-on au printemps du succès, en se produisant aux Ponts? «Un immense plaisir», répond Rénald Jeanet, «il y a un seul public, il n'y en a pas de petit ni de grand». L'enthousiasme et la fraîcheur de leur interprétation ont bien traduit cette conception. Accompagnés de divers instruments (guitare, accordéon, banjo), les huit choristes ont présenté un répertoire plein de fantaisie, de sourires et de tendresse avec, pour ne citer que les plus notables, «Charlot» et «Le roi des cons» de Maxime Barthélémy, «Pour les enfants du monde entier» d'Yves Duteil, «Champs Elysées» de Joe Dassin ou «Youpi c'est la vie» de Rénald Jeanet.

Il a suffi au public d'entendre quelques chansons pour ressentir un véritable coup de cœur et se mettre à chanter lui aussi. Nostalgique, il a sorti les briquets puis les mouchoirs alors que le rideau se baissait.

La soirée s'est poursuivie par un bal conduit par l'orchestre «Vittorio Perla». (sam)

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

### Exposé au Casino Le Club des loisirs à Ballenberg

Bon nombre des membres du Club des loisirs du Locle sont allés au Ballenberg, sous forme d'un exposé avec diapos de M. Roger Simon de Lausanne. Celui-ci a notamment précisé que le terme «chalet» avait été introduit dans la langue française par Jean-Jacques Rousseau. Ce Musée suisse de l'habitat regroupe des maisons typiques issues de presque tous les cantons. (alf)

### Nouvelle commissaire

Suite à une démission, une place de commissaire au sein de la Commission scolaire du Locle était vacante et revenait de droit, selon la répartition proportionnelle, aux libéraux-ppn. Celle-ci sera occupée par Mme Anita Farine, élue tacitement par le Conseil général, vendredi dernier. (Imp)

### La Brévine Assemblée des électeurs

En vue des élections communales des 2 et 3 mai prochain, la population de La Brévine est invitée à une assemblée qui se tiendra vendredi 13 mars à 20 h. 15 à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil général). Il s'agira de discuter des problèmes propres à la localité et d'établir la liste des candidats au législatif. (paf)

## AGENDA

### Eglise évangélique libre Ministère en Bretagne

Cela fait plusieurs années qu'André et Annette Peythieu-Birbaum travaillent à l'évangélisation de la ville de Vannes et de la région, en Bretagne. Leur but: implanter une nouvelle église évangélique. Jeudi 12 mars dès 20 h à l'Eglise évangélique libre, André Peythieu parlera des sujets de joie et de tristesse dans cette tâche de longue haleine. (comm)

### Les Ponts-de-Martel Films sur le Jura au Club des loisirs

Jeudi 12 mars, la séance du Club des loisirs du 3e âge des Ponts-de-Martel sera animée par M. Wenger, du Val-de-Travers, qui fera découvrir le Jura par de beaux films. Le culte est à 14 h et la séance débute à 14 h 30, à la salle de paroisse. (comm)

Florence Chitacumbi à La Chaux-du-Milieu

## Chaleur tropicale

A l'heure des prémices printanières où l'on aime se sentir comme enveloppé par une douce chaleur, les degrés étaient montés au Restaurant de la Poste, vendredi dernier, lors du concert de Florence Chitacumbi.

La chaleur n'était plus douce mais tropicale, la sueur perlait au front, vous cherchiez l'air au-dessus de la foule trop nombreuse pour l'endroit.

Pour son 4e passage à La Chaux-du-Milieu, Florence Chitacumbi, bien connue chez nous pour avoir vécu à La

Chaux-de-Fonds, a drainé un public d'adeptes décidément tous au rendez-vous.

Cette petite bonne femme aux allures décontractées, à la peau sombre et à la voix chaude de ses origines angolaises, s'est taillée un succès à la hauteur de son talent et de son métier. La musique était belle et ensoleillée. L'Afrique était là par sa voix, par les rythmes et les couleurs des musiciens de l'orchestre. Parmi eux, Yves Nojock, René Damburry, Kevin à la batterie, Patrick à la basse et Peter Wagner au clavier. (df)

## SOCIÉTÉS LOCALES

### SEMAINE DU 11 AU 17 MARS

- AMIS DES CHIENS LE LOCLE. Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14 h à la Combe Girard (ancien camping). Renseignements: (039) 26.65.48 (heures des repas). Reprise des entraînements samedi 11 janvier à 14 h.
- CAS GROUPE DES AÎNÉS. Stamm le lundi à 18 h au Sphinx.
- CAS GROUPE FEMININ ROCHE-CLAIRE. Gardiennage 14 et 15 mars, M. Martin, Y. Faivre.
- CAS SECTION SOMMATEL. Vendredi 13, stamm à 18 h au Restaurant de la Jaluse. Samedi 14, Wildstrubel. Lundi 16, comité à 19 h au Restaurant de la Jaluse. Mardi 17, gymnastique dès 18 h 30 au Communal. Gardiennage: MM. L. Cart et J.-Ph. Gabus.

- CHŒUR D'HOMMES «ECHO DE L'UNION». Lundi 16 mars, 20 h, Maison de paroisse. Mercredi 18 mars, 20 h, Café de la Jaluse.

- CLUB DU BERGER ALLEMAND. Entraînement samedi aux Frères (Les Brenets). Rendez-vous à 14 h devant le restaurant. Renseignements: Gardin, tél. (039) 23 41 69.

- CLUB DES LOISIRS. Jeudi 12 mars à 14 h 30 au Cercle de l'Union, finale des matches aux cartes.

- SOCIÉTÉ CANINE. Entraînements: le samedi dès 14 h au chalet sur les Monts. Le mercredi dès 19 h, rendez-vous à la gare du Crêt-du-Loche. Renseignements: tél. (039) 23 45 21. Toutes races de chiens acceptées avec ou sans pedigree.

La Crèche fête le carnaval

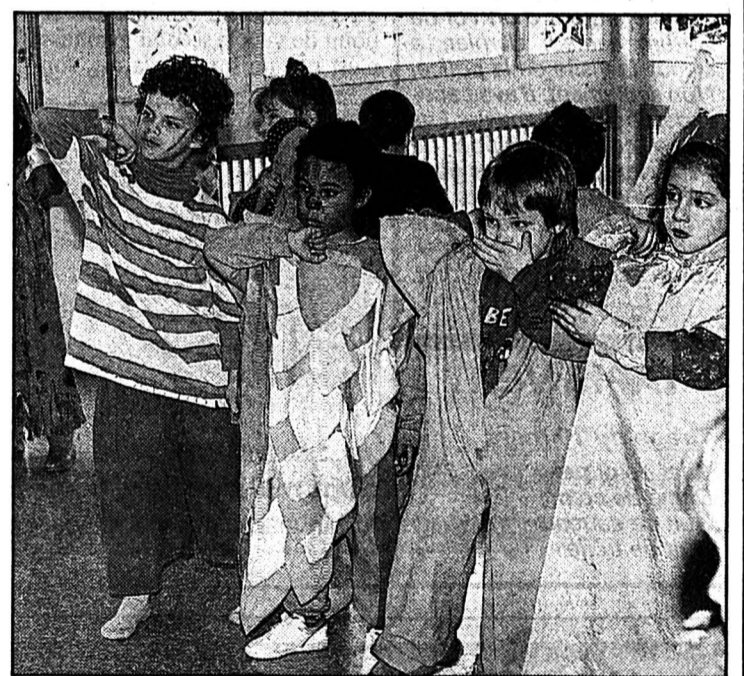
## Bonjour les chouquinets

Des dizaines de petits gosses vêtus de fringantes couleurs se sont baladés par les rues du Locle mardi passé, «Mardi gras, donc» avant d'aller passer l'après-midi à la Crèche des Diablotins.

Ce n'était pas le premier carnaval qu'on y fêtait, mais c'était la première fois qu'on sortait des murs et surtout, que la Crèche avait invité les juniors et le personnel du jardin d'enfants de la rue du Midi, ce qui faisait plus de 50 petites frimousses au total. Ils ont joué, chanté, dansé dans leurs beaux costumes, et comme tout ça donne faim, ils ont dégusté 150 crêpes faites maison! (cld)

### Crèche des Diablotins

Des jeux, des danses, et puis les crêpes!  
(Impar-Droz)



## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.
- HÔPITAL ☎ 34 11 44.

## NAISSANCES

### MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Céline a le grand bonheur d'annoncer la naissance de son petit frère

## YANN

le 9 mars 1992

Famille  
G. CRAPIO  
Georges-Perrenoud 13  
2400 Le Locle

14122

### MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Ana-Sofia et Alfredo AMARAL sont heureux d'annoncer la naissance de

## ANA-RITA

le 10 mars 1992  
à 04 h 02

Rue du Progrès 7  
2400 Le Locle

14122

Jean Hirschy: du Centre de secours de Villers-le-Lac à la tête du Corps districte de Morteau

# Un nouveau chef pour les sapeurs

La nomination est maintenant officielle, elle émane du préfet du Doubs qui vient par arrêté de nommer le lieutenant Jean Hirschy, commandant du Corps districte de Morteau des sapeurs-pompiers. Depuis le 1er mars, date effective de sa nomination, le lieutenant Hirschy s'est donc installé dans son nouveau bureau de Morteau au-dessus du Centre de secours.

jour 35 ans de service dont 27 de commandement ce qui en fait le plus ancien chef de corps du département du Doubs.

## UN MENEUR D'HOMMES

Meneur d'hommes, sachant parfaitement s'entourer, il a au cours de sa longue carrière montré l'exemple de sa volonté et de sa soif de formation qu'il considère comme indispensables pour les interventions que les sapeurs-pompiers sont aujourd'hui amenés à faire.

Moniteur national de secourisme, moniteur de secours rural, spécialiste de l'initiation à la prévention et de la gestion opérationnelle, il est aussi spécialisé en dépollution. Ces qualités dûment reconnues par ses supérieurs et les autres sapeurs-pompiers du Doubs, l'ont conduit à prendre des responsabilités (il est vice-président à l'Union départementale et à être délégué par ses collègues auprès du groupement Bourgogne-Franche-Comté.

## FORMATION: OBJECTIF No 1

Cette nomination constitue, à coup sûr, une promotion importante pour le chef du Centre de secours de Villers-le-Lac. Mais lorsque l'on considère ses états de service, force est de constater, qu'elle est particulièrement méritée.

Entré chez les sapeurs-pompiers en janvier 1959, c'est au CS de Villers qu'il va graver les échelons de la hiérarchie: sous-lieutenant en 1965, il prend le commandement l'année suivante. Jean Hirschy compte donc à ce

Dès la prise de ses nouvelles fonctions, le lieutenant Hirschy a clairement défini ses objectifs: «Ma première action dans le Corps districte, sera d'élever le



Jean Hirschy

«Ma première action sera d'élever le niveau de formation du personnel.» (Privée)

niveau de formation du personnel.» Aussi déjà une vingtaine de pompiers suivent-ils une formation dans le cadre du GRETA financée par le districte.

Autre soucis du nouveau commandant: «Un encadrement de valeur pour l'ensemble du Corps districte.» Fort d'un effectif de 105 hommes, qu'il juge suffisant, Jean Hirschy ne

cache pas que le districte lui a fixé un rôle important dans la maîtrise des coûts. Jugeant l'équipement des Centres de secours du districte comme moderne et récent, il insiste sur le fait qu'il est avant tout opérationnel et que le CSP de Morteau constituera une sorte de plaque tournante du matériel.

Suivant l'ordre des choses, le

Corps districte devrait prochainement se donner un Conseil d'administration qui devra établir un règlement de service. Mais d'ores et déjà une chose est sûre, avec à sa tête le lieutenant Hirschy, le Corps districte des sapeurs-pompiers mènera à bien sa tâche de protection des biens et des personnes dans le val de Morteau. R. V.

## Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80  
Alain PRETRE  
Philippe JECHOUX  
Jean-Pierre COUR  
Eric DOTAL  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY

## BRÈVES

### Office du tourisme Assemblée générale

L'office de tourisme des cantons de Maïche, Le Russey et Saint-Hippolyte tiendra son assemblée générale le mardi 24 mars à 20 h 30 en mairie de Maïche. Les personnes souhaitant se présenter au comité du syndicat sont priées de le faire savoir avant le 19 mars.

### Raid à motoneige

#### Doubistes à mi-chemin

Les cinq jeunes aventuriers du plateau de Maïche partis avec François Curtit de Morteau pour un raid à motoneige au Canada poursuivent normalement leur progression. Ils avaient atteint lundi Poste La Baie, sur la banquise. Une tempête de neige les a accueillis au kilomètre 1200, mais la chaleur des Indiens qui leur ouvrent leurs tipis les rend optimistes pour les 1100 derniers kilomètres.

### Maïche

#### Plants de cannabis

Le jeune homme de Maïche, auteur d'un vol de voiture samedi dernier, a «reçu» la visite de la police. Non seulement, il avait aussi dérobé des drapeaux lors de la commémoration du 11 novembre, mais les gendarmes ont découvert des plants de cannabis et une hachette de charpentier, soi-disant trouvée en forêt.

## TAPIS VERT

### Tirage du 10 mars

Valet de pique  
Dame de cœur  
Huit de carreau  
Huit de trèfle

## Nouveau gymnase à Maïche

# Vivement l'automne!

Le nouveau gymnase du Jay à Maïche prend forme. Il a quasiment adopté sa configuration définitive après la pose de sa couverture en lamellé-collé en fin de semaine dernière. Le bâtiment sera achevé pour l'automne avec mise à disposition évidemment aux associations locales.

La construction étant irréversible, nous ne reviendrons pas par conséquent sur le débat, désormais obsolète, autour de l'envergure du gymnase, jugée démesurée par les uns, nécessaire par les autres. En tout cas, une quasi-unanimité existe pour admettre son utilité et son urgence, considérant le niveau de saturation du gymnase du collège. De ce point de vue, le second gymnase n'est pas un luxe. Cela dit, son

coût de sept millions, hors taxes, correspond à son gabarit et à son niveau d'équipement. Guy Malivernay, adjoint aux affaires culturelles, observe que «ce bâtiment a été conçu pour durer» et son agencement, sa distribution ont obéi à des critères de souplesse et de commodité d'utilisation. Cet élu signale que «le secteur vestiaires-sanitaires est délibérément conséquent», l'expérience montrant que les centres sportifs de cette nature souffrent souvent d'une insuffisance à cet égard. La canalisation de usagers a fait l'objet également d'une attention toute particulière.

«La circulation a été bien soignée. Nous avons prévu une entrée commune aux sportifs et

aux spectateurs, puis ensuite un accès différencié aux gradins ou à la salle» précise G. Malivernay. Une salle principale de 44 x 22 dont les athlètes prendront possession dès la fin des travaux pour les jeux de balles. Les traces du hand, du volley et de badminton sont compris avec le bâtiment, mais d'autres aménagements pour des activités spécifiques telles que la gym seront réalisés progressivement.

A l'été, l'affectation des deux salles à caractère polyvalent n'est pas tout à fait définie. Pour l'une d'entre elles du moins, que convoiterait l'association de tir du Plateau. L'autre par contre sera occupée alternativement par le judo et la gymnastique d'entretien.

## UN PROGRÈS

L'inauguration du gymnase constituera indiscutablement un progrès pour assurer aux sociétés locales un outil d'entraînement conforme à leurs besoins. Son intérêt ne sera pas moindre non plus pour répondre à l'attente des scolaires qui, le mercredi surtout, dans le cadre des rencontres USEP, UNSS ou autres, pourront s'y exprimer dans de bonnes conditions.

Mais il est vrai aussi que son éloignement relatif du centre-ville le rendra aussi difficilement utilisable pour une heure d'éducation physique durant le temps scolaire. (pr.a.)

## Patrick Font au chalet du Tantillon

# Un humour corrosif

Patrick Font est un peu le précurseur d'un genre d'humour décapant et corrosif qui a fait la notoriété et le succès de Coluche ou de Pierre Desproges. Ce grand chansonnier, animant chaque dimanche matin sur France-Inter. L'émission «Rien à cirer» se produira au chalet du Tantillon (sommet du Mont-Vouillot) vendredi 13 mars à 20 h 30 avec son complice Daniel Gros.

Patrick Font, une tête d'affiche dans un petit lieu qui se forge habilement une réputation de café-théâtre. Il donnera son spectacle en duo avec son complice Daniel Gros. Le tandem

est étonnant et détonnant. Explosif et satirique. Sur le modèle du couple que forment encore et toujours Font et Val depuis leur entrée sur scène en 1969. Font et Gros dans «Wale» «Walter et John» épinglent l'Angleterre de sa majesté dans un numéro qui démenage, soutenu par un vocabulaire choisi pour sa hardiesse et son impact. «Vulgare» diront certains. Pas vraiment. «Cocquin» semble plus approprié. Il est prudent de réserver pour ne pas mourir idiot sans avoir goûté aux délices crustallants de Font et Gros. (pr.a.)

● Tél. 81 67 27 15.

## Pontarlier: mort suspecte

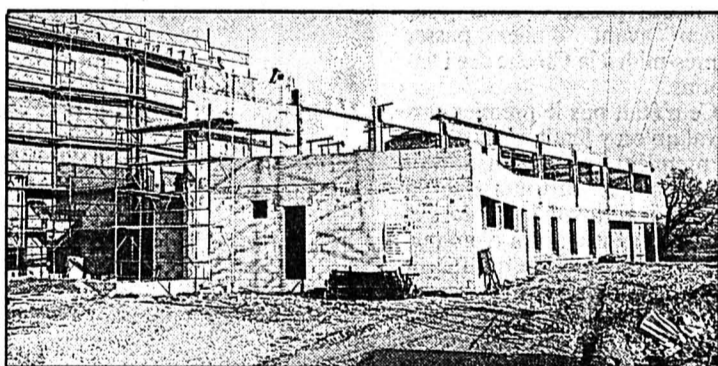
# Trichloréthylène tueur

Le jeune Walter découvert mort vendredi soir dans les caves de son immeuble du quartier des Pareuses à Pontarlier est décédé à la suite d'une inhalation de trichloréthylène.

Ce solvant puissant en vente libre et bon marché est souvent utilisé comme euphorisant par des adolescents qui respirent ses

vapeurs. L'autopsie pratiquée hier à Besançon a révélé que Walter est mort d'un malaise cardiaque après avoir «sniffé» ce produit.

Près de son corps retrouvé par sa sœur, dans un couloir de cave sordide, les policiers avaient saisi deux bouteilles vides de trichloréthylène.



## Sept millions hors taxes pour le gymnase

Un investissement indispensable selon la mairie. (Impar-Prêtre)

## FINANCE

100  
100  
100  
100  
100  
100

Mon prêt personnel - un Procrédit.

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Date de naissance ..... Signature .....  
A adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit 039 - 23 16 12  
25, Av. L.-Robert 08.00 à 12.15 heures  
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 3-4326/4\*4

## DIVERS

### À VENDRE

#### Bar en frêne plaqué

comprenant 6 tiroirs frigorifiques séparés, 1 élément 2 portes techniques pression, 1 élément 4 tiroirs. Partie supérieure: éléments cintrés. Possibilité d'emplacement pour les doseurs frigorifiques. Prix à discuter.

#### Machine à laver la vaisselle industrielle

avec doseur automatique; ainsi qu'un meuble évier

## Fiduciaire et Gérance Jacques Paupe

Rue de l'Avenir 4 - 2800 DELÉMONT  
Tél. 066 22 24 14

14-552/4x4

## IMMOBILIER

A LOUER  
Quartier vieille ville  
La Chaux-de-Fonds

## Appartement de 3 pièces

avec cuisine agencée, douche-W.-C., dépendances. Libre: 1er avril 1992. Loyer: Fr. 950.- + charges.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56



ITALIQUES

## TENIR LE MONDE DANS SES MAINS

Feuilleter l'actualité, flâner au gré des rubriques, retour, en arrière, en avant, les mots croisés, où manger ce soir, et le cinéma, pourquoi pas un western, que vais-je mettre demain, comment occuper les enfants, que voter ce week-end, comment vivre sans elle?

La presse quotidienne est fidèle au rendez-vous.

**PUBLICITAS**  
Au cœur de la publicité-presse

# Nouveau pour

# VOUS:

# Genève-sur-mer!

Au départ de Genève, Viva offre les meilleures correspondances non-stop à destination de l'Espagne. Trois fois par semaine, cette jeune filiale d'Iberia fait partir des vols directs vers Palma et Alicante, et une fois par semaine vers Ibiza. La façon la plus agréable et la plus rapide d'aller à la plage. Les avions les plus récents (Boeings 737/300), des prestations impeccables et un service charmant, que voulez-vous de plus? Renseignez-vous auprès de votre agence de voyages IATA sur les conditions spéciales de Viva Air.

Par ailleurs, Iberia offre tous les jours deux vols à destination de Barcelona et avec d'excellentes correspondances pour Palma, Ibiza, Alicante et Málaga.

Days of operation Flight-Number Aircraft-Type	City code		2/4/6*	2/4/6	6#	Daily	Daily
			FV-559 B-737-300	FV-515 B-737-300	FV521 B-737-300	IB4497 MD-87	IB4499 MD-87
Genève to	GVA dep.		11'25	12'00	11'25	12'05	19'30
Barcelona	BCN arr.					13'25	20'50
Alicante	ALC arr.	13'25*				15'55	23'00
Ibiza	IBZ arr.			13'05		15'35	19'15
Málaga	AGP arr.					19'15	23'40
Palma de Mallorca	PMI arr.			13'30		15'00	23'30

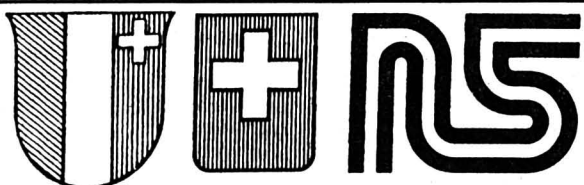
\* From 2nd of May Dep. GVA 1700 Arr. ALC 1900 Saturday only  
# From 2nd of May only



**GRUPO IBERIA**



Rue du Mont-Blanc 14, 1201 Genève, téléphone 022-715 02 80  
Talacker 42, 8001 Zurich, téléphone 01-221 14 25



**ROUTES NATIONALES SUISSES**  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
Département des travaux publics

## SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction de la traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la pose du revêtement de l'auto-route de Serrières à Monruz.

L'appel d'offre portera essentiellement sur les quantités suivantes:

- béton bitumineux poreux HMT 22 S: 15 000 t.
- asphalté coulé GA 16: 9 000 t.

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition du dossier de soumission est fixée à Fr. 100.-, payable sur le c.c.p. 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 10.30.501.00.

Pour obtenir ce dossier, les entreprises intéressées. fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription, accompagnée, pour validation, du récépissé de leur paiement, et de préciser qu'il s'agit du lot 1991, jusqu'à vendredi 20 mars 1992.

Le chef du Département: Jean Cl. Jaggi

28-119

## Intégrez votre offre à la vie régionale.

Dans la région, 57000 lecteurs lisent chaque jour L'Impartial

Source: MACH-Basic 91 - REMP

**PUBLICITAS**  
Au cœur de la publicité-presse.

## IMMOBILIER

**cogestim**

Delémont, route de Moutier 89

**local de 310 m<sup>2</sup>**

à louer, pouvant servir de dépôt ou d'atelier. Loyer: 2940 fr. Places de parc à disposition. Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 1992.

Pour visiter: M<sup>me</sup> Christe. Tél. 066 22 84 79.

22-3201/4x4  
COGESTIM S.A.  
TEL. (021) 20 88 61



Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 6, dans immeuble entièrement rénové

**grand 1 1/2 pièce**

meublé, cuisine entièrement agencée, TV, vidéo, libre tout de suite. Fr. 850.- + charges. ☎ 077/28 49 11 440-3090

A louer, à La Chaux-de-Fonds et au Locle,

**appartements 3 1/2 pièces**

entièrement rénovés, cuisine agencée, lave-vaisselle, vitrocerame, 2 salles de bains. Fr. 950.- à 1200.- + charges. ☎ 077/28 49 11 440-309022

## OFFRES D'EMPLOI

La Commission suisse de recours en matière d'asile cherche pour son nouveau siège à Zollikofen

**spécialiste sur PC**  
avec expérience comme instructeur(trice) ou  
**instructeur(trice)**  
avec expérience sur PC

**Profil idéal:**

- bonnes connaissances en
  - hardware (PC, LAN, WAN)
  - software (Windows, calcul de tableaux, etc.)
- expérience confirmée dans
  - l'encadrement des utilisateurs TED (Hot-Line)
  - l'élaboration de manuels et la formation des collaborateurs (dans notre propre salle de cours comptant 12 places)

**Nous vous offrons:**

- un poste à responsabilités et une activité indépendante au sein d'une petite équipe
- de bonnes possibilités de formation et de perfectionnement
- une place de travail moderne équipée de moyens techniques récents

Cet emploi vous intéresse?

Faites-nous parvenir votre candidature accompagnée des documents usuels:

**Département fédéral de justice et police**

**Secrétariat général - Service des recours**

Einsteinstrasse 2, 3003 Berne - F. Graber - Tél. 031 67 47 90

05-2018-29/4x4

## IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds. Rue du Président-Wilson 15, à louer pour le 1<sup>er</sup> mai 1992, un

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

Loyer: Fr. 845.- charges incluses. Veuillez vous adresser chez:

**TRANSPLAN AG**

Liegenschaftsverwaltung  
Tel. 031/23 07 54  
Länggasstrasse 54  
3000 Berne 9 530-3001

**A LOUER A FONTAINEMELON**  
**Magnifique appartement neuf**  
de 2 pièces, complètement agencé, avec pelouse extérieure. Loyer Fr. 960.- + charges. Libre tout de suite.

**FIDUCIAIRE D. DESAULES, CERNIER,** ☎ 038/53 14 54 450-23

Espagne - Costa Dorada / Miami-Playa directement du constructeur

**villa individuelle**

superficie construite: 112 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 2 salles d'eau, salon avec cheminée, cuisine équipée, place de parc privée. 165000 fr., possibilité de crédit jusqu'à 75%.

Espagne, tél. 0034 77 17 05 45 ou Suisse, tél. 026 44 16 55 (dès 17 h).

**À LOUER À BEVAIX**  
**SURFACE COMMERCIALE**

pour cabinet médical, bureaux, industrie légère, artisanat 172 m<sup>2</sup> à Fr. 105.-/m<sup>2</sup>/an, avec ascenseur, places de parc à disposition. Tél. 038/24 77 40

28-127

# FUST Location

FUST propose toutes les marques, p.e.

Solis Mastermatic	Location 43.-*
Solis Turbo Twin 3000	Location 61.-*
Novamatic A-120-F	Location 49.-*
Novamatic A-121-F	Location 58.-*
Jura A-124 FW	Location 69.-*

FW = prise d'eau fixe

**Machines espresso automatiques**



**Fust**

**ELECTROMENAGER**  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES,  
TV/HIFI/VIDEO

La Chaux-de-Fonds, Jumbo  
Bielle, rue Centrale 36  
Neuchâtel, rue des Terraux 5

039 26 68 65  
032 22 85 25  
038 25 51 51

Marin, Marin-Centre  
Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

038 33 48 48  
021 311 13 01  
021 312 33 37  
05-2569-110/4x4

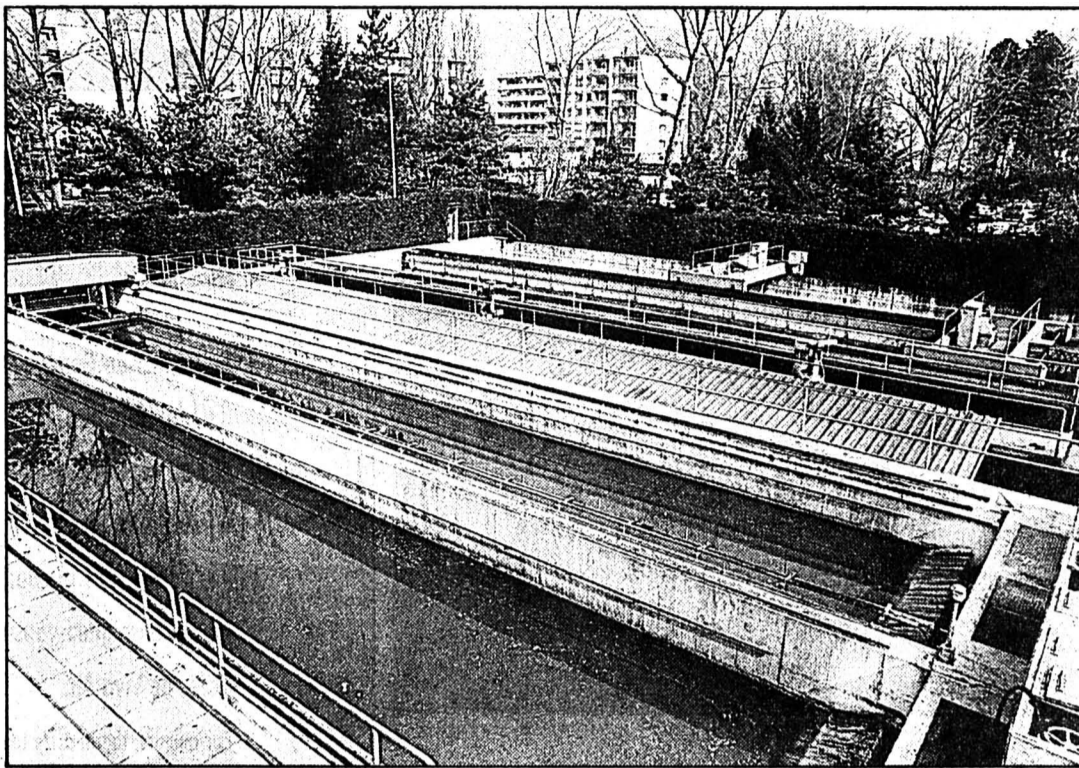
Nickel dans la station d'épuration du Landeron

## Le coût d'une pollution

L'opération «nickel», comme l'appelle le chef de la station d'épuration du Landeron, a coûté 152.284,65 francs à la commune et à la Step. L'Etat et le Service intercommunal d'épuration des eaux de La Neuveville et du Landeron ont déposé plainte. Une entreprise landeronnaise de nickelage chimique est dans le collimateur de la justice.

Le 8 août dernier, nous avions annoncé la grave pollution au nickel de la Step du Landeron et l'interdiction d'épandage qui la pénalisait. Le chef de la station landeronnaise, Maurice Girard, vient d'établir le rapport du sinistre qui a mobilisé beaucoup de monde, coûté très cher et jeté le discrédit sur les boues de la Step.

La teneur limite en nickel des boues d'épuration est actuellement fixée à 200 ppm. En 1988, un déversement accidentel de Nickafor S.A., entreprise landeronnaise située à la rue des Flamands, est réglé à l'amiable. En 1990, cinq analyses sur sept dépassent la norme en atteignant



Step du Landeron

Une pollution qui dévoile la vulnérabilité des stations d'épuration. (Impar-Galley)

un maximum de 330 ppm et la situation devient franchement intolérable en 1991.

Le 19 février, le Service cantonal pour la protection de l'environnement (SCPE) enregistre une teneur de 619 ppm! Dès le 18 mars et jusqu'à la fin de l'année, la boue fraîche est prélevée

quotidiennement et la boue des digesteurs est analysée chaque semaine. L'interdiction d'épandage est prononcée par le SCPE le 18 mars. «Il s'ensuit évidemment nos refus de livraison à l'agriculture avec le risque évident d'un non-retour», commente M. Girard.

L'entreprise de nickelage chimique a évidemment été soupçonnée dès le début de la pollution. Cependant, une campagne de dépistage a été menée dans les collecteurs d'égout. La provenance du nickel a aussitôt été localisée dans l'axe de situation de l'entreprise. Le 28 mai, le Ser-

vice intercommunal dépose plainte contre inconnu et l'Etat entame de son côté une procédure pénale.

### MAISON ALLEMANDE

La déshydratation et le chaulage des boues sont confiés à une entreprise neuchâteloise qui doit faire appel à une maison allemande. Le produit est alors transporté à la décharge de Teufal. La commune du Landeron ordonne le curage du collecteur qui va de la rue des Flamands à la Step, un travail entrepris par des spécialistes de Morat.

Les digesteurs subissent à leur tour l'élimination totale des boues (tout en garantissant une continuité de traitement), soit un volume total de 796.000 litres... L'opération est menée en quatre jours, du 15 au 19 août. La production du gaz peut reprendre le 28.

Le coût global de l'opération «nickel» s'est élevé à 152.284,65 francs pour les travaux effectués par la commune et la station d'épuration (sans compter les prestations des services de l'Etat). Le chef de station relève l'aspect pernicieux d'une pollution sans couleur, sans odeur: «La détection des toxiques ne peut être immédiate. Les analyses sont compliquées et coûteuses. Une fois mélangé à la masse, le problème prend forcément de grandes dimensions.»

A.T.

### Rédaction

de NEUCHÂTEL

Tél: 038/21 26 08

Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB

Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS

Tél: 038/51 19 07

## BRÈVES

### Conseil d'Etat Débat ajourné

Dans une récente lettre ouverte adressée aux deux candidats à la succession de Jean Claude Jaggi au Conseil d'Etat, Ecologie et Liberté avait proposé à MM. Hirschy et Cornu de participer à un débat présidé par leur formation. Si M. Cornu a donné son aval, M. Hirschy n'a pu accepter, ne voulant pas faire double emploi avec le débat public organisé par nos confrères de RTN-2001 le 26 mars. Un seul regret dans cette attitude parfaitement «mesurée»: les électeurs neuchâtelois ont la possibilité de voter dès le 23 mars et certains ne pourront se faire une idée de la personnalité des deux candidats avant leur vote... (ms)

## AGENDA

### Neuchâtel

#### Expo au Prussien

La Maison du Prussien accueille les aquarelles, croquis et gravures de Monique Heyd. L'exposition est ouverte jusqu'au 29 mars, 7 jours sur 7, de 8 h à 24 h. (comm)

### Neuchâtel

#### Conférence

«Pourquoi je ne collectionne pas les ascenseurs», tel est le thème de la conférence qui sera donnée par le conservateur du Musée d'ethnographie, Jacques Hainard... Pour en savoir plus, rendez-vous ce soir à 20 h 15, à l'auditoire de l'Institut d'ethnologie. (at)

### Neuchâtel

#### Ciné-nature

Dans le cadre de «Ciné-nature», le Musée d'histoire naturelle, propose ce mercredi à 12 h 30 et 14 h 15 la projection du film «Afrique, forêt ou désert». Un documentaire expliquant le rôle protecteur des forêts dans les régions tropicales et l'importance de leur conservation. Un deuxième documentaire présentera la migration des Gnous à travers les savanes de l'Est africain. (comm-cp)

### Peseux - Bôle

#### Ramassage de papier

Le ramassage du papier en faveur des fonds scolaires de Peseux se fera jeudi 12 mars dès 8 h. A Bôle, c'est mardi prochain que le vieux papier sera enlevé. (comm-cp)

## Paroisses catholiques de Neuchâtel

### Centre d'entraide menacé

Bien qu'il ait, avec 68.328 fr 20, encaissé... 12 francs de plus qu'en 1990, le Centre d'entraide des paroisses catholiques de la ville de Neuchâtel a dû puiser dans sa réserve pour satisfaire les demandes d'aide qui lui sont parvenues de Caritas, d'autres mouvements caritatifs locaux, voire des prêtres, lesquels sont en contact direct avec les plus pauvres et les plus malheureux.

L'apparition en force du chômage justifie de plus en plus l'existence du Centre d'entraide, dont la principale pour ne pas dire l'unique source de revenus est le vestiaire, au No 3 de la rue du Seyon. Or, le président François Mamin s'est montré plutôt pessimiste quant à l'avenir de cette institution, fondée sur le bénévolat.

D'une part, il faudra sans doute prochainement trouver un autre local pour le vestiaire et,

d'autre part, la diminution des volontaires (des dames pour la préparation et la vente des habits, des hommes pour la récolte des vêtements chez les donateurs) met gravement en péril le fonctionnement futur de ce magasin. Le comité du Centre d'entraide va donc se mettre à la recherche de bonnes volontés. Faute d'un écho suffisant dans les paroisses, il pourrait se trouver obligé de mettre la clé sous le paillasson. Et ce serait grave. (sp)

## Neuchâtel: gestion du personnel

### Un enjeu stratégique

La 29<sup>e</sup> assemblée générale de la section neuchâteloise de la Société pour la gestion du personnel (SGP) a réuni une soixantaine de membres, hier soir à Neuchâtel. L'occasion, pour Pascal Bébert, président, de rappeler que les responsables de la gestion des ressources humaines étaient aujourd'hui placés devant une mutation profonde de leur mission. En raison de l'évo-

lution conjoncturelle, mais aussi et surtout face aux bouleversements politico-économiques que seront l'ouverture du marché du travail et la libre circulation des personnes au sein de la Communauté européenne, la gestion du personnel au sein des entreprises est devenue une fonction stratégique.

La section neuchâteloise de la SEG, dont l'objectif est de per-

mettre l'échange d'expériences et d'organiser des cours de perfectionnement, compte 131 membres, représentant 100 entreprises, principalement réparties dans le Bas du canton. «A terme, nous voulons développer notre présence dans le Haut et être à même de jouer un rôle d'interface entre entreprises, autorités et université», commente P. Bébert. (cp)

## Un théologien de la libération à l'Uni

### Conférencier d'envergure

Neuchâtel sera l'un des trois «points de chute», en Suisse romande, d'un conférencier de grande envergure: Enrique Dussel, philosophe et historien d'origine argentine, l'un des témoins de la «théologie de la libération», viendra parler, ce mercredi 11 mars, à 20 h à l'aula de l'Université, avenue du Lers-Mars 26. Sa conférence à Neuchâtel sur l'avenir de la «théologie de la libération» après l'effondrement du communisme dans les pays de l'Est, prend place entre une soirée à Lausanne la veille et une autre à Fribourg le lendemain. La faculté de théologie de l'Uni de Neuchâtel, qui collabore avec «Pain

pour le Prochain» et «Action de Carême», en fait un événement maquant de la campagne de carême placée cette année sous le thème: «Amérique latine 1492-1992: à qui cette terre?»

Enrique Dussel vit en exil au Mexique, depuis ses démêlés avec la junte militaire argentine des années septante. Il enseigne la philosophie à l'Université autonome métropolitaine de Mexico et deux de ses livres, entre autres, ont été traduits en français: «Histoire et théologie de la libération» (Paris, 1974) et «Ethique communautaire» (Paris 1991). Il est docteur honoris causa de l'Université de Fribourg. (comm)

## Messe solennelle au Landeron

### L'église Saint-Maurice restaurée

L'office solennel célébré dimanche à l'église Saint-Maurice du Landeron marquait la fin des travaux de réfection commencés en 1987. Pour l'occasion, l'homélie fut prononcée par Monseigneur Edouard Cantin, Prévôt de la Cathédrale de Fribourg.

Déclaré monument historique en 1905, cet édifice de style néo-classique fut achevé en 1832 en remplacement de la petite église Saint-Maurice de Nugerol, vieille de 600 ans et dans un état critique.

Bien que régulièrement entretenue depuis 160 ans, l'église nécessitait tout de même un dépoûssiéage d'envergure. En cinq ans, façades, clocher, flèche, nef, toiture, sacristie et menuiserie intérieure ont été entièrement renforcés. Des travaux plus délicats ont rendu leur éclat à l'Apocalypse en peinture murale, et au décor polychrome du peintre lausannois Albert

Gaeng. Cette restauration a aussi permis de mettre en place un nouveau chauffage, des installations électriques, une sonorisation plus efficace et l'isolement du galetas.

Le rétablissement des orgues est encore en préparation, car le financement de l'opération (plus de 1.600.000 francs), n'est pas chose aisée même si les dons ont dépassé toutes les espérances. L'action «Livre d'Or» regroupant ceux-ci totalisait en décembre 793.650 francs. Ajoutés aux autres recettes et aux subventions diverses, ils ne suffisent malheureusement pas et 200.000 francs restent à trouver, raison pour laquelle l'action «Livre d'Or» se poursuit.

Dans son message en fin de cérémonie, le Conseil de paroisse a déclaré que si «la restauration a su garder l'âme de l'édifice, elle ne sera vraiment réussie que si le flambeau est repris par les jeunes générations, à qui elle est dédiée». (ir)

## Tribunal correctionnel de Boudry

### L'«écumeur» du Littoral

En quelque vingt mois, soit de mars 90 à novembre 91, ce ne sont pas moins de 25 cambriolages, avec ou sans effraction, que F. B. a commis sur tout le Littoral neuchâtelois. Empochant au passage principalement de l'argent, des bijoux et des objets divers. A son triste palmarès de «monte-en-l'air» s'ajoutent encore 13 délits manqués de vol, pour toutes les fois où il est reparti bredouille, et 5 autres tentatives de vol à l'occasion desquelles il s'était retrouvé nez-à-nez avec ses victimes.

L'«écumeur» du Littoral, qui comparait hier devant le Tribunal correctionnel de Boudry, a admis les faits pour l'essentiel. F. B., qui se trouvait encore jusqu'à la semaine dernière au Cen-

tre du Levant à Lausanne, devra répondre de ses actes, auxquels s'ajoutent encore des infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants pour consommation d'héroïne et de haschisch, le 9 avril prochain, date de l'audience de jugement. Les jurés, désignés par tirage au sort, seront Jurg Schetty et Lucien Chollet. (cp)

● *Composition du tribunal: Daniel Hirsch, président; Lucienne Voirol, greffière.*

## SERVICES

● **PHARMACIE D'OFFICE**  
2000, rue du Trésor, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.



Rédaction  
du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

## BRÈVES

### Montmollin

#### Sympathique carnaval

Vendredi dernier, les écoliers de Montmollin, emmenés par leurs enseignants, ont organisé, pour la première fois tous ensemble, un bien sympathique carnaval. Cortège, masques, mise à feu du bonhomme hiver et petit apéro de circonstance pour marquer le coup, rien n'a manqué à la fête. Et au vu du succès, on remettra la compresse l'année prochaine. (Imp-jlg)

### Montmollin

#### Bravo les vétérans!

L'équipe des vétérans du Hockey-club Montmollin-Corcelles a disputé 10 matchs ordinaires durant la saison. Le club a remporté 7 victoires, obtenu deux nuls et perdu un match. A noter que les hockeyeurs ont participé au tournoi de Fleurier et y ont décroché la 3e place dans leur groupe. Ce printemps, le club se rendra à Prague pour assister aux championnats du monde du groupe A. (jlg)

## AGENDA

### Chévard-Saint-Martin ETA: une journée ouverte sur les jeunes

A l'intention des jeunes en fin de scolarité, le Centre de formation professionnelle d'ETA, installé à Chévard, organise une journée portes ouvertes vendredi prochain, à partir de 15 h et jusqu'à 21 h 30. Futurs mécaniciens de machine, outilleurs et décolleteurs, pointez-vous! Au programme: démonstrations, explications et, en prime, visites des ateliers mécaniques de Fontainemelon et des secteurs décolletage et mécanique de Fontaines (transports gratuits depuis Chévard). (se)

### Montmollin

#### Citoyens, mobilisez-vous!

Une assemblée de citoyens de Montmollin convoquée par deux conseillers communaux aura lieu jeudi 12 mars, à 20 h au collège du village, afin de désigner les candidats aux élections communales du mois de mai. Rappelons qu'à Montmollin, il n'y a pas de partis politiques distincts et que les candidats au Conseil général se présentent sur une liste d'Entente communale. (jlg)

Valangin: rénovation d'un ancien hôtel transformé en immeuble locatif

# La Couronne de pied en cap

L'Hôtel de la Couronne à Valangin? Une superbe bâtisse dont la construction remonte à 1770. Aujourd'hui, fini le temps des aubergistes, voici venu celui de la rénovation, placée sous l'œil attentif des Monuments et sites.

«On discute beaucoup, on s'échange les idées». En septembre dernier, Jacques Bellenot, menuisier à Chévard-Saint-Martin rachetait l'ancien hôtel de la Couronne à Valangin, un immeuble inhabité depuis plus de deux ans. Construit par la commune, achevé en 1770, le bâtiment fut vendu en 1902, l'hôtel désaffecté en 1935 et transformé en maison locative.

«Il n'y avait pas beaucoup d'amateurs», explique le menuisier. Au terme d'une longue procédure à laquelle l'ancien propriétaire s'était opposé, le bâti-

ment est placé sous la protection des Monuments et sites. Le classement vise les façades, la charpente et les murs porteurs, la chambre communale entièrement boisée. Les travaux de rénovation ont commencé au début de l'année. Ils devraient se terminer d'ici un an et demi.

M. Bellenot, qui prévoit de créer huit appartements, travaille main dans la main avec les Monuments et sites. Bel exemple de collaboration «qui va dans le sens d'un encouragement à la conservation», souligne Bernard Boschung, des Monuments et sites. Qui ajoute: «Une chance que le propriétaire soit menuisier». Il pourra utiliser ses talents pour rénover la charpente. Un imposant entrelacs de poutres, encadré par quatre fermes majestueuses. Un volume où viendront se nicher deux studios.

### PERTES

La rénovation du bâtiment a permis de constater des «per-

tes». Les quatre poêles qui ornaient les 2e et 3e étages ont disparu. Il n'en reste que deux photographies et une catelle, datée de 1768, retrouvée au Musée château de Valangin.

Et chacun se souvient de l'enseigne de l'hôtel, portant au bout de ses arabesques en fer forgé, une couronne, l'effigie de la maison. Perdue au fil du temps? Point du tout. L'ancien propriétaire du bâtiment l'avait enfouie dans sa cave par peur de se la faire voler. Aujourd'hui, sérieusement rouillée, elle repose chez M. Bellenot, en attendant la magie d'un restaurateur d'art. Une fois rénovée, elle reprendra en principe sa place, à l'angle nord-est de la maison. Quant aux épis de faitage avec urne qui pointaient sur le toit de l'hôtel, mystère. N'en restent que de vieilles illustrations. (se)

### Valangin

L'ancien Hôtel de la Couronne est actuellement en cours de rénovation. (Schneider)



Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz

## Devant la justice pour une fuite de mazout

S. G. a été renvoyé devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz pour infraction à la loi fédérale sur la protection des eaux.

S. G., monteur en chauffage, s'est rendu dans un immeuble en construction afin de contrôler l'installation de chauffage. Il a constaté que la chaudière à mazout coulait. S. G. a alors mis un seau vide sous la fuite et a téléphoné à l'entreprise qui avait installé la chaudière afin de lui signaler ce qu'il avait constaté.

Le responsable de l'entreprise lui a dit que cela pouvait attendre et qu'il enverrait quelqu'un le lendemain. Seulement le lendemain matin, le mazout avait largement débordé et environ

500 litres de ce combustible s'étaient répandus dans le local de chauffage du bâtiment.

On reprochait donc à S. G. de ne pas avoir pris toutes les précautions qu'on pouvait attendre de lui afin d'éviter que le mazout ne s'écoule dans le local de chauffage, notamment par une petite conduite destinée aux eaux perdues.

S. G. a expliqué qu'il avait constaté que la fuite était minime. Il ne s'est pas outre mesure inquiété puisque le spécialiste lui a dit que ce n'était pas pressant et qu'il pouvait ne s'en occuper que le lendemain matin. S. G. pense que la fuite s'est amplifiée durant la nuit, vraisem-

blablement lorsque l'installation de chauffage s'est mise en route.

Les éléments du dossier et les débats n'ont pas permis au tribunal d'avoir la conviction que S. G. aurait pu se rendre compte de ce qui allait se passer et aurait ainsi commis une négligence.

D'ailleurs, S. G. n'est pas resté sans rien faire puisqu'il a fait téléphoner à un spécialiste des chaudières. Compte tenu de ces circonstances, S. G. a été acquitté, frais à la charge de l'Etat. (pt)

● Le Tribunal de police était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanneret assisté de M. Patrice Phillot, substitut au greffe.

Fenin: mise de bétail au manège

## Les acheteurs boudent

Les acheteurs ont quelque peu boudé la 15e mise de bétail d'élevage et de vente qui s'est tenue hier au manège de Fenin.

Il a fallu attendre la quatrième vache avant que la mise ne commence effectivement. C'est alors que Meuk Mychen, crieur, s'est exclamé: «Vous êtes tous des vendeurs, y a-t-il parmi vous des acheteurs? Ce ne sont pas des prix, c'est des cadeaux!» a-t-il dit alors qu'il lançait 3100 francs pour une première mise.

En effet, sur 24 vaches présentées, seulement six ont trouvé des amateurs et la moyenne de vente fut de 3840 francs. La plus chère est partie à 4250 francs. Quant aux génisses, elles étaient 17, et seulement sept ont été vendues à des prix allant de 2800 à 4000 francs. Philippe Jacot a présenté le bétail, alors que le greffier du tribunal de Cernier

tenait la caisse. Organisée par le groupement Agrival du district, cette mise a attiré beaucoup de monde. Toutefois, le président Gilbert Grepillat n'était pas du tout content du résultat de cette mise qui révèle tout à fait la situation de notre agriculture, soit trop de lait et des prix trop hauts pour la viande.

Il est coutume de récompenser les éleveurs en offrant une cloche à ceux qui ont les plus hauts prix.

La grande cloche est allée à Claude Jeanperrin de Villars, pour «Rosabella», une belle vache vendue 4250 francs; la deuxième à Gilbert Gretillat, de Coffrane, pour «Claudia», cédée au même prix, et la troisième cloche, cédée à Gilbert Tanner, Landeyeux, pour «Judith», une génisse cédée à 4000 francs. (ha)

Val-de-Travers: la menace se précise pour la ligne du Franco-Suisse

## Transfert du rail à la route dès 1993

Les CFF viennent de transmettre au Conseil d'Etat le projet d'horaires 1993-95. «La nouvelle conception d'exploitation du trafic régional» prévoit le remplacement des trains entre Travers et Les Verrières par un service de bus au départ de Fleurier. Si rien n'est fait, de sursis en sursis le couperet finira bien par tomber.

Le chef du département des travaux publics a réagi au projet des CFF. Dans un communiqué, Jean Claude Jaggi rappelle que «l'Association Liaisons

vient de déposer une étude tendant à démontrer» qu'une exploitation mixte train/bus serait plus performante et plus avantageuse. Le conseiller d'Etat précise qu'une analyse sera faite par l'Office cantonal des transports. Ensuite seulement, le gouvernement fera connaître sa position à la Régie et à Liaisons.

Par la même occasion, le Conseil d'Etat profite de «réaffirmer sa ferme volonté de défendre la ligne du Franco-Suisse sous l'angle de la desserte TGV et d'aboutir à la meilleure offre

en matière de transports régionaux».

### RIEN N'EST FAIT

Rien n'est fait, précise-t-on à la direction du 1er arrondissement des CFF à Lausanne. «Il s'agit d'un avant-projet d'horaires couplé à l'idée du transfert du rail à la route», explique Sébastien Jacobi. «C'est une démarche anticipée qui présente les intentions d'exploitation dès 1993. Cela permettra de discuter sur des éléments concrets». Quant au projet d'horaires proprement dit, il sera mis en consultation dans le courant de l'automne.

### MARCHANDAGE POSSIBLE

L'Etat de Neuchâtel a son mot à dire. «Si le canton veut maintenir le rail et les CFF tiennent aux bus, l'Office fédéral des transports devra certainement

trancher. Neuchâtel peut également demander un décompte précis de ce que coûte chaque moyen de transport et prendre à sa charge la différence. Le marchandage est peut-être possible, le cas ne s'est pas encore présenté», précise M. Jacobi.

Lundi, le Conseil national acceptait un postulat de François Borel (voir L'Impartial d'hier). Cela va-t-il changer quelque chose? «C'est un élément de plus, nous sommes encore au stade des discussions préalables. Tout est possible et il y a tellement d'imbrications», ajoute notre interlocuteur.

Soulignons que les CFF ne possèdent pas de bus et ne prévoient pas d'en acheter. La Régie préférerait collaborer avec les entreprises concessionnaires sur place. Le RVT par exemple qui exploite déjà une ligne entre Fleurier et Les Verrières. MDC



En bus jusqu'aux Verrières.

Le RVT exploite déjà la ligne. Les CFF - qui ne possèdent pas de bus - pourraient demander à la compagnie régionale de faire des kilomètres pour eux. (Impar-archives)

Tribunal de police

## Aux abonnés absents...

«C'est l'abonnée des absences, elle fait faux bond à tout le monde». Lundi, L. R., ex-tenancière du Cercle Egalité de Boveres, aurait dû comparaître devant le juge Schneider, pour répondre d'insoumission à une décision de l'autorité. Le ministère public demandait 200 francs d'amende, le tribunal lui a infligé 8 jours d'emprisonnement assortis d'un sursis conditionnel.

A de nombreuses reprises, L. R. refuse aux contrôleurs de la convention collective de fournir des explications sur la prévoyance professionnelle, les horaires et moult autres questions concernant son personnel. «Mme R. se moque de ses obligations et était tout sauf en ordre et honnête avec ses employés. Elle mène en bateau tout le monde depuis des années». Vu ces motifs, le juge Schneider la condamne à 8 jours d'emprisonnement assortis d'un sursis de deux ans. A condition que d'ici au 15 mai, L. R. fournisse les renseignements demandés. Sinon, elle purgera sa peine...

Rappelons que l'ex-tenancière a fait faillite et laisse des dettes pour près de 20.000 francs. En outre, elle s'est débarrassée en douceur de la cagnotte... Plainte a été déposée. Affaire à suivre. (mdc)

### VAL-DE-TRAVERS

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE ☎ 117.

### VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE ☎ 117.

### COUVERT

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

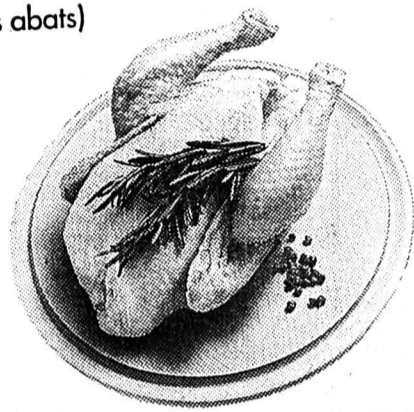
# Luttez contre le renchérissement!

Profitez davantage des offres spéciales Migros.

## La promotion-fraîcheur:

Offre spéciale du 11.3 au 14.3

### Poulets frais Optigal (sans abats)



Le kg

~~8.20~~ **6.50**

## La super-promotion:

Multipack du 11.3 au 17.3

### Toutes les pâtes «cara mia Tipo Napoli» 500/750 g -.40 de moins

Exemple: Spaghetti Tipo Napoli



A partir de 2 paquets au choix

750 g ~~7.50~~ **7.10**  
(100 g -.14,7)

## la surprise:

Offre spéciale du 11.3 au 24.3

### Demi-crème UHT



5 dl ~~5.-~~ **3.80**  
(1 dl -.76)

2,5 dl ~~2.60~~ **2.-**  
(1 dl -.80)

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Toutes les pizzas surgelées en emballages de 280 g-400 g -.90 de moins

Exemple: Calzone



280 g ~~4.60~~ **3.70**  
(100 g 1.32,1)

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Mélange spécial pour fondue

400 g ~~8.70~~ **7.-**  
(100 g 1.75)

600 g ~~13.-~~ **10.50**  
(100 g 1.75)

Offre spéciale du 11.3 au 14.3

### Poires Williams d'Afrique du Sud

Le kg **2.60**

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Tous les yogourts et Bifidus en gobelet de 500 g -.30 de moins

Exemple: yogourt noisette

500 g ~~1.70~~ **1.40**  
(100 g -.28)

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Boissons pour le petit déjeuner «Alima» et «M-Quick» 500 g -.70 de moins

1 kg **1.40 de moins**

Exemple: M-Quick

1 kg ~~5.50~~ **4.10**

Offre spéciale du 11.3 au 14.3

### Oranges Sanguinelle d'Italie

Le filet de 2 kg **2.40**  
(1 kg 1.20)



Multipack du 11.3 au 17.3

### Tous les biscuits Chocmidor -.40 de moins

Exemple: Gaufrettes à la noisette nappées de chocolat aux noisettes



100 g ~~2.10~~ **1.70**  
A partir de 2 paquets au choix

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Tous les beurres de choix M-Floralp, Rosalp, Valflora et Rosalp light

100 g -.25 de moins

200 g -.50 de moins

Exemple: M-Floralp

200 g ~~3.35~~ **2.85**  
(100 g 1.42,5)

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Poulets Optigal surgelés (sans abats)

Le kg ~~6.70~~ **5.80**

Multipack du 11.3 au 17.3

### Sauces tomate Sugo, Napoli et Salsa Pomodoro en boîte de 430 g -.40 de moins

Exemple: Napoli

430 g ~~2.50~~ **2.10**  
(100 g -.48,8)

A partir de 2 boîtes au choix

Offre spéciale du 11.3 au 17.3

### Filets de cabillaud panés, surgelés

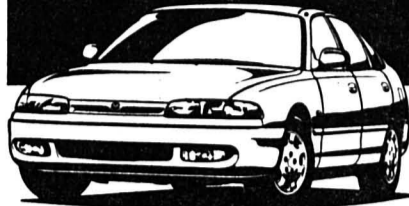


500 g ~~8.60~~ **6.90**  
(100 g 1.38)

**MIGROS**

## AUTOS - MOTOS - VELOS

**Faux:**  
vous pouvez  
gagner une  
Mazda 626 ici.



Vrai: vous pouvez gagner une Mazda 626. Mais pas dans ce journal. Pour cela il faut que vous passiez voir les nouveautés Mazda 1992 à notre Exposition et que vous répondiez par-vrai-ou-faux-à trois questions.

*Garage de l'avenir*  
rue du Progrès 90  
La Chaux-de-Fonds  
tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. **MAZDA**

## IMMOBILIER

**A LOUER** Rue de la Balance  
La Chaux-de-Fonds

### locaux commerciaux de 82 m<sup>2</sup>

situés au rez-de-chaussée, convenant particulièrement à: salon de coiffure, boutique, magasin d'informatique, etc.

Libre: tout de suite ou à convenir.

Loyer: Fr. 1600.- + charges.

**GECCO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 23001 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

Notre appartement aujourd'hui grâce à notre nouveau concept d'accès à la propriété

**HPT PARTICIPATION LOGEMENT**  
et CRÉDIT IMMOBILIER HPT

VOUS choisissez votre appartement au prix du jour du prix d'acquisition sont suffisants pour en prendre possession immédiatement, ou à convenir

## LA CHAUX-DE-FONDS

Bel ensemble de petits immeubles, construction neuve, environnement très agréable.

### Appartement 4 pièces

avec terrasse, 2 salles d'eau, cheminée de salon.

Pour traiter: Fr. 17'760.-

Mensualité "Propriétaire": Fr. 1'745.- + charges.

## SAINT-IMIER

Immeuble rénové, situation calme dans le haut du village

### Appartement 2 1/2 pièces

avec balcon au sud. Deux caves.

Pour traiter: Fr. 7'280.-

Mensualité "Propriétaire": Fr. 608.- + charges.

## HABITATIONS POUR TOUS

13, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 83 68

Jusqu'au samedi 14 mars

### Saucisse de Vienne

Emballage de 4 pièces

200 g ~~2.90~~ **2.30**

Jusqu'au samedi 14 mars

### Jambon

Derrière, modèle, cuit, sans couenne, coupé en tranches

Sachet d'env. 150 - 200 g

Kg ~~23.-~~ **20.-**

Jusqu'au samedi 14 mars

### Salami

«DEL PAESE», hâché gros  
Pièce de 500 g

La pièce ~~11.50~~ **9.-**

**MIGROS**

Tourisme pédestre: les subventions fondent

## Le sentier devient caillouteux...

Les fameux panneaux indicateurs jaunes, indispensables au randonneur, sont connus de tous; le groupement qui les pose l'est moins: l'Association bernoise de tourisme pédestre, institution totalement indépendante de l'Etat mais d'utilité publique et autofinancée à plus de 70%. La nette diminution de sa subvention cantonale - près d'un tiers en 2 ans - l'inquiète pourtant...

Point de départ	Durée	Point de destination	Durée
Pont des Anabaptistes	1 h.50 min.	Sonceboz Gare	25 min.
Chasseral	4 h.35 min.	Corgémont	2 h.10 min.
Jurahauss CAS	2 h.40 min.	Courtellary	3 h.30 min.
Montoz CAS	2 h.15 min.	Villeret	4 h.10 min.
Mét. de Werdt	2 h.25 min.	Sombeval	10 min.
La Rochette CAS	3 h.15 min.	Le Jean Brenin	1 h.40 min.
Grenchenberg	6 h.	Tramelan	2 h.30 min.
La Heutte	1 h.25 min.		
Reuchenette	2 h.		
Biel/Bözigen	3 h.15 min.		
Pierre Pertuis	1 h.		
Tavannes	1 h.15 min.		
Malleray	3 h.10 min.		
Moutier	6 h.		

### Jura bernois

Le tourisme pédestre régional est désormais géré par un bureau d'arrondissement installé à Tramelan.

courses locales accompagnées et propose des vacances pédestres organisées par sa propre agence, tout en soutenant les mesures de protection des randonneurs. Le canton de Berne est sillonné actuellement par quelque 10.000 km de chemins et sentiers pédes-

tres - ce qui correspond au cinquième du réseau national total - sur lesquels l'ABTP a tracé 1200 itinéraires, marqués par quelque 11.000 indicateurs - les fameux panneaux jaunes.

Avant que ces itinéraires ne soient reconnus et marqués dans

le terrain, il a bien sûr fallu un long travail de planification, des premiers repérages au balisage. Et pour toute cette planification, comme dans la mise au point de l'inventaire cantonal, l'ABTP travaille avec diverses instances telles que le Heimat-

schutz ou les organes de protection de la nature, sur la base des inventaires fédéraux existants (paysages, sites et monuments naturels, voies de communication historiques). Car s'il est opportun de faire découvrir certaines valeurs naturelles ou historiques aux randonneurs, il s'agit aussi de ne pas les canaliser dans des zones sensibles, où leur simple passage peut mettre à mal un biotope rare.

### FLOU ARTISTIQUE...

Association privée d'utilité publique, sans but lucratif - les bénéfices de son agence de voyage sont intégralement réinvestis dans la promotion du tourisme pédestre - l'ABTP réalise un chiffre d'affaires annuel d'environ 5 millions de francs. Autofinancée à quelque 70% (par les cotisations de ses 12.500 membres, l'agence de voyages, des travaux effectués pour des tiers, etc.), elle n'en a pas moins besoin d'un soutien de l'Etat pour tourner. Or celui-ci se montre de moins en moins généreux: de 350.000 fr en 1990, la subvention cantonale est passée à 250 000 fr cette année.

En effet, l'ordonnance cantonale en vigueur - qui règle l'application provisoire de la Loi fédérale sur les chemins pour piétons et de randonnée pédestre - ne permet pas de garantir la moindre subvention. Et s'il est en principe à la charge des communes, l'entretien du réseau ne préoccupe que les localités des régions touristiques.

C'est pourquoi l'ABTP travaille à un projet d'ordonnance définitive, qu'elle espère voir examiner cette année par le Gouvernement. (de)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEER

### BRÈVES

#### Brügg

##### Tueur de chien identifié

Un Italien de 30 ans a avoué avoir pendu son chien avec un câble électrique à un sapin en décembre 1991 dans le «Mooswald», près de Brügg. Il a invoqué des raisons familiales et financières pour expliquer son geste, a indiqué hier le juge d'instruction de Nidau. La police a réussi à identifier l'auteur de cet acte, qui avait suscité une grande indignation, grâce à une étroite collaboration avec la population et avec la Société protectrice des animaux à Bienna. (ats)

#### Région jurassienne

##### «Baromètre conjoncturel»

Le numéro 1 de «Jura - Baromètre conjoncturel» vient de sortir de presse. Cette nouvelle publication de l'ADIJ paraîtra désormais chaque trimestre et donnera une information de première main sur l'évolution économique des six districts jurassiens, ainsi que sur les perspectives conjoncturelles à moyen et à court terme. Pour l'obtenir: Secrétariat de l'ADIJ, case postale 344, 2740 Moutier, tél. 032/93 41 51, fax 032 93 41 39. (comm)

#### Moutier

##### Une Prévoteoise à New York

C'est une artiste de Moutier qui occupera, depuis le 1er août prochain jusqu'au 31 janvier 1992, l'atelier que le canton de Berne possède à New York: Aline Steiner a effectivement été choisie par la sous-commission francophone pour le théâtre et la danse, dont c'était le tour de désigner un artiste. La comédienne prévôtoise pourra ainsi s'établir et poursuivre son perfectionnement dans la «Grosse Pomme». (oid)

##### Incendie à La Neuveville 200.000 francs de dégâts

Un incendie s'est déclaré mardi après-midi vers 15 h 30 dans un immeuble de La Neuveville, provoquant plus de 200.000 francs de dégâts. L'appartement dans lequel le feu a pris, pour des raisons encore inexplicables, a été complètement détruit. Les maisons voisines ont été endommagées par la fumée. Personne n'a été blessé, a précisé mardi la police cantonale bernoise. (ats)

### Canton de Berne

## Plaques plus chères

Dès lundi, les plaques de voitures deviennent plus chères dans le canton de Berne. En plus de l'augmentation des émoluments habituels, l'Etat bernois va en instaurer un nouveau: quiconque demandera le traitement immédiat d'une affaire au guichet payera un supplément de 10 francs par affaire, a annoncé mardi l'Office d'information du canton de Berne.

Le Parti des automobilistes bernois proposait par voie d'initiative de réduire la taxation sur les autos. Ce projet a été balayé en votation populaire par 70,7% des voix, le 16 février. Un mois après jour pour jour, dans le ca-

dre des mesures prises pour équilibrer les finances de l'Etat, le Gouvernement cantonal augmente les émoluments perçus par l'Office de la circulation routière et de la navigation.

### MOINS DE QUEUES AUX GUICHETS

Le prix des permis de conduire et de circulation passera de 70 à 80 francs. Celui des duplicatas de ces documents de 30 à 40 francs. La plaque de contrôle seule, pour une moto par exemple, coûtera dès lundi 40 francs, au lieu de 30 aujourd'hui. Il faudra déboursier 60 francs pour le jeu de plaques d'une voiture, au lieu de 40.

Lors de longues absences, pour cause de travail ou de vacances à l'étranger par exemple, on peut aujourd'hui déposer ses plaques gratuitement (20 francs pour moins d'un mois). A partir de lundi, le tarif s'élèvera à 30 francs, quelle que soit la durée du dépôt.

En plus de ces augmentations, un nouvel émolument est créé. Le règlement immédiat des affaires au guichet sera facturé 10 francs. Ce supplément a pour but d'encourager l'usage de la voie postale, plus rationnelle, et de raccourcir les queues devant les guichets pendant la haute saison routière (de mars à juin). (ats)

### Renan

## Projets nouveaux

La Société de Développement a tenu ses assises en présence d'un public clairsemé, qui s'est néanmoins étoffé pour la suite, le film sur l'expédition Roumanie.

La Société de Développement a invité ses membres au collège, vendredi 6 mars, pour l'assemblée annuelle. Beaucoup d'appelés, peu de présents. La présidente, Mme Dominique Helbling a lu son rapport. La fête du 1er août ayant été élargie pour le 700e, les sociétés locales et la commune y ont participé. A la fête de Saint-Nicolas, 130 cornets ont été distribués. La décoration florale du village (places, gare, fontaine) a entraîné de grosses dépenses, et les comptes bouclent avec un léger déficit.

Dans les projets, on parle de divers cours de cuisine, de l'installation d'une piste Vita, la commune ayant donné le feu vert, et d'une éventuelle place de pétanque dont l'emplacement

reste à désigner. Mme Thérèse Kiener a donné sa démission du comité après plus de 20 ans de service, dont plusieurs années de présidence. Diverses fonctions, dont celle de maire de la commune, lui prennent beaucoup de temps. Elle sera remplacée par Mme Christine Châtelain.

Après l'assemblée, un film relatant l'expédition en Roumanie de l'automne dernier a été présenté devant un public plus étoffé par les trois voyageurs enchantés: Mme Lise-Marie Blatter et MM. Ernest Mathys et Fritz Schaer. Ils se sont rendus à Raiuti, village parrainé par la commune de Renan avec un important lot de marchandises faisant défaut là-bas. Le contact demeure avec l'espoir d'apporter encore de l'aide à ce village. Pour compléter la soirée, deux musiciens du Landeron - flûte de pan et piano - l'ont agrémentée par un petit concert de musique folklorique roumaine. (hh)

### 34e Fête jurassienne de musique à Saint-Imier

## Dix-neuf sociétés en concours

Comme chacun le sait maintenant, la 34e Fête jurassienne de musique déroulera ses fastes les 13 et 14 juin à Saint-Imier. Le délai d'inscriptions est maintenant clos.

Dix-huit sociétés de la FJM prendront part aux concours, plus une société d'une autre fédération: Winikon. Deux sociétés de la FJM, l'Union instrumentale de Bienna et la fanfare de Villeret, seront présentes hors concours, tout comme la fanfare de Ligornetto (village natal du regretté Ubaldo Rusca), la Filharmonica Piottese et l'Harmonie de Meyrin. Près de 1000 musiciens et musiciennes qui feront de Saint-Imier la capitale régionale de la musique de fanfare deux jours durant.

### Salle de la Marelle à Tramelan

## Lagaf' fait un tabac

Lagaf' a fait se tortore de rire plus de 700 amateurs à la Marelle. Un succès qui n'a rien d'étonnant, vu la notoriété de cet artiste qui fait salle comble partout où il se produit.

L'ancien GO du Club Med était à son aise sur la scène de la Marelle. Il a rapidement donné la mesure de son talent pour l'improvisation.

Toujours dans le ton, souvent caustique mais jamais grossier, Lagaf' force la sympathie durant ces deux heures de spectacle.

Avant même qu'il ne prononce le moindre mot, les spec-

tateurs baignent déjà dans la bonne humeur, et il suffit d'un clin d'œil pour que les premiers rires fussent de partout dans la salle.

### AUTANT DE SKETCHES AUTANT DE RIRES

Heureusement, l'entracte permet de se reposer les mâchoires. L'élastique, le ski, Moktar et le préservatif, Moktar et les Français, autant de sketches, autant de rires sincères, autant de satisfactions pour ceux qui ont eu le privilège d'assister à son spectacle puisque toutes les places avaient été réservées en un temps record. (vu)

### SERVICES

#### SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

#### COURTELLARY

- MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

#### CORGÉMONT

- MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

#### SONCEBOZ

- MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

#### TRAMELAN

- MÉDECINS  
Dr Graden, ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer, ☎ 97 40 28.  
Dr Geering, ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES  
H. Schneberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

Au XVIIIe siècle: les délits sexuels des Francs-Montagnards

# Mémoire de licence sur les licencieux

En présentant, à l'Université de Neuchâtel, un mémoire de licence intitulé «Perception et répression de la déviance sexuelle dans les seigneuries des Franches-Montagnes et de Saint-Ursanne au XVIIIe siècle», Aline Paupe abordait un thème peu traité par les historiens. Allait-elle nous en révéler de croustillants aspects? Tel n'était pas son but et tel est le piège dans lequel elle a soigneusement évité de tomber.

de vies qu'elle extirpe des dossiers et, après les avoir mises bout à bout, de tenter de dresser un panorama de vie de nos ancêtres.

De la justice inférieure à la justice baillivale, jusqu'au Conseil aulique qui traite des appels, lesquels peuvent être portés devant la Cour de Vienne ou la Chambre impériale de Wetzlar, l'organisation judiciaire paraît solide et sûre.

## POINTE DE L'ICEBERG

Mais, en matière de délits de mœurs, elle ne touche qu'à la petite pointe de l'iceberg. Les clans et les familles agissent comme les premiers tamis qui s'efforcent de résoudre les difficultés nées de concubinage, adultères, incestes, sodomie et autres bestialités. La justice n'intervient qu'une fois devenue évidente l'impossibilité du clan «d'arranger les choses».

Dans une société alors dominée par le clergé, beaucoup penseraient trouver le curé admettant les coupables, les coupant de leur famille et «rendant la sourcilieuse justice pseudo-divine». Aline Paupe nous en livre une image toute contraire: le curé s'efforce de trouver des accommodements, de sauver les liens de la famille et de ne pas blâmer les coupables.

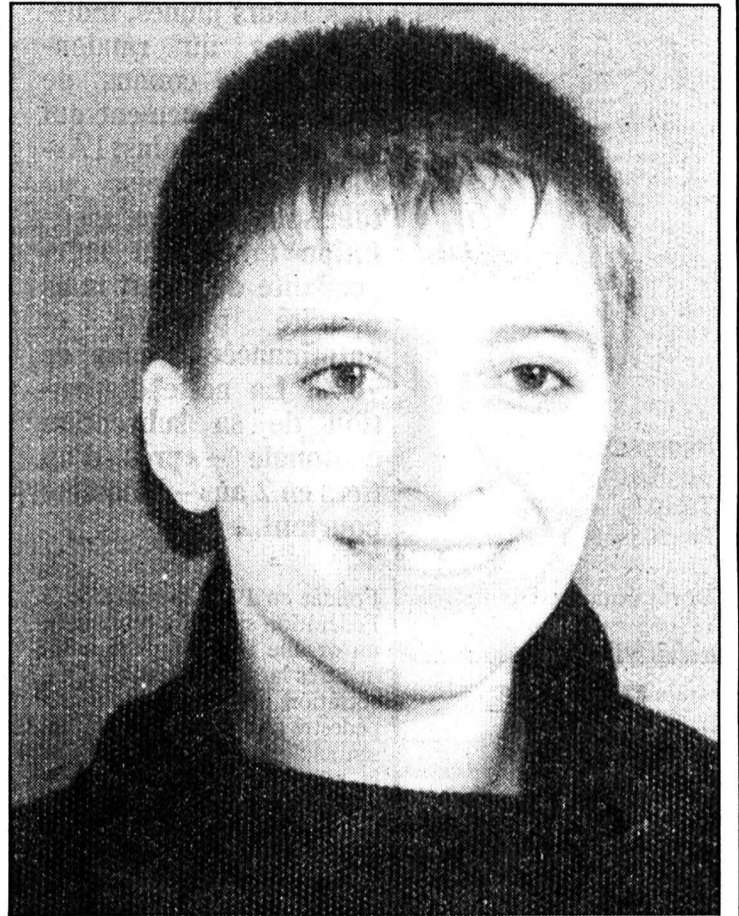
Bien plus graves apparaissent les formes d'entière soumission auxquelles sont vouées les femmes. Leurs écarts de conduite sont en tous points blâmables, ce qui n'est guère le cas de ces messieurs, comme si toute fornication n'exigeait pas deux partenaires de sexe opposé et consentants.

## JUSTICE SÉVÈRE

Le rôle restreint des témoins de justice est aussi mis en lumière. Il découle de la crainte de représailles. Les peines infligées comprennent aussi souvent l'amende honorable, soit l'exposition publique du coupable.

Les auteurs de délits sexuels, malgré cette volonté du pouvoir de les mettre au ban de la société, ne sont pas perçus par celle-ci comme des irrécupérables. On voit même des épouses trompées accabler davantage leurs rivales que leur mari. En revanche, les filles-mères sont déconsidérées et sans doute qu'il leur est difficile de se marier après avoir conçu un enfant hors mariage. Dans certains cas, notamment lors de récidives, la justice se montre sévère et recourt au bannissement, soit à l'expulsion du déviant, afin que son exemple pernicieux ne puisse contaminer le corps social.

V. G.



Aline Paupe

L'étudiante jurassienne s'est penchée sur un thème peu traité par les historiens.

(Privée)

## Rédaction

du JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Aspruj

#### L'urbaniste démissionne

Dans une lettre ouverte au Comité de l'Aspruj, l'urbaniste cantonal Dominique Nusbaumer annonce sa démission de l'Aspruj à laquelle il reproche de faire de l'opposition sans discernement et de se laisser gagner par le populisme. Il cite notamment à cet égard le cas d'une transformation d'immeuble à Muriaux, cas présenté dans nos colonnes. (comm.vg)

### Centre de loisirs

#### Une subvention, enfin

La demande de subvention cantonale complémentaire du Centre de loisirs de Saignelégier a enfin passé le cap parlementaire. La commission recommande l'octroi d'un supplément de 400.000 francs et une subvention de 673.000 francs destinée à l'aménagement de nouveaux bureaux du Ministère public à Porrentruy. (vg)

### Courendlin

#### Dimanche sans voitures

Courendlin connaît dimanche son troisième dimanche sans voitures, ou «dimanche à pied». Il a un caractère facultatif mais un but obligatoire, celui de sensibiliser les citoyens aux problèmes de l'environnement. Il y aura de nombreuses animations, le trafic automobile n'étant autorisé que sur la route cantonale qui traverse la localité. (vg)

### Médiation fédérale

#### Unité jurassienne aussi

Unité jurassienne entend être consultée par la commission consultative de cinq membres formée par le Conseil fédéral en vue de concrétiser son offre de médiation dans la Question jurassienne. Unité jurassienne est d'avis qu'elle doit être entendue par cette commission dans la recherche d'une solution. (vg)

### Saignelégier

#### Descente de police

Hier matin, à l'aube, la police cantonale a investi l'Hôtel du Jura à Saignelégier qui héberge des demandeurs d'asile. Ce contrôle de routine a permis de constater qu'aucun clandestin n'était hébergé. La police était accompagnée d'un représentant de l'AJADA. Il n'y a pas eu de perquisition. (mgo)

Après avoir souligné les lacunes du classement des archives épiscopales qu'elle a fouillées – lacunes auxquelles il serait heureux que remède soit un jour apporté – l'auteure souligne que 71 dossiers de délits sexuels commis dans un territoire restreint ne suffisent pas à donner une image précise des réalités de la vie d'antan, même circonscrites à un domaine fort particulier. Il convient donc de prendre avec des brucelles les parcelles

## Importante séance du Parlement à Delémont

### Du budget au rail

En vue de la très importante séance que le Parlement tient ce jour à Delémont, la Commission de gestion a apporté des modifications mineures au budget. Elle a inclus la moins-value relative à la taxe sur les véhicules, soit environ 1,3 million de déficit supplémentaire. Elle a en revanche déduit 230.000 francs d'investissements et 101.000 francs de frais de fonctionnement, ce qui ramène le déficit budgétaire à 19,446 millions de francs. La différence entre le budget de 4,5 millions et l'arrêté

de 5 millions concernant la subvention aux Eglises a aussi été supprimée. Le montant finalement retenu ne correspond pas à l'addition de ceux que les deux Eglises ont portés dans leur budget respectif...

L'ordre du jour est enfin complété par un arrêté par lequel le Parlement donne son préavis au peuple concernant le principe du raccordement des CJ de Glovelier à Delémont.

Les députés entendront en fin de séance les réponses à deux interpellations: celles de Michel

Vermot concernant les eaux des rivières troublées à cause des travaux de la Transjurane et celle de Jean Paupe, pdc, relative aux contributions en faveur de l'exploitation du sol et à l'inventaire des prairies sèches.

Le Parlement débattera aussi de la réponse à la consultation fédérale sur la protection de l'Etat et d'une motion interne d'Odette Sanglard relative au travail de nuit des femmes.

C'est sans doute l'après-midi que sera abordé le raccordement des CJ à Delémont. V. G.

## Réouverture du dossier du partage des biens

### Le niet du Gouvernement

A la fin de l'été 1989, le député Jean-Marie Ory et avec lui tous les députés chrétiens-sociaux déposaient une motion demandant la réouverture du partage des biens entre les cantons de Berne et du Jura.

Après avoir été plusieurs fois renvoyée de l'ordre du jour, cette motion a finalement été traitée le 23 novembre 1989. Le Parlement a suivi le Gouvernement qui jugeait inopportun de traiter cette motion alors que sa requête, relative aux caisses noires et aux votes plébiscitaires déposée devant le Tribunal fédéral, n'avait pas encore été traitée

par ce dernier. Aussi spécieux que pouvait être cet argument, il avait été admis par la majorité du Parlement, dans l'attente des considérants du Tribunal fédéral. Ces derniers ne disent quasiment rien de la procédure de partage des biens, de sorte que le Parlement peut aujourd'hui traiter la motion de Jean-Marie Ory. Or, le Gouvernement propose, c'est surprenant, de la rejeter.

#### BONNE FOI

En effet, si la bonne foi des partenaires qui ont fait le partage ne peut être mise en doute, on sait depuis lors que Berne a triché de plusieurs manières, dans

l'affaire des caisses noires. Les protagonistes du partage ont même été remerciés par leur employeur bernois. Le risque que le canton du Jura ait été floué est donc grand, sans compter que le partage s'est fait sans inventaire préalable, ce que des experts considèrent comme une erreur.

Bref, confier la procédure à de nouveaux experts afin de déterminer si le Jura n'a pas été spolié paraît une mesure sage, politiquement et financièrement. Il sera donc très intéressant de savoir quels arguments le Gouvernement invoque pour se dispenser de faire preuve de cette sagesse. V. G.

## Mouvement romand

### Trois coprésidents

Au cours de sa dernière assemblée, le Mouvement romand a décidé de renoncer à n'avoir qu'un seul président.

Il désignera dorénavant trois coprésidents domiciliés dans trois cantons différents parmi les membres du comité qui en

compte onze et en aura treize prochainement. Le Mouvement s'est occupé de l'affaire de Marly. Il enjoint aux autorités fribourgeoises de faire respecter la territorialité des langues et de ne pas se plier aux demandes des germanophones qui veulent créer des zones bilingues à leur

profit. Le Mouvement est aussi très critique envers la révision de l'article 116 de la Constitution fédérale, mal rédigé et ambigu et qui bat en brèche la souveraineté cantonale, alors qu'il suffirait aussi de s'en tenir à la territorialité des langues. V. G.

## Trafic d'armes devant le Tribunal cantonal

### Une expulsion maintenue

La Cour pénale du Tribunal cantonal a maintenu la mesure d'expulsion sans sursis prononcée en première instance par le Tribunal de Delémont à l'encontre d'un ressortissant yougoslave condamné pour recel d'armes à trois mois d'emprisonnement avec sursis et à cinq ans d'expulsion de Suisse sans sursis.

L'avocat du prévenu demandait que l'expulsion soit assortie du sursis. Son client, qui travaillait à Malleray sans permis, est reparti dans son pays après sa

condamnation. Des armes volées dans une armurerie de Delémont l'été dernier avaient été retrouvées à son domicile. Elles étaient destinées à la guérilla du Kosovo. Le prévenu prétendait qu'il avait été piégé par ses proches dans cette affaire.

La Cour n'a pas admis ces explications et a maintenu la mesure d'expulsion, d'autant plus que l'octroi du sursis aurait permis au prévenu de revenir en Suisse alors qu'il est rentré dans son pays. Le prévenu devra payer les frais de la cause. V. G.

## Chômage en février

### Etat stationnaire

A fin février, le canton du Jura comptait 997 chômeurs, soit 14 de plus qu'à fin janvier. Il y avait 63 chômeurs partiels, contre 56. Dans le district de Delémont, il y a 500 chômeurs, moins 10, à Porrentruy 415 + 14 et aux Franches-Montagnes 82, + 5.

Les variations par classe d'âge sont peu importantes. Une cinquantaine de chômeurs

sont des jeunes en quête de leur premier emploi. Quatorze chômeurs sont arrivés en fin de droit aux indemnités. Le taux des sans-emploi atteint 3,2% des personnes actives. Par secteur d'activité, il y a 15 sans-emploi de plus dans l'industrie des machines, 5 dans l'horlogerie. Les changements dans les autres secteurs sont minimes. V. G.

## SERVICES

### SAIGNELÉGIÉ

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS  
Dr Boegli, ☎ 51 22 88.  
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.  
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

- MÉDECINS  
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.  
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

- MÉDECIN  
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

**FAITS DIVERS**

La Chaux-de-Fonds

**Enfant blessé**

Hier, vers 16 h 50, Mme M. B., domiciliée en ville, circulait en voiture rue des Crétets. A la hauteur de l'immeuble numéro 117, malgré un freinage, elle a heurté le jeune M. M., également domicilié en ville, qui s'était élancé sur la chaussée.

Légèrement blessé, le jeune piéton a été transporté par ambulance à l'Hôpital de la ville, étatssement qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Crêt-du-Loche

**Perte de maîtrise**

Hier, à 13 h 30, M. D. C., du Locle, circulait en voiture du Locle à La Chaux-de-Fonds. Au haut du Crêt, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est déporté sur la gauche.

Il est de ce fait entré en collision avec l'automobile pilotée par M. R. B., du Locle, qui circulait en sens inverse. Dégâts.

**CARNET DE DEUIL**

Tramelan

On rendra aujourd'hui les derniers honneurs à Mme Yvette Rossel née Boillat, qui s'en est allée dans sa 69e année. La défunte, domiciliée aux Lovières, a eu la douleur de perdre son époux il y a plusieurs années. Elle a travaillé de nombreuses années dans une fabrique de la place.

Puis, jouissant de la retraite, elle est toujours restée active et prête à offrir ses services. Le Football-Club a pu apprécier son dévouement: elle donnait en effet de sérieux coups de main à la buvette. Atteinte dans sa santé, elle devait s'en aller dimanche, après une très longue maladie supportée avec beaucoup de courage. Jouissant de l'estime générale au sein de la population, la défunte laissera un excellent souvenir. (vu)

**DÉCÈS**

Marin

Mme Ida Jaqueroud, 1908

Neuchâtel

M. Yves-André Raedler, 1965

**ÉTAT CIVIL**

Tramelan (janvier 1992)

**Naissances**  
 Vuilleumier Naïké Elodie, de Christian et Dounia, née Viglietti. - Leiber Yaëlle, de Marcel et de Diamantine, née Combremont. - Kabore Gobitaka Amrouch, de Sani et de Assia, née Aleheri. - Calame Cindy, de Philippe et de Rosmarie, née Gerber. - Albert Jenny, de Marcel Ernst et de Danielle Marie Blanche, née Bassang. - Moser Aurélie, de Otto et de Anne-Marie Claire, née Sprunger.

**Promesses de mariage**  
 Mac Roman Zbigniew et Monin Marie Christine. - Gerber Rolf David et Longchamp Sylvia Rose. - Stettler Ernst Erich et Huguenin Odile.

**Mariages**  
 Roncavasaglia Roberto et Christen Muriel Andrée. - Zenedi Zenel et Chopard Sylvia Claudia.

**Décès**  
 Sprunger Elise. - Chatelain Léon Edouard, époux de Myrthe Sténié, née Chatelain. - Vuilleumier Micheline Linda. - Fahrni Fritz, époux de Margaritha, née Schüpbach. - Froidevaux, née Gindrat Edwige, veuve de René Oscar. - Sommer, née Bischoff Anna Clara, épouse de Otto Josua.

**Pompes funèbres Arnold Wälti**

Epargne 20 ☎ 039/28 22 64  
 Jour et nuit. Cercueils. Transports  
 Formalités. Prix modérés  
 132-12079

**EN SOUVENIR DE Claudine JACOT**

1991 - mars - 1992

Déjà un an que tu nous as quittés. L'absence d'une épouse et d'une maman laisse un grand vide. Chaque jour, nos pensées t'accompagnent et tu resteras à jamais dans nos cœurs et souvenirs. Que tous ceux qui t'ont connue aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton époux, tes enfants ta famille  
 28-507969

**LES PONTS-DE-MARTEL**

A vous tous qui pendant les longues années de solitude avez aidé ou visité

**MONSIEUR ULYSSE BENOIT-PERRENOUD**

ainsi qu'à tous ceux qui par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons pour la Paroisse ou la Croix-Bleue, sa famille vous exprime sa profonde reconnaissance et ses remerciements sincères.

157-800563

Profondément émue et touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection, la famille de

**MADAME IDA CUCHE**

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et leur exprime sa vive reconnaissance.



Un soir il n'y eut plus de lumière et dans nos cœurs naquit le souvenir de

**MONSIEUR JOSEPH RUEFF**

Malgré les épreuves, tu as su garder ton sourire, ta joie de vivre qui resteront gravés dans le cœur de ceux qui t'ont connu et aimé.

Nous remercions très sincèrement toutes les personnes qui l'ont visité durant sa maladie et qui, par les envois de fleurs et couronnes, leur présence aux funérailles, leurs dons, leurs offrandes de messes et messages réconfortants, ont pris part à notre épreuve. Qu'ils trouvent ici l'expression de notre reconnaissance.

MADAME MARCELLE RUEFF-SIMON  
 SES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS  
 14-8058

**CORCELLES**

L'Eternel est bon; Il est un refuge au jour de la détresse.

Nahum 1:7

Monsieur et Madame Roland Barbezat, à Cernier, et leurs enfants:

Madame et Monsieur Martine et Olivier Fuchs-Barbezat,

Monsieur et Madame Yves et Pascale Barbezat-Matile et leur fille Marie, Monsieur Jean-Luc Barbezat;

Monsieur et Madame Gilbert Barbezat, au Locle, et leur fils:

Monsieur Thierry Barbezat;

Monsieur et Madame Raymond Barbezat, à Cornaux;

Les descendants de feu André Nussbaum-Collaud;

Mademoiselle Alice Barbezat, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Louise Barbezat, au Locle, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;

Les descendants de feu Gustave Bulloz-Barbezat;

Les descendants de feu Louis Robert-Barbezat,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame **Mina BARBEZAT**  
 née COLLAUD

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, à la veille de ses 82 ans, après une longue maladie supportée avec courage.

2035 CORCELLES, le 7 mars 1992  
 (Porcena 18)

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le désir de la défunte.

Adresse de la famille: M. et Mme Roland Barbezat  
 Aurore 2,  
 2053 Cernier.

Si vous désirez honorer la mémoire de la défunte, vous pouvez penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer (ccp 20-6717-9).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-457-10

**CORMORET**

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Son époux:

Georges Zumbrunnen, à Cormoret;

Ses enfants:

Denise et Daniel Nicolet-Zumbrunnen, à Saint-Imier;

Ginette et Daniel Inderbitzin-Zumbrunnen, à Chavannes-de-Bogis;

Josette et Galileo Pomodoro-Zumbrunnen, à Hauterive;

Sa petite-fille:

Corinne Pomodoro, à Hauterive;

Ses sœurs:

Charlotte Challancin-Kempf, à Cormoret;

Claudine Kocher-Kempf, à Cormoret;

Sa belle-sœur et son beau-frère:

Germaine et René Krähenbühl, à Chênes-Bougeries,

les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame **Suzanne ZUMBRUNNEN**

leur très chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, cousine, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection, le 9 mars 1992, dans sa 79e année.

CORMORET, le 9 mars 1992.

L'incinération aura lieu jeudi 12 mars, à 10 heures, dans l'intimité de la famille, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, où le corps repose.

Culte à l'église de Courtelary, jeudi 12 mars, à 15 heures.

Domicile de la famille: M. Georges Zumbrunnen  
 2612 Cormoret.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part pour les personnes involontairement oubliées.

La famille de

**MONSIEUR WILLY GESSLER**

tient à dire de tout cœur à toutes les personnes qui l'ont entourée combien leurs témoignages d'affection et de sympathie lui a été bienfaisant en ces jours d'épreuve.

Elle les remercie très sincèrement pour leurs prières, leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don et leur exprime sa profonde reconnaissance.

AUVERNIER, mars 1992.

**LE LOCLE**

J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Madame Hanny Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, ses enfants et petits-enfants;

Madame Liliane Robert, à Boudry, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Emile Delacuisine-Robert, à Jongny;

Madame et Monsieur Charles Boillat-Robert, à Château-d'Ex, leurs enfants et petite-fille;

Monsieur Georges Robert, à Genève, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Charles-André Sauser-Robert, au Landeron, et leurs enfants;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Robert, aux Brenets, leurs enfants et petits-enfants;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Tell-Emile Huguenin-Elie;

La famille de feu Hercule Robert,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame **Germaine ROBERT**  
 née HUGUENIN-ELIE

leur très chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 91e année, après un courté maladie.

LE LOCLE, le 10 mars 1992.

Le culte sera célébré le jeudi 12 mars, à 11 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, suivi de l'incinération.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Adresse de la famille: Rue du Collège 1  
 2416 Les Brenets

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Service d'aide familiale, ccp 23-3341-0.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

**LES BRENETS**

**Le Café-Restaurant de La Place**

Famille Jean-Pierre Robert-Floreay

**sera fermé le mercredi et le jeudi 11/12 mars pour cause de deuil.**



L'amour excuse tout, il croit tout, il espère tout, il endure tout.

Madame et Monsieur Charlotte et Marcel Lachat-Maitre, et famille;

Monsieur et Madame Germain et Andrée Maître-Ribeaud, et famille,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame **Yvonne BROSSARD**

enlevée à leur tendre affection, vendredi, dans sa 81e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 mars 1992.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**IN MEMORIAM**



Stéphane Alain Edouard

**LEHMANN**

A mon cher et bien-aimé époux.

Voilà trois ans que tu nous as quittés pour aller retrouver nos fils Stéphane et Alain, qui nous ont quittés le 15 avril 1967, votre souvenir reste vivant dans nos cœurs.

Ton épouse et ta petite famille  
 132-504653

Mercredi 11 mars 1992

L'Impartial



FR 1	France 1	Antenne 2	FR 3	France 3	La Sept
<b>Suisse romande</b> 8.55 Les annonces de Lyliam 9.00 TJ-flash 9.05 Top models (série) 9.25 A cœur ouvert (série) 9.50 Les annonces de Lyliam 9.55 Vive les animaux 10.15 Copie conforme? Copie qu'on forme! 11.05 Spécial cinéma 11.50 La famille des collines (série) 12.45 TJ-midi 13.15 La vendetta (série) 13.35 Dallas (série) 14.25 Les Polluards (série) 14.50 Pif et Hercule (série) 15.00 Patou l'épatant 16.05 L'ami des bêtes (série) 16.50 Pif et Hercule (série) 17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule 16.40 Victor: cours d'anglais (Suisse italienne). 17.05 Cubitus (série) 17.20 Tiny Toons (série) 17.45 Mac Gyver (série) 18.35 Top models (série) 19.00 Journal romand 19.15 Téléchance 19.30 TJ-soir - Météo 20.10 A bon entendeur  <b>A 20 h 25</b> <b>Télescope</b> Les rives du désert. Le Sahel, rivage d'autrefois, terre d'abondance après la traversée du désert. Désormais, l'équilibre délicat de la région est mis en péril. La population s'accroît, le niveau des pluies descend, la terre s'appauvrit.  <b>21.20 Prince Lazure</b> Téléfilm de D. J. Suissa, avec P. Fiery, Mitsou, R. Medile. <b>22.40 TJ-nuit</b> <b>22.50 Spécial session</b> <b>23.05 To sleep with anger</b> Film de C. Burnett (1989, v.o.), avec D. Glover, R. Brooks, P. Butler. <b>0.40 Zap hits</b> <b>1.30 Bulletin du télétexte</b>	7.00 TF1 matin 7.20 Disney-Club mercredi 8.50 Club Dorothée matin 11.55 Tournez... manège 12.30 Le juste prix 12.55 A vrai dire 13.00 Journal 13.30 Météo - La Bourse 13.40 Commissaire Moulin L'évadé. 15.05 Club Dorothée 17.25 Charles s'en charge (série) 17.55 Premiers baisers (série) 18.25 Une famille en or 18.50 Santa Barbara (feuilleton) 19.20 La roue de la fortune 19.50 Loto: 1 <sup>er</sup> tirage bleu 20.00 Journal 20.35 Tapis vert - Météo Loto: 2 <sup>e</sup> tirage bleu  <b>A 20 h 50</b> <b>Sacrée soirée</b> Hommage à Claude François - Philippe Bouvard - Coup de cœur à Nicole Calfan et Roland Giraud - Variétés avec Johnny Hallyday, Luc de La Rochellière, Nathalie Cole, C. Jérôme, Tanya Saint-Val - Les numéros un de demain - L'horoscope de Didier Derlich.  <b>22.40 Mea culpa</b> Nouvelle émission mensuelle.  <b>23.45 TF1 dernière - Météo</b> <b>23.50 Télétrivine</b> <b>0.20 Intrigues (série)</b> <b>0.45 Passions (série)</b> <b>1.10 TF1 nuit</b> <b>1.45 On ne vit            qu'une fois (série)</b> <b>2.10 Côté cœur (série)</b> <b>2.35 Histoires naturelles</b> <b>3.05 Cogne et gagne (feuilleton)</b>  <b>3.50 Enquêtes            à l'italienne (série)</b>	6.05 Falcon Crest (feuilleton) 6.30 Télématin 8.30 Amourusement vôtre (feuilleton) 9.00 Top models (série) 9.25 Tiny Toons 9.50 Pince-moi, je rêve 10.55 Dessinez, c'est gagné juniors 11.25 Motus 12.00 Pyramide 12.25 Les mariés de l'A2 13.00 Journal 13.35 Météo 13.40 Opération Terre 15.05 Les deux font la paire (série) 16.00 Des chiffres et des lettres juniors 16.20 Giga 18.10 L'homme qui tombe à pic (série) 18.55 INC 19.00 Flic à tout faire (série) 19.25 La caméra indiscreète 20.00 Journal 20.40 Journal du trot - Météo  <b>A 20 h 50</b> <b>Elixir d'amour</b> Téléfilm de Claude d'Anna, avec Jean Desailly, Macha Mériel, Jean Benguigui. Les tribulations d'une troupe de théâtre qui a élu domicile - le temps d'une représentation - dans un château où l'on distille un vin capiteux et géné- reusement dispensé.  <b>22.10 Direct</b> Le marché aux enfants. <b>23.25 Musiques            au cœur des toiles</b> Georges Jeanclus. <b>0.25 Journal</b> <b>0.55 La caméra indiscreète</b> <b>1.25 Emissions religieuses</b> <b>2.25 Verdi (feuilleton)</b> <b>3.30 Dessin animé</b> <b>3.40 24 heures d'info</b> <b>4.15 Throb (série)</b> <b>4.35 Dessin animé</b> <b>4.45 La chance aux chansons</b> <b>5.35 Top models (série)</b>	8.00 Les vacances de M. Lulo! 11.50 L'homme du jour 12.00 Les titres de l'actualité 13.00 Sport 3 images 13.40 La grande aventure de James Onedin (feuilleton) 14.30 C'est Lulo! 18.00 Une pêche d'enfer 18.30 Questions pour un champion 19.00 Le 19-20 de l'information 19.12 Editions régionales 20.05 Un livre, un jour 20.10 La classe  20.40 La marche du siècle Bombes en solde: la grande braderie du nu- cléaire. 22.20 Soir 3 America's Cup. 22.45 Mercredi en France  <b>A 23 h 40</b> <b>Traverses</b> Lietuva, Lituanie libre! Première partie: le défi de Gediminas.  Gediminas était un grand duc de Lituanie. En 1323, il vit en songe un loup de bronze si puissant que ses hurlements envahissaient la voûte céleste. Les devins lui recommandè- rent de fonder une ville. Telle est l'origine légendaire de Vil- nius, la capitale.  <b>0.35 Mélomanuit</b> W.A. Mozart.  <b>Demain à la TVR</b> 9.05 Top models 9.25 A cœur ouvert 9.55 Vive les animaux 10.15 Patou l'épatant 11.15 Racines 11.30 A bon entendeur 11.50 La famille des collines 12.45 TJ-midi	10.00 et 12.00 Cours de langues. Anglais 19 et 20. 10.30 A vos cassettes 17.00 Avis de tempête Emission de Sylvie Jézéquel et Alain Charoy: Dom Tom sur Seine; le canoë kayak; les métiers sociaux-culturels; les préservatifs. 18.00 Megamix Magazine musical. 19.00 Histoire parallèle 132 Actualités allemandes et anglaises de la semaine du 7 mars 1992, commentées par Marc Ferro et Henri Amoureux, journaliste et écrivain. 20.00 Tours du monde, tours du ciel Série documentaire réalisée par Robert Pansard-Besson, (1990 - 10 x 52'). Septième tour: 1743 - 1880.  <b>A 21 h</b> <b>Les Frères            des frères</b> Documentaire réalisé par Ri- chard Copans (1992 - 1 h 38'). Le 1er novembre 1954 débute l'insurrection en Algérie. Deux ans plus tard, Guy Mollet obtient du gouvernement les pouvoirs spéciaux pour la conduite de la répression de la «rébellion» algérienne.  <b>22.30 Se permuta</b> Cycle «Classiques du cinéma cubain et sud-américain» Film cubain de Juan Carlos Tabio (1983 - 1 h 31). A travers une histoire menée allègrement, Se Permuta propose, sur un ton sou- vent très drôle, un tableau de la vie quotidienne à La Havane et du système D, développé par ses habitants au rang d'art majeur.	
<b>RADIO</b>  <b>RTN</b>  6.00 Infos SSR. 6.10 L'euf a la cote. 6.30 Bric-à-brac. 6.45 Infos RTN- 2001. 7.00 Infos. 7.15 Anniversaires. 7.30 Agenda. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue presse. 8.30 Manif. 9.00 Arc-en-ciel. 9.15 Sé- lection TV. 9.30 Bric-à-brac. 9.35 Six- ties. 10.00 Infos. 10.15 Jeu. 10.30 Bonnes tables. 11.30 Sans blague. 11.45 Jeu. 12.00 Pêche melba. 12.10 Agenda. 12.15 Infos RTN-2001. 12.30 Infos. 13.00 Dédicaces. 14.00 Bric-à- brac. 14.30 Jeu. 15.00 Infos. 15.05 Ra- dio-récré. 16.00 Ticket corner. 16.30 Agenda. 17.00 et 18.00 Infos SSR. 18.20 Pyjama vole. 18.30 Infos RTN- 2001. 19.00 Colonne Morris. 20.00 Au gré des vents ou sports. 23.00 Vol de nuit. 24.00 Relais SSR.	<b>TCR</b> Téléciné  <b>La Première</b> 9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin bour- sier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les his- toires de la musique. 17.05 Zig- zag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Em- mène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la Télédiffusion.  <b>Espace 2</b> 9.05 Demain là veille. 9.15 Magel- lan. 9.30 Les mémoires de la mu- sique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridi- enne. 14.05 Clairière. 14.15 Mu- sique d'abord. 17.05 Magazine. 18.05 A l'affiche. 18.15 CD-nou- veautés. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Symphonie. 22.30 Es- paces imaginaires: <i>Venu mal            tourné</i> , de J. Roman. 23.50 Novi- tads. 0.05 Notturmo.  <b>Suisse alémanique</b> Nachtclub. 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mit- tagsjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljour- nal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Spasspartout. 21.00 Volksmusik grenzenlos. 22.00 Radio-Musik-Box. 1.00 Nachtclub.	<b>La Cinq</b> 6.00 Le journal permanent 7.15 Youpi Dessins animés. 10.30 Les deux font la loi 10.55 Les animaux du soleil 11.25 Cas de divorce 11.55 Que le meilleur gagne 12.45 Le journal - Météo 13.20 L'inspecteur Derrick 14.25 Bergerac 15.20 Soko, brigade des stupés 16.15 Shérif fais-moi peur 17.05 Youpi l'école est finie 17.45 Les deux font la loi 18.10 Deux flics à Miami 19.05 La loi est la loi 20.00 Le journal - Météo  <b>A 20 h 50</b> <b>Histoires vraies            Les confessions            de la nuit</b> Téléfilm américain réalisé par Richard Pearce (1983 - 96'). Avec Veronica Hamel, Jeffrey de Munn, Jill Eikenberry, George Coe, Tracy Pollan. Leigh Churchill représente mieux que personne le proto- type de la jeune femme new yorkaise, à la fois mère com- plète et femme active. Qui pourrait croire qu'elle est aus- si, incognito, une call-girl de luxe?  <b>22.35 Débat</b> Thème: «Faut-il rouvrir les maisons closes?» <b>0.00 Le journal de la nuit</b> <b>0.10 Le club du télé-achat</b> <b>0.35 Cas de divorce</b> <b>1.05 Voisin voisin</b> <b>2.05 Tendresse et passion</b>	<b>La Six</b> 6.00 Boulevard des clips 7.05 Contact 6 manager 9.05 M6 boutique 10.45 Hit hit hit hourra 12.05 Lassie 12.30 Ma sorcière bien-aimée 13.00 Aline et Cathy 13.30 Madame est servie 14.00 L'homme au Katana 14.45 La tête de l'emploi 15.15 Culture pub 15.45 Culture rock 16.15 Flashback 16.45 Noubia 17.15 Dance machine 17.35 Drôles de dames 18.30 Flipper le dauphin 19.00 La petite maison dans la prairie 19.54 6 minutes 20.00 Madame est servie 20.30 Surprise partie  <b>A 20 h 40</b> <b>La deuxième vie            du colonel            von Streider</b> Téléfilm américain de Ian Sharp. Avec Veronica Hamel, Bruce Greenwood, Ben Cross, etc. De 1943 à 1973. L'étonnante histoire d'un officier du IIIe Reich qui, pour avoir voulu échapper à la honte de la dé- faite, se fit passer pour un pri- sonnier juif.	<b>Suisse alémanique</b> 14.00 Schulferschen. 15.30 Time out. 16.00 Tagesschau. 16.05 Dia- gonal. 16.50 Kinder- und Jugend- programm. 17.55 Tagesschau. 18.00 Forstinspektor Buchholz. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Ta- gesschau. 20.00 Rundschau. 20.50 Auf der Suche nach Salome. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Vis-à-vis. 23.25 Svizra rumantscha. 0.10 Nachtbulletin.  <b>Allemagne 1</b> 14.02 Sesamstrasse. 14.30 Der Trostkopf. 15.03 Ping Pong. 15.30 Traumberufe. 16.03 Mutter und Sohn. 16.30 Um jeden Preis. 17.00 Länderreport. 17.15 Tages- schau. 17.25 Regionalprogram- me. 20.00 Tagesschau. 20.15 ARD-Brennpunkt. 20.55 Ein Mensch, ein Wort. 21.00 Teufel im Paradies. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Nachschlag.  <b>RAI</b> Italie 1 13.30 Telegiornale. 14.30 L'albe- ro azzuro. 15.00 Green - Ragazze e ragazzi. 15.30 Lavoro news. 16.00 Big! 16.55 Calcio. 18.50 Ora di punta. 20.00 Telegiornale. 20.40 Sogni mostruosamente pro- ibiti (film). 22.15 Elezioni 1992. 23.10 TG 1-Linea notte. 23.25 Mercoledì sport. 1.50 Appunta- mento al cinema. 2.00 Scanners. 3.40 TG 1-Linea notte.	
<b>France musique</b> 7.10 Mesure pour mesure. 9.08 Les mots et les notes. 11.35 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.03 Espace contemporain. 14.35 Concert. 16.03 La boîte à mu- sique. 17.33 Histoire du jazz. 18.13 Domaine privé. 19.27 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.33 Les ren- dez-vous du soir. 20.30 Concert. 22.00 Concert. 23.10 Ainsi la nuit... 0.35 L'heure bleue.	<b>Fréquence Jura</b> 8.00 Infos. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.35 Animation. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zap- peur fou. 9.30 Histoire de mon pays. 9.45 Jeu. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquentstars. 10.45 Jeu. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Eco Jura ou Coup de cœur. 19.00 Des chansons... 19.30 Radio vari- celled. 20.00 Ensoirées.	<b>Radio Jura bernois</b> 8.20 Musique aux 4 vents. 9.15 Revue de presse régionale. 9.30 Le coup d'archet. 10.15 Magazine régional. 11.00 Nos amies les bêtes. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occasion. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.00 Power mix. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Rétro parade. 20.00 L'émission sans nom.	<b>Allemagne 3</b> 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Der kleine Vampir. 18.26 Das Sandmänn- chen. 18.30 Abendschau. 19.00 Service um sieben. 19.15 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.00 Heute in... 21.00 Nachrichten. 21.15 Georges-Simenon-Filmrei- he. 22.15 Abenteuer Wissen- schaft. 23.00 Leo und Charlotte. 23.45 Panorama.	<b>tv5 europe</b> 7.00 Journal. 7.40 F comme français. 8.00 Journal 8.30 One world channel. 9.00 Europe. 10.00 Séquence jeunes. 11.00 Nord-sud. 11.30 Feu vert. 11.50 Flash. 11.55 Fin. 16.05 Jour- nal. 16.15 Plein cadre. 17.15 La vérité est au fond de la marmite. 17.40 F comme Français. 18.00 Quest. pour un champion. 18.30 Journal. 19.00 Montagne. 19.30 TJ suisse. 20.00 Temps présent. 21.00 Journal. 21.30 Qui patron, comédie. 23.00 Journal.	<b>EUROSPORT</b> 9.00 Ski alpin. 11.00 Patinage de vitesse. 12.00 Eurofun. 12.30 Boxe. 14.00 Football. 15.00 Golf. 17.00 Tennis de table. 18.00 Catch. 19.00 Motocyclisme. 20.00 Eurofun. 20.30 Billard. 21.30 Eu- rosport news. 22.00 Eurotop évé- nement. 0.30 Eurosport news.

Expédition franco-soviétique «Almasty 92» dans le Caucase

## Survivant de l'homme de Néanderthal?

Serait-on sur le point de lever le voile sur l'un des grands mystères de l'évolution humaine: la disparition brutale de l'homme de Néanderthal et l'apparition soudaine de l'«homo sapiens»?

Une équipe de scientifiques français et ex-soviétiques de haut niveau est convaincue de l'existence, dans les forêts du Caucase, d'un survivant issu de la branche néanderthalienne et partira à sa rencontre dès cet été.

Les plus éminents anthropologues ne s'expliquent toujours pas, à l'heure actuelle, les raisons de l'extinction rapide des Néanderthaliens il y a quelque 35.000 ans, alors qu'ils avaient survécu à trois grandes périodes glaciaires.

## PAS DISPARUS?

Mais, «il est absolument impossible d'expliquer la disparition des Néanderthaliens, c'est que, peut-être, tout simplement... ils n'ont pas disparu». Voilà l'incroyable hypothèse que formulent les responsables de l'expédition, avec la ferme intention de transformer rapidement cette supposition en thèse scientifique indiscutable.

«Des espèces que l'on croit disparues pourraient très bien exister aujourd'hui», déclare le célèbre paléontologue Yves Coppens, professeur au Collège de France, membre de l'Académie des sciences et de l'Académie de médecine. Le professeur Coppens est un peu la caution intellectuelle de l'expédition Almasty 92 (comme les habitants de la région dé-

nomment la créature) auquel il apporte un soutien «sans réserve».

A l'origine de ce projet, se trouve le Dr Marie-Jeanne Koffmann, chirurgien à la double nationalité française et soviétique (russe aujourd'hui), qui a vécu en URSS une grande partie de son existence et qui dirigera l'expédition. Cette septuagénaire, membre de l'Académie des sciences de Moscou, a passé, au cours des 20 dernières années, des mois entiers à parcourir le Caucase à la recherche du moindre témoignage, de la moindre trace de ce bipède de type néanderthalien.

## EMPREINTES

Qu'en a-t-elle retiré qui la rend si certaine de l'existence de ce bipède hominidé apparenté à l'homme? Des centaines de témoignages et de nombreux moulages d'empreintes, tous rapportés de ses propres enquêtes dans ces «régions d'accès extrêmement difficile».

Outre la concordance des témoignages oculaires sur les caractéristiques anatomiques de l'«Almasty», le Dr Koffmann détient des indices matériels probants: des empreintes de pied, photographiées et prélevées en moulage, qui rappellent le pied humain, mais dont la profondeur suggère un poids voisin des 200 kilos, ce qui écarte la possibilité d'empreintes humaines.

## CARACTÉRISTIQUES

On aurait donc affaire à un bipède, c'est-à-dire à un être disposant d'une caractéristique essen-

tielle qui manque aux singes les plus évolués (chimpanzé, orang-outan, gorille): la station debout.

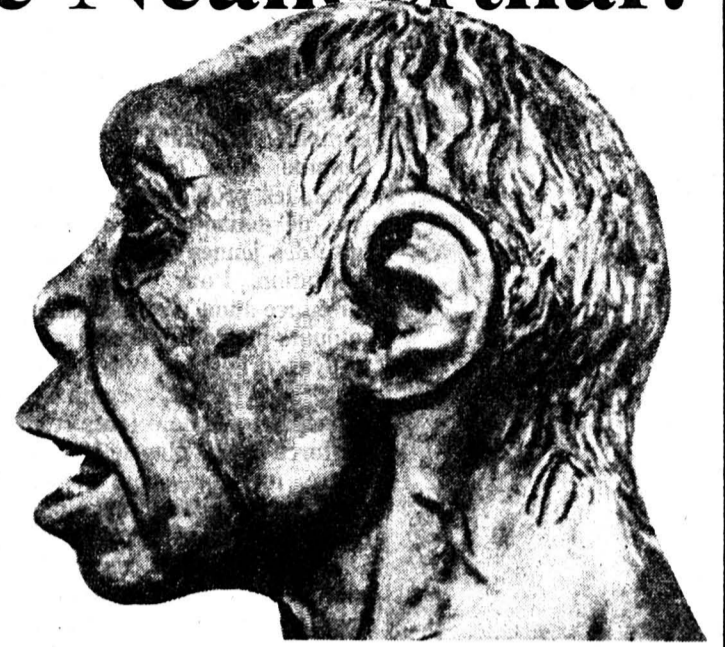
Impossible, pour le moment, de dire si l'Almasty est une «branche humaine sous-développée» (une des formes humaines anciennes, selon l'expression du professeur Coppens), «un survivant de la branche néanderthalienne» ou encore un stade très évolué de «grand singe».

Quelle que soit la catégorie à laquelle il se rattache, la découverte, si elle a lieu, constituerait une vraie révolution dans l'anthropologie, la paléontologie et la connaissance de l'homme tout simplement.

Outre le redressement du corps, élément déterminant du point de vue paléontologique, les autres caractéristiques de l'Almasty, telles que les ont observées les habitants de cette région du Caucase, peuvent paraître contradictoires. La «créature» ne serait pas douée de parole intelligente et articulée, mais grommelerait sans cesse, à la manière d'un bébé. Elle pourrait courir à vive allure (jusqu'à 60km/h), mesurerait environ 2m20, ne saurait pas allumer de feu mais serait capable de l'entretenir et aurait même volé des vêtements aux paysans locaux pour se protéger du froid.

## EN QUÊTE DE PREUVES

Les études menées sur le terrain par le Dr Koffmann en compagnie de chercheurs ex-soviétiques ont également permis de mettre en évidence des «litières aménagées sous des abris rocheux», des «huttes tressées avec de hautes



L'homme de Bruken Hill

Tête de Néanderthalien reconstitué d'après Schultz (sp)

herbes», de «vastes nids édifiés dans les arbres» et des «vestiges alimentaires» caractéristiques des hominoides.

Bref, un faisceau d'indices qui, s'il ne constitue pas encore des preuves scientifiques et indubitables, devrait au moins susciter la curiosité de nombre de chercheurs... et du grand public.

Les organisateurs d'Almasty 92 précisent qu'il s'agit «d'une vaste opération scientifique de haut niveau et à long terme, non point d'un raid publicitaire». S'il est d'ores et déjà acquis qu'une équipe, même restreinte, partira à la recherche de l'Almasty dès le

mois de juillet prochain avec du matériel vidéo et photographique, l'association Sturgis (loi 1901) qui gère l'expédition attend encore des soutiens financiers ou logistiques de différents parrains.

«Vous imaginez l'événement formidable que serait la rencontre de l'homme d'aujourd'hui avec l'homme d'autrefois», s'interroge avec une impatience non dissimulée le professeur Coppens. Ce dernier attend toutefois, avec la prudence légendaire du scientifique, qu'on lui rapporte «un fragment d'os!» Et de conclure: «Il faut s'attendre à l'inattendu.» (ap)

## CINÉMAS

## LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)  
Cycle Angelopoulos: **Le pas suspendu de la cigogne** (Jeanne Moreau, Marcello Mastroianni) jusqu'à me 20 h 30; sa, di, 17 h 30. **Payage dans le brouillard**, je, ve, 20 h 30.
- CORSO (p 23 28 88)  
**La mort de Freddy** (de R. Talary), 16 ans, jusqu'à je 21 h. **L'amant** (de J.-J. Annaud) 16 ans, jusqu'à je 18 h 30.
- EDEN (p 23 13 79)  
**Van Gogh** (de M. Pialat avec J. Dutronc), 12 ans, jusqu'à je 18 h, 20 h 45. **Lucky Luke** (de et avec Terence Hill), pour tous, me, 16 h.
- PLAZA (p 23 19 55)  
**Une lueur dans la nuit**, (de D. Seltzer avec Mel. Griffith), 12 ans jusqu'à je 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
- SCALA (p 23 19 18)  
**JFK** (d'O. Stone, avec K. Costner), 12 ans, jusqu'à je 20 h, me, aussi à 16 h.

## NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, **Le prince des marées** (de et avec B. Streisand), 16 ans.
- APOLLO 2  
15 h, 20 h, J.F.K. (d'O. Stone), 12 ans.
- APOLLO 3  
15 h, 20 h 30, **L'amant** (de J.-J. Annaud), 16 ans; 17 h 45, **My own Private Idaho**, (de G. van Sant), 18 ans.
- ARCADES  
15 h, 18 h, 20 h 30, **Betty** (de C. Chabrol avec Marie Trintignant), 16 ans.
- BIO  
15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O. jap. s/t. fr.-all., **Rhapsodie en août**, (d'A. Kurosawa), 12 ans.
- PALACE  
15 h 30, 18 h, 20 h 30, **Une lueur dans la nuit** (de D. Seltzer, avec M. Douglas et M. Griffith), 12 ans; 14 h, **Le petit dinosaure et la vallée des merveilles** (dessin animé de S. Spielberg), pour tous.
- REX  
15 h, 18 h, V.O. angl. s/t. fr.-al., 20 h 30, **Year of the Gun**, (de J. Frankenheimer, avec A. McCarty), 16 ans.
- STUDIO  
15 h, 18 h 30, 20 h 30, **Festival des films Afrique-Asie-Amérique latine**.

## COUVET

- COLISÉE  
relâche

## SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR  
relâche.

## TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE  
relâche.

L'«illicite» Jacques Higelin à Neuchâtel

## Tendre papa sur scène

Jacques Higelin papa! De quoi inspirer suffisamment l'artiste pour la création de son dernier album, «Illicite». Son bonheur est à partager demain soir à Neuchâtel, lors de son unique concert en Suisse. Higelin sur scène? Ça ne se raconte pas, ça se vit. A voir absolument.

Jacques Higelin jubile. Il est pour la première fois papa d'une petite fille. A 50 ans, ébloui par la fraîcheur de «sa p'tite gonzesse», il la chante tant et plus dans son dernier album à la manière d'un jeune pinson virevoltant d'enthousiasme.

La chanson phare d'«Illicite», «Ce qui est dit doit être fait», crie le bonheur et la fierté d'un Higelin revivifié. A la manière d'un photographe, il immortalise quelques instants privilégiés vécus avec sa petite Izia. «J'ai alerté tous les pingouins d'ma galaxie: j'suis papa» s'exclame-t-il sur un rythme qui tourne, entêtant. Comme un manège de fête foraine sur lequel jouerait un orgue de barbarie.

## ÉTRANGE ET DÉLIRANT

Fidèle à lui-même, on retrouve l'attirance de l'artiste pour l'étrange, le délirant, la folie ou encore la sensualité...en un mot



Jacques Higelin

D'un point du globe à l'autre

(sp)

illicite. Cette chanson-titre, dans laquelle Jacques Higelin scande le métissage, en témoigne: «Il n'y a que l'illicite qui m'excite, qui pique mon imagination...» A l'image de «We are the Show Man», chanson sur le quotidien, coloré New York ou encore «Criez, priez» aux rythmes africains, des sons de tous les continents nous baladent d'un point du globe à l'autre le temps d'un voyage «illicite»...

Contrairement au titre, rien de pervers dans ce dixième disque studio mais un immense cri de joie innocente... (rty)

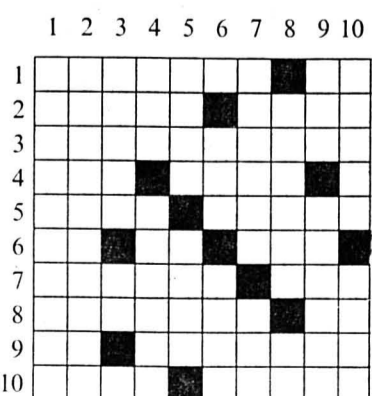
● Jacques Higelin:  
jeudi 12 mars, 20 h 30

Patinoires du Littoral,  
Neuchâtel.

Réservations:  
Ticket Corner, SBS.

## MOTS CROISÉS

No 223



Horizontalement: 1. Placard. - Mot d'enfant «rebelle». 2. Ecrasa. - Partie centrale d'un temple grec. 3. Trembles. 4. Terme de sport. - Elle est appelée à siéger, désormais. 5. Erodée. - Petits pumas. 6. Conjonction. - Praséodyme. - Condiment. 7. Sot. - Roi d'Israël. 8. Sans aucun doute possible. - Ne précède jamais un point. 9. Symbole chimique. - Evaluer. 10. Direction. - Prénom féminin.

Verticalement: 1. Grandes réunions de personnes. 2. Qui concerne la forêt. 3. Permet d'éviter l'affrontement. - Grade symbolique. 4. Après vous. - Etonnes. 5. Place. - Regimbas. 6. Cri entendu dans l'arène. - Convenue. 7. Lassa. - Eau d'Egypte. 8. Sottise. - «Bonne» note. 9. Vieux navigateur. - Promenades. 10. Stable. - Foyer.

## Solution No 222

Horizontalement: 1. Vaisselles. 2. Arrières. 3. Poiriers. 4. OMS. - Nefs. 5. Ra. - Ampères. 6. Italie. - Asa. 7. Sec. - Quais. 8. Es. - Ours. - Er. 9. Vue. - Aléa. 10. Averse. - Est. Verticalement: 1. Vaporisera. 2. Aromates. 3. Iris. - Ac. - Ve. 4. Sir. - Al. - Our. 5. Séismiques. 6. Ere. - Peur. 7. Lerne. - Asa. 8. Lésérai. - Lé. 9. Es. - Fessées. 10. Ossa. - Rat.

Le phénomène des «space party»

## Etats de transe musicale

Avertis par un mystérieux téléphone arabe et par des tracs qui circulent sous le manteau, les adeptes des «space party» sont massés devant les portes qui ne s'ouvriront qu'à minuit. Vêtus de de vinyle, de cuir et enveloppés dans des vestes argentées, les danseurs extasiés sont prêts à danser, au prix d'efforts surhumains, jusqu'à midi le lendemain, la durée d'un fête «space» étant de douze heures.

Ce genre de fête prend une ampleur folle. Après Lausanne et Berne, c'est au tour de Neuchâtel d'être touché. Mais, trop à l'avant-garde au goût des Suisses, qui considèrent les fêtes «space» comme un phénomène de mode voué à s'éteindre, elles ne sont pas régularisées dans notre pays. A l'opposé de l'Italie qui possède des centaines de clubs spécialisés dans le genre et qui rencontre un énorme succès, aucune infrastructure, en Suisse, n'a été prévue pour accueillir ce nouveau genre. Les «space party» sont donc entièrement montés par les DJ qui louent les salles et les décorent avec leur équipe.

Ces fêtes ne ressemblent en rien à tout ce qui a existé jusqu'ici. D'avant-garde, leur optique n'est pas de faire danser de façon conviviale, mais bien plutôt de créer un lieu où l'on va vivre une aventure en plongeant dans un univers aussi éphémère que totalement autre. Les participants savent qu'ils font partie intégrante de la fête et qu'ils contribuent à créer le climat au même titre que le décor ou la musique.

## OBSESSIONNEL

De ce fait, ces fêtes sont aussi anti-commerciales. La musique

l'on y trouve n'est pas vendue sur le marché et ce sont les DJ qui se la procurent dans des maisons de disques spécialisées en Italie ou à New York. Entièrement électronique, ponctuée de bip-bip, de sirènes, il n'y a pas, à proprement parler, de morceaux mais une succession ininterrompue de rythmes (120 battements par minute), «idéal» pour le système nerveux. Le résultat est une musique obsessionnelle dont le seul but est de plonger les participants dans un état de transe.

«Elles ne sont pas, comme le pensent les directeurs de discos, un phénomène de mode, mais une réalité de la jeunesse actuelle rattachée au phénomène d'expression du personnage», explique Djaimin, disque jockey. Il est vrai que les homosexuels ont été les premiers à capter le mouvement et ont découvert à travers la «space musique» l'occasion d'exprimer leur mode de vie. Elle bannit aussi le reflux, de là des connotations sexuelles marquées, renforcées pour certains par la consommation d'«extasy».

## QUEL AVENIR?

Phénomène de libéralisation poussé à l'extrême, la «space musique» cherche à faire exploser les derniers tabous. Revendication de liberté et affirmation de son identité propre dans un monde qui étouffe et enferme les individus, la «space musique» est aussi, selon Djaimin, le futur des discos. «Je ne m'inquiète pas qu'elle ne soit pas encore régularisée en Suisse. Je connais son ampleur et elle va certainement durer encore dix ans, car on est arrivé à des frontières dans le domaine de la musique. Il faudra du temps jusqu'à ce que l'on découvre une autre ouverture qui n'ait pas un goût de réchauffé» constate-t-il. La question est: faut-il s'en inquiéter? V. Cl.

Le volontariat pour venir en aide aux marginaux

# Bergame: une ville au double visage

**Bergame, ville à double visage... Bien dans son portemonnaie, mal dans sa peau! Comme dans beaucoup de villes, les problèmes de drogue, de délinquance, de maladie des jeunes sont en augmentation. Pour essayer de faire face à une réalité sociale toujours plus difficile, des initiatives originales ont vu le jour. L'AEPER, composé principalement de volontaires, s'efforce depuis plus de 10 ans d'être une présence active dans cette réalité. Prochainement, le groupe LA STRADA, lié à l'AEPER, sera présent à La Chaux-de-Fonds, pour animer une grande fête dans le cadre du 40e anniversaire des MCI des Montagnes neuchâtelaises. L'occasion de mieux connaître leur démarche.**

1989 sont apparus les premiers symptômes d'une détérioration progressive du marché du travail. Bien que la situation semble se stabiliser, il apparaît opportun de penser à des interventions qui favorisent une évolution des mentalités au niveau industriel. L'explosion de microentreprises à laquelle on a assisté durant les années 80, à la suite de nombreux licenciements dans les très grandes entreprises de la province (métallurgie, ciments) n'a pas permis de résoudre les problèmes structurels de l'économie locale. Elle a absorbé beaucoup de personnes, mais sans renforcer vraiment le tissu industriel de la région.

La phase actuelle est caractérisée par une forte informatisation des entreprises et par l'augmentation des activités du secteur tertiaire. Mais les changements sont si rapides qu'ils ne permettent pas une adaptation sans douleur!

La formation scolaire et professionnelle est remise en question par tous ces changements. Le temps de la division de la vie en deux phases (école et travail) est révolue, ainsi que le fait d'exercer le même travail toute la vie. Le besoin d'une formation polyvalente qui permet de s'adapter aux changements s'impose toujours plus.

## DOUBLE VISAGE

Une récente enquête comparative de plusieurs villes d'Italie, a révélé une ville de Bergame à double visage... Bien, même très bien, au niveau du portefeuille, mais mal, voire très mal, au niveau de la qualité de la vie.

Les habitants de Bergame sont extrêmement critiqués par rapport à leur environnement physique et social. Qualité de l'air, pollution du bruit, espaces verts, rapports humains sont au centre de leurs préoccupations.

## SITUATION SOCIALE

Quelqu'un a dit que le degré de civilisation d'un peuple peut se juger par les conditions de ses prisons.

D'une même manière on pourrait affirmer que le jugement d'une ville peut se formu-

ler sur la base des services offerts aux marginaux. En partant de cette hypothèse, on peut analyser le projet de l'administration communale de Bergame pour ces cinq prochaines années.

Pratiquement la moitié du programme est destinée aux personnes âgées. On compte environ 22.000 personnes de plus de 65 ans et 5000 de plus de 80 ans, c'est-à-dire pratiquement le quart de la population. On note un effort évident de chercher en priorité des solutions de rechange à une institutionnalisation des services: assistance à domicile et économique, logement et centre de jour. En effet, même si plus de 500 personnes bénéficient d'une assistance à domicile, environ 1000 personnes âgées sont dans des homes et les listes d'attente s'allongent. La réponse à ce problème occupe une place importante du programme.

De l'autre côté les crèches sont aussi très fortement sollicitées. On en demande davantage et ouvertes plus longtemps.

Un autre secteur d'engagement auprès des mineurs est constitué par le placement familial. Cela permet de résoudre, au

moins temporairement, des situations familiales difficiles pour l'enfant, sans en arriver à un placement en institution. Il y a actuellement une quarantaine de mineurs placés dans des familles par année.

## MARGINALISATION

Face aux différentes formes de marginalisation sociale, différentes institutions publiques opèrent de façon plus ou moins coordonnée. La commune organise des services pour les toxicomanes, alcooliques, personnes sans domicile fixe, ex-détenus, immigrés extracommunautaires privés de logement et de ressources.

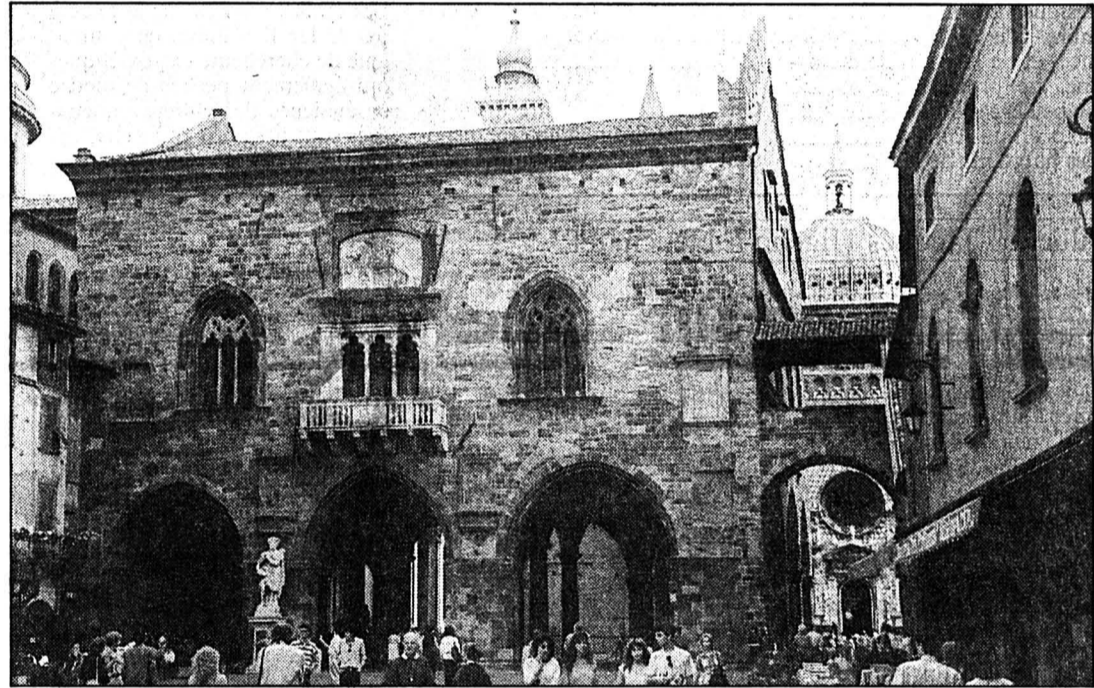
En ce qui concerne la drogue, même si beaucoup de choses sont en main des services de santé, la commune ne peut ignorer le problème. L'unique projet prévu est la reconstruction d'un immeuble en un centre de soutien aux familles des jeunes à risques ou déjà toxicomanes.

Mais la tendance à déléguer est évidente. L'alcool est un problème énorme qui touche de larges tranches de la population. Il suffit de penser pour une mort due à la drogue, on en compte 30 liées à l'abus d'alcool! Et malgré tout, l'intervention des services communaux est minime.

## COMBLER LES CARENCES

Pour combler ces carences, de nombreuses associations de volontaires œuvrent dans le domaine social et cela dans différents secteurs: pauvreté, travail, monde des jeunes, immigrés, prison, etc. Caritas est une des associations les plus présentes. On dénombre aussi des communautés d'accueil, des communautés thérapeutiques pour toxicomanes et des associations (patronat, scout, groupes chrétiens).

Le but de ces différents mouvements est de réaliser une activité sociale qui cherche à promouvoir une moralité publique et à développer des valeurs culturelles, éthiques et politiques. C'est un défi aux multiples facettes: renverser la logique du chacun pour soi, former une conscience personnelle et collective, inventer et organiser de nouvelles expériences, de nouvelles coutumes sociales.



Bergame

Au cœur historique de la Lombardie, une ville où les problèmes sociaux ont donné naissance à des initiatives originales. (photo privée)

## DEMAIN: la Russie

Dans le cadre du 40e anniversaire de la Mission catholique italienne

### Le Gruppo «La Strada»

Le groupe «La Strada» (la rue) est né en 1977. Après trois semaines de vie en commun, un groupe de jeunes de Bergame a eu envie de partager leur vécu avec les gens du village qui les accueillait. D'où l'idée d'organiser une petite fête... de rue. En raison de la richesse, de l'intensité des rencontres, l'idée a fait son chemin et s'est développée. On avait découvert, sans presque s'en rendre compte, un formidable moyen de communiquer et partager ce que chacun ressent: la fête!!!

Le groupe s'est organisé et certains membres se sont spécialisés dans les domaines les plus divers: théâtre, mime, rythme, musique, expression corporelle, danse, clown, jeux, chant, animation, chorégraphie.

Bien vite, le groupe a été demandé pour animer différentes fêtes, dans des situations très diverses, et un peu partout en Italie.

«La Strada» est actuellement constituée d'une cinquantaine de personnes, d'âges et provenances différents. Elles se rencontrent une fois par semaine pour se préparer. Une dizaine de techniciens (son et lumière) font partie intégrante du groupe.

Parti de peu de choses, le groupe propose maintenant à tous de retrouver le sens de la fête, du partage et de la solidarité.

Depuis trois ans, la Mission catholique italienne de La Chaux-de-Fonds et du Locle est en contact avec la Communauté AEPER de Bergame à laquelle le groupe «La Strada» est lié. Avec eux, elle a entrepris un chemin de réflexion et de formation, axé sur la famille, l'éducation et la réalité sociale dans laquelle nous vivons. Un groupe de personnes s'est rendu à Bergame où il a eu la joie de participer à une fête animée par le groupe «La Strada».

Au delà de l'aspect spectacle, l'expérience a été tellement riche en émotion et en rencontre, que la MCI propose à tous, la possibilité de vivre avec «La Strada» une grande fête dans le cadre du 40e anniversaire de la Mission catholique italienne des Montagnes neuchâtelaises!

Une grande fête... tout simplement... ensemble! Samedi 14 mars à 20 h, Salle Polyexpo. Entrée libre.

Par Aldo SALVI

Au cœur de la Lombardie, Bergame est le chef-lieu de la province et le siège de l'évêché.

Avec ses 121.300 habitants, elle est une des cités les plus intéressantes de la région de par sa beauté, son patrimoine culturel et son activité industrielle.

Située aux limites de la plaine du Pô, au débouché des vallées Seriana et Brembana, elle se divise en deux: la partie basse, plus récente, et la partie haute d'origine médiévale. Le Moyen Age et la Renaissance y ont laissé de fortes empreintes. Durant les XIe et XIIIe siècles, Bergame fut Commune libre et participa à la lutte des Liges lombardes contre Barberousse. Après un bref passage sous la domination des Visconti de Milan, la ville et son territoire restèrent sous l'empire de Venise jusqu'en 1796. La chapelle Colleone, ses murs d'enceinte et ses portes rappellent cette période.

La ville a une riche tradition culturelle, tant dans le monde de la peinture que celui de la musique, dont Donizetti est une des figures les plus connues.

## SITUATION ÉCONOMIQUE

Après plusieurs années de haute conjoncture, vers la moitié de

L'industrie bergamasque est peu présente dans les secteurs de pointe et elle a beaucoup de difficultés pour entrer dans le marché technologique. Elle est aussi peu ouverte aux marchés internationaux.

# L'expérience originale de l'AEPER

Parmi toutes les diverses associations caritatives œuvrant à Bergame, la démarche de l'AEPER (Association éducative pour la prévention et la réinsertion) est particulièrement originale.

Son expérience commence il y a environ 20 ans lorsqu'un groupe de personnes mûrit le choix d'un engagement social envers les personnes en difficultés. L'analyse des besoins qui découlent de la réalité de Bergame, souligne la condition très précaire des jeunes. Il faudra quelques années pour consolider le groupe et définir la finalité et les objectifs qu'il entend poursuivre.

**La promotion d'une culture de volontariat**, comprise comme une forme solidaire de réponse et de participation aux problèmes et aux besoins de l'individu et de la collectivité. Un devoir de citoyen, de présence active dans la société.

**Le style d'accueil et de partage** comme une approche pas uniquement technique et théorique aux situations de malaise, mais comme un moyen concret d'assumer directement et à la première personne les besoins des gens.

**Le défi de la prévention** comme conviction que le malaise personnel et social doit être affronté à la base et dans les lieux

où il se produit. Travailler sur le terrain, dans les communautés locales avec les personnes qui les composent devient un choix obligé pour améliorer la qualité de vie.

En 1980, le groupe se constitue officiellement en association et commence à travailler de façon systématique dans le monde des jeunes, sur le territoire bergamasque, tant avec des individus «normaux» qu'avec des réalités plus conflictuelles (toxicomanes, personnes ayant des problèmes psychiques, adolescents et mineurs à risques).

Le groupe est formé de volontaires et de permanents à temps complet et à mi-temps, qui collaborent de façon stable. Ils sont environ une centaine, d'âges et de provenances divers. Il y a aussi des objecteurs de conscience et des filles qui choisissent l'année de Volontariat social.

## ACCUEIL

C'est la première expérience mûrie au sein de l'AEPER. Elle consiste à gérer des espaces de vie quotidienne dans le style de l'accueil et du partage. Les formes sont celles de la communauté et de familles d'accueil qui s'ouvrent à des jeunes en difficulté. La solidarité dans les situations de malaise est une façon concrète de répondre.

C'est aussi une proposition qui veut stimuler l'augmentation d'un accueil plus généralisé et d'une plus grande tolérance. Pour favoriser une réponse diversifiée aux situations de besoin, l'association soutient les familles ouvertes à l'accueil de mineurs et d'adolescents.

## TRAVAIL

Il existe diverses activités: menuiserie, atelier de couture, petite construction, agriculture, recyclage de matériaux. Ces activités permettent d'insérer des jeunes toxicodépendants ou/et souffrant de problèmes psychiques.

Le travail est partie intégrante de l'activité de l'AEPER. Pour cela, il a été constitué une coopérative dont l'objectif est de créer des espaces de travail accessibles à des personnes en difficultés, dans lesquels on respecte la valeur de la personne. Le travail représente une dimension du quotidien, du concret, de la normalité qui contribue à donner la dimension du réel à tout engagement.

## RASSEMBLEMENT

Tant l'accueil que le travail sont vus comme un service rendu à quelqu'un qui est différent. Mais à partir du choix de vivre avec ceux qui éprouvent des difficultés, on essaie de construire

un style de vie qui permette de prévenir les situations de malaise. Le rassemblement est une forme simple, à travers laquelle les gens se rencontrent, se connaissent et développent la capacité de faire quelque chose de socialement utile. Les «Points de rencontres», situés en ville et dans la province de Bergame, offrent la possibilité régulière de rencontrer des groupes, des familles et donnent aux personnes bénéficiant d'expériences diverses, des références qui leur donnent des horizons communs et plus de sens à leur histoire.

## PRÉVENTION

Répondre au malaise existant est important, mais il ne suffit pas à changer les causes qui l'ont provoqué. En partant de l'expérience sur le terrain, il est fondamental d'agir au niveau de la prévention, en centrant les initiatives et les objectifs afin d'améliorer la qualité de vie de toutes les personnes et non seulement de celles à risque.

Les interventions de prévention ont pour but de promouvoir des projets, à l'intérieur desquels on valorise les activités de recherche, de révélation des besoins, de laboratoires éducatifs et de fête!

L'animation de ces activités cherche à permettre aux gens de

s'exprimer, de rénover leur capacité de dialogue et de trouver les moyens d'affronter la réalité. Des moments de formation sont donc aussi nécessaires afin d'acquiescer les instruments utiles à la réalisation de ses projets.

## FORMATION

Elle est conçue comme un parcours qui, à partir de l'expérience des gens, définit des objectifs de croissance, de sensibilisation à la réalité, de meilleure communication. Chaque parcours est adapté aux personnes pour lesquelles il est destiné. Les Ecoles des Gens sont des expériences de formation d'adultes (parents, éducateurs, animateurs) qui affrontent les problèmes liés aux relations éducatives.

**La formation de groupe de terrain** cherche à créer et à organiser des projets d'intervention locale.

**La formation des animateurs** offre l'apprentissage de modalités et techniques qui permettent un travail qualifié sur le terrain.

Les formes de malaise sont nombreuses: situation familiale, drogue, problèmes psychiques, délinquance... Pour chaque personne, l'AEPER cherche une réponse, petite mais concrète: accueil, travail, amitié, réconfort. Des petits pas qui conduisent à l'autonomie, à la liberté avec soi-même, aux autres, à la vie...